中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
The Kung Sheung Daily News
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處
二七零七零六　二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零　二七九三零七　二八零七零八　二八二四五五　二七五零五六　二七七二六一　二七七二六一　二式五四九五　二式一式三八
電報掛號二零七五五　郵箱六二號
今日出紙兩張半每份叁毫
(外埠版精編一大張)
新聞紙第一七七一七號

四人幫囚禁在北平一監獄中

江青曾撞獄牆 數度企圖自殺未遂

【華盛頓十六日中央社電】據此間透露：江青被捕後在北平以北的監獄中曾數度企圖自殺。

數度訪問中國大陸並就中國大陸情況撰寫專書的澳洲中共問題專家泰瑞爾的這項消息是得自「可靠消息方面」。

泰瑞爾在昨天由「華盛頓郵報」刊出的一篇專文中說，江青和「另三名上海文革派打手」曾在北平以北的某一監獄中接受審訊。他說：江青在獄中曾數度企圖自殺，有一次曾以頭撞牆。

泰瑞爾回顧中共的政治鬥爭中，喪失權力的人不僅被摒於政治之外，而且在社會中也成為一個非人生活的人。

泰瑞爾說：「在中共『革命』期間，不計其數的平民死於非命，在中共政權初期的土改中，又有數百萬人喪生。而在文革期間的大暴亂中，復有千萬人賠上生命。」

他又說：「假如毛要江青自殺身亡，她也不是一九四九年以來第一個這樣做的『知名人物』。在一九六六年開始的『文化革命』中，因為受不了殘虐的批鬥而自殺的『知名之士』比比皆是，作家老舍便是一例。又如軍事頭目羅瑞卿曾于一九六七年企圖跳樓自殺，以結束其被批鬥的痛苦」。

「文革期間的無盡騷擾，也曾使若干高層分子痛苦不堪而結束其生命，例如『煤業部長』張霖之，即因遭到紅衛兵的連續四十天的審問而身亡。『武漢大學校長』李達，也因為受到紅衛兵的圍攻而一命嗚呼。」

他又說：「暗殺事件也遠比外界所知者為多。華國鋒的前任，氣燄凶凶的『公安部長』謝富治，幾年前為他的部下所殺。一九七一年在外蒙墜機喪生的林彪，看樣子是一次意外事例，但未始不是一次『意外的』謀殺。」

不過，泰瑞爾說：政治性整肅，並不以單獨處死一名共黨高級頭目而就此告終。

他說：「假如江青被處死，可能不是出之于中共政權的行動，而是死于一個非官方或某些個人的憤怒的槍彈下。」關于這方面，泰瑞爾以林彪的女兒林豆豆的事件為例：「林豆豆是在一九七三年向周恩來通風報信出賣她的父親之後，被人殺死在廣州的青涼山，因為南方某一崇拜林彪的軍事單位認為林豆豆理應處死。」

泰瑞爾說：「軍中有不少人對江青也有同樣的看法。」

政治動亂天災破壞經濟癱瘓
中共產品普遍缺乏 擴展外貿海市蜃樓

【北平十七日法新社電】中共出口工業仍未能克服因去年政治動亂和天災所造成的破壞。這是幾名參加廣州交易會的商人和外國專家所作出的結論。交易會已於星期日閉幕。

他們說：雖然擴展對外貿易是中共新經濟政策其中一個主題，但很難在今年的春季交易會獲得明証。

商人們說：雖然在大部分的出口展品攤位，特別是動物副產品、化工副產品和食品，貨品種類都比平時為少，但交易會情況是「平平」，一般結果是「滿意」。

缺貨的原因，可能是去年的事件和麻煩，即毛澤東逝世和唐山地震。

據部分專家表示：去年是中共對外貿易八年來的第一次下降，由一九七五年的一百四十五億美元降至一百三十六億美元。

參加交易會的商人提出另二個可能理由是：中共用大部分資源履行去年簽訂的合約和由於惡劣氣候關係，使今年的最後晚收仍無把握。

上次交易會吸引二萬六千名來自一百一十七個國家和第三世界的商人，而美國(來自二百五十間公司的代表)比以往更具代表性，最大單一國家代表始終是日本，有二千名商人參加。

交易會結束後，幾名日本和德國商人留在廣州，商談售賣無縫鋼管事宜，中共可能甚為需要該等鋼管加速工業發展，它希望在此方面趕上美國水平。

在這方面，商人們意料中共買家比平時更有興趣於鋼，而談判正在廣州進行。

中共今年估計已自日本購入一百二十萬噸鋼。

今次春季交易會中，中共購買外國工廠的初步討論被減至最低程度，中共的解釋是，第五個「五年計劃」正在重新審核，自毛逝世開始，在夏季終結前不會完成。

英女皇赴蘇格蘭：英女皇在丘斯頓登上新的皇家列車時揮手示意。她於五月十六日開始她銀禧紀念旅行前往蘇格蘭。

華國鋒地位岌岌可危？ 「新華社」又聲明 華某是毛所親選

【香港十七日法新社訊】新華社兩天內第三次提出斷然的聲明說：毛澤東曾揀選華國鋒做他的繼任人。

在兩次宣佈中，新華社都清楚地指出毛澤東建議委任華國鋒爲中共黨的第一副主席。

第二次的北平通訊中，新華社進一步闡釋下列一點事情：「用打破傳統的委任(共黨未設有第一副主席職銜)，毛澤東向全黨及人民表明他揀選華國鋒做他的承繼人。」

毛死後四人幫密謀武裝奪權
配給六百萬發子彈 下令上海民兵動員

【北平十七日路透社電】今日北平正式宣佈，毛澤東死後，有六百萬發子彈分配給上海市的民兵，作為激進份子陰謀奪權的部份計劃。

「新華社」稱：在去年秋天，毛澤東病死和以江青為首的四人幫被逮捕之間的二十七天內，上海如何險些兒爆發內戰。

去年九月二十八日，上海市長張春橋頒佈「口頭上的動員命令」，傳達給他們間的附從份子，並稱「一戰爭正迫近眉睫」。張某是被清算的四人幫一份子。

「新華社」說：擁有百萬兵力的上海民兵原定是去發動叛亂。

該社又謂：上海的四人幫附從「部署了陣軍隊伍，成立了秘密的指揮崗位，停止水力和電力供應，並計劃炸毀橋樑，進行反革命武裝政變」，但在十月六日，四名激進份子：江青、張春橋、王洪文和姚文元，遭受逮捕，此項陰謀使告粉碎。因此六百萬發子彈[illegible]未動。

揭示的內容包括有數項以前未發表的控罪，但官稱激進份子曾設計密謀分裂共軍，「並推倒他們的領導人」。

該項揭露並詳細檢討王洪文的角色，指摘他在毛死後，企圖切斷中共黨中央總部與華國鋒的聯絡。

又謂：王洪文當時在黨中央排名第三，曾下令中央辦公室把重要的文件呈交他，不要傳達給華國鋒。

「新華社」說：「這是個陰謀，想切斷中央與全國各省、市、自治區的黨委員會的聯絡，使到四人幫能夠自行下令並控制全國。」

紀登奎承認杭州等區有動亂 指是「四人幫」徒衆引起

【東京十六日中央社電】「讀賣新聞」記者團從北平報導說：中共「副總理」紀登奎昨天承認，包括杭州在內的若干地方的確像外電報導的那樣有某些混亂。

他說：那種混亂是因「四人幫」的騷擾而引起的。

紀登奎在「人民大會堂」接見由「讀賣新聞」副發行人原四郎率領的該報代表團會談一小時，做上述的表示。

他同時指出，美、俄兩大超級強國繼續在鬥爭，他說：紙要「帝國主義」與「社會帝國主義」存在，世界大戰就不可避免。

他說：日本必須為世界大戰做準備，否則日本將會受到嚴重的損害。

至於擬議中的「中(共)日『和平親善條約』」，紀登奎說：日本應簽署含有反霸條款的「和約」。

他說：「蘇俄不僅霸佔了日本的北方四小島，而且也主張那些島嶼的四周海面為蘇俄的領海。」

「從中共過去所受的痛苦經驗來判斷，你們讓步愈多，與蘇俄的談判就越困難。」

「如果蘇俄把那些島嶼交還日本，其他的鄰邦將有類似的要求。」

中俄共和解不成 雙方又互相罵戰
英觀察家認為無法修好

【倫敦十六日中央社電】政治觀察家說，由於蘇俄「真理報」在社論中指控北平造成一次新的全球性殺戮，那種以為毛澤東死後莫斯科與北平之間關係可能改善的希望，實際上已經幻滅了。

這些觀察家指出：蘇俄於毛澤東死後八個月刊出此一社論，顯示蘇俄試圖與新的中共領導階層和解之舉已告一段落。

觀察家們說：這篇「真理報」的社論是蘇俄對中共的反俄宣傳所做的最強烈反應。中共的反俄宣傳自毛澤東死後迄未稍減。

同時，此間各大報於今天報導：蘇俄警告西方國家不要給予中共軍事或政治的支持，但是各報均未對此事置評。

美蘇儘管發展防衛 核戰難免同歸於盡

【華盛頓十七日美聯社電】美國一國會委員會作出這樣的結論說：無論美國和蘇俄建立何種型式的防衛設施，一場重要的核子戰爭將使美蘇兩國同歸于盡。

防衛生產聯合委員會在星期一日發表的一個報告說：大事吹捧之蘇俄民防和工業防衛，在對抗美國戰略軍事時，將不會對蘇俄人民或工業提供可靠保障。

該委員會說：縱使美國花費大量金錢建設工業防衛，亦未能滿意的保護它作為超級大國的經濟。

委員會監督威林堅格德稱：「我們不關心誰受創傷較重，但任何一方在受到核子攻擊後，也不能繼續成為一個大國。」

他說：「我們的總結是雙方都不能。」

唐山本月中大地震 日本奈良市長表示 事發前兩天已得知

【東京十七日美聯社電】日本西部古都奈良市長星期二日表示：上星期在大陸發生的地震，他早在兩天前觀察「地震雲」時已經得知。

他對「美聯社」說：「當我在五月十日在辦公室窗前望時，看見大股『地震雲』一陣陣向西移去。翌日，我再見到同樣的雲層移動，於是我致電九州大學電機工程系的一部教授，告知他我的預測。」

他說：他的預料是一場地震，如非中型便屬巨型的威力，稍後將會在日本發生。

在五月十三日，該教授回電給他，謂一場治特側六點六級的地震，在五月十二日晚上，襲擊大陸唐山市。

美最少要十年才能製成激光武器

【華盛頓十七日美聯社電】美國國防科學家預測，美國最少要十年以上才可以製成一種能摧毀敵人飛彈、人造衛星和飛機的激光武器。

他們同時指出，該種特別利用「負荷粒子」並能射出一道微小的電子光線的「死光」武器，無論美國和蘇俄要多年後才能有成就。

該等科學家稱：美國本年要花一億五千萬美元作激光研究，而只有七百五十萬美元用在「負荷粒子」工作上。

科學家於星期一日在一次會議上討論該兩種先進武器的研究，目的是加強總統卡特對一項報告的反駁，該報告稱：蘇俄在物理上有所突破，技術雜誌一篇文章稱，這項發展會危害美國的飛彈力量。

總統卡特和美國國防部部長勃朗曾稱，這項突破是沒有根據，而他們的聲明得到國防科學家的支持。

無論如何，科學家稱，蘇俄正發展核粒科學所需的高度激光武器。

但二名美國科學家稱：「在這方面，很難判定誰較佔優勢。」

詹森夫人為白宮上賓：五月十六日卡特總統夫人羅莎蓮在白宮設午宴招待參議員們的太太們。前第一夫人詹森總統的太太(左)與卡特太太同桌的光榮，所有其他來賓都坐在稍遠之處。

北平頻邀日本退役軍人訪問
圖拉攏東京支持反蘇
雙方同意加強經濟合作

【東京十七日法新社電】此間觀察家今日稱：中共最近招待日本的退役軍官，顯示出中共正試圖影響日本，使日本成為強硬反蘇集團。

由海上防衛隊退役軍官組成的海軍實力研究團的會員於本月較早時訪問中共。同時，日本國家防衛學院的文職官員，於上月較早時應中共的邀請前往訪問。他們受到很好的招待，並會見「副總理」兼共軍北平軍區司令員陳錫聯。

觀察家稱：兩組地面防衛部隊的退役官員將會於本年秋季同時被邀訪問中共。

他們同時稱，據報中共正邀請地面參謀部的情報官員。

他們指出中共發出邀請之時，正值日蘇的捕魚談判陷於僵局，而中共正在批評蘇俄在捕魚談判上的立場。

此間消息人士解釋中共這些行動是反蘇宣傳，或企圖在日本製造一反蘇氣氛，與中共聯盟來反蘇俄。

他們稱中共官員可能要求到訪的日本軍官組成一個日本形式的私人反蘇委員會，去年[illegible]美國退役的參謀總長泰勒將軍曾組成一個私人反蘇委員會。

【東京十七日合衆國際社電】一份日本經濟報章星期二日稱：日本及中共的銀行家達成協議，同意在雙方貿易上加強經濟合作是不可避免的。日本「經濟新聞」稱：經濟合作將促進「現在擴大的會計系統和其他現存結構」，但沒有透露詳情。

該報章消息來自訪問中共的日本銀行家代表團主席羽倉，他從北平返回後於星期一日會見新聞記者。

據「經濟新聞」稱：該代表團會晤過「副總理」王震，促進國際貿易的中共頭目王耀廷，「中日友好協會」副主席張香山，及「中國銀行」的行政人員。

羽倉稱，王震要求日本銀行界加強合作發展兩國間貿易。

日俄捕魚談判達原則性協議
福田呼籲政治解決糾紛

【東京十七日合衆國際社電】日本政府一名發言人報導：日本首相福田赳夫星期二日呼籲蘇俄領袖，以政治方式解決雙方僵持着的捕漁談判。

內閣官房長官園田直對記者稱：福田已寫信給蘇俄領袖布里什紐夫和總理柯錫金，作出該項要求。

園田直稱：福田在信上表示，希望該捕漁糾紛不致傷害兩國間的關係。

福田作出此項行動時，兩國的代表團於星期二日在莫斯科會談，以突破該問題。政府官員稱：日本農林相鈴木善幸和蘇俄漁業部長伊殊高夫之間的會議，原定於星期二日傍晚舉行，因蘇俄的要求而延期到星期三日早上。

【莫斯科十七日美聯社電】據日本人士消息，蘇俄雙方已於星期二日達成了一項「原則上的協議」，這協議是有關談判了很長時間的新的暫時捕魚條約的許多重要之點的。

這項消息，是在蘇俄漁業部內，由蘇俄漁業部長伊殊科夫及日本漁農相鈴木善幸舉行了五十五分鐘的會議後傳出來的。在這次會議中，伊殊科夫曾對鈴木在最近一次會議中提出的「最後建議」作出了回答。

這項談判是於三月十五日正式開始的，而初步的接觸，則是於二月開始的。

日本人士對鈴木及伊殊科夫在最近一次會議中，如何將重要的問題解決拒作評論，僅謂法理專家仍在舉行會議，以期將已達成的協議，用書面寫下來。

會議中最大的難題，是莫斯科要求繼續在日本的新十二哩海域內有捕魚權。蘇俄企圖把在第二次世界大戰結束時，所佔據的四個島嶼一帶的三百哩水域列為經濟區，而日本則要求在蘇俄於三月一日所宣佈的蘇俄沿海二百哩經濟區內有捕魚權。

協議要經雙方政府通過書面的條文和加以批准方能作實。

以色列進行大選 工黨面臨垮台

【特拉維夫十七日路透社電】以色列選民在今日開始的大選中投票，並可能使建國二十九年，一直掌握政權的工黨首次垮台。

在大選前舉行的民意調查中顯示：執政的工黨及最大之反對黨在競選中勢均力敵，將無分軒輊；而最後勝利者，將視乎能否得到估計約五十萬未曾決定投誰一票的支持者。

投票站在本地時間上午七時開始，但投票者早先只有疏落反應。大部份選民顯然認為時候尚早，因投票日宣佈為公眾假期，同時投票時間長達十六小時。

超過二百二十萬以色列人有投票資格他們可在二十二個政黨中投任何一個的票。

罔顧少數民族傳統習俗 川康藏胞與共幹械鬥

【台北十七日中央社電】據有關方面敵後消息說：居住在四川、西康兩省的藏胞，經常與中共發生武鬥，今年三月三日的一次武鬥中，持械藏胞殺死了共幹二十三名。

敵後消息說：僞「阿壩藏族自治州」和僞「甘孜藏族自治州」的藏胞，一向視魚類為「神物」，絕對不准捕食。僞「國營漁業公司」罔顧少數民族的傳統習俗，竟於去年下半年以來，派人大肆捕撈，致引起藏胞的共憤，因而連續發生武鬥。去年底，共軍「成都軍區」曾抽調部隊增援，對藏胞實施武裝鎮壓，更激起藏胞普遍的反抗。

敵後消息舉例說，今年三月三日，有一隊武裝藏胞，憤而將在「阿壩藏族自治州」若爾蓋縣「捕魚的中共人員二十三名全部擊殺，並奪得槍械一批。

中央社按：僞「阿壩藏族自治州」，位于四川省西北，管轄松潘、理縣、汶川一帶十二個縣和一個「自治縣」，僞「甘孜藏族自治州」，位于西康省東部，管轄康定、雅江、甘孜等二十一個縣。依照僞「行政區劃」，這兩個「自治州」目前都屬于僞「四川省」。

國際司法委會報告書指出 阿敏當政最初兩年 逾十萬人無辜被殺

【日內瓦十七日合衆國際社電】國際司法委員會星期二日說，烏干達總統阿敏當政六年以來，在其中兩年內最少有八萬至九萬人被殺，而聯合國從未有任何行動制止屠殺事件。

由獨立的全球律師公會與聯合國顧問組成的公委員會說，只在一九七四及一九七五年內，已有八萬至九萬人，甚至可能十萬人被殺害。

在一本一百七十頁的「烏干達及人權」報告書內，該委員會說，該東非洲國家內已「完全毀壞法律的條例」及「失去所有基本自由」。

桑比亞全面戒備 防羅得西亞襲擊

【盧色加十七日路透社電】桑比亞軍隊今日全面戒備，沿着面對羅得西亞的邊界上，佈署現代軍事武器，預備隨時發動攻擊。

總統高達稱，他宣佈進入戰爭狀態是由於英國政府提出一項警告，謂羅得西亞將會向桑比亞的民族主義游擊隊基地，發動先發制人的攻擊。

高達昨日在記者招待會上稱：「我今日要告知全國桑比亞人民，我們對羅得西亞正處於戰爭狀態。」

美議員羅思籲政府 續在東亞維持駐軍 維護中華民國與南韓自由

【華盛頓十六日中央社電】美國參議員羅思要求美國繼續在東亞維持強大駐軍，以支持特別是韓國和中華民國的自由，並列舉當前現實情況與歷史教訓為證，呼籲

金鑾大廈
堅道一一九至一二五號
半山海景
環境特優
廳房皆美
售
特設地下住宅單位
即買即住　特價廉售
洽購處：利興置業有限公司
地址：德輔道中54—58號利興大廈八樓
電話：5—263271(七線)

工業大廈全幢出售
地址：青山屯門新市杯渡路
面積：地下2,000呎，一至三樓15,000呎，四至十三樓35,000呎另車房3,000呎
樓高：每層樓高十一呎，地下樓高十七呎
售價：六佰壹拾萬元
5-258255顏、朱先生洽

申請歸化英籍啓事

施錫培(SZE YICK PAI)ALIAS又名施錦培(SZE KAM PUI)住香港電氣道63號A五樓，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

申請歸化英籍啓事

曾漢強(TSANG HON KEUNG)住香港九龍興湘街廿一號十二樓B座，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之。此啓。

申請歸化英籍啓事

陳慶祥(CHAN HING CHEUNG)住香港九龍旺角弼街廿六號恒通大廈十樓B-7，現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

銅鑼灣街坊福利事務促進會通告

本會現定於一九七七年六月十日星期五下午四時正在香港電氣道一五八號本會會所舉行註冊後第十四次會員週年大會報告會務暨年結賬及會計師報告暨討論一九七七年年度聘請會計師事宜除分別函達外合行登報週知敬希本會會員依期準時出席為禱

第七屆會董會 主席 岑才生　副主席 黎以燧　副主席 李鈞洪

一九七七年五月十八日

九龍寶靈街八至十四號(雙數) 業主會議啓事

據一九七零年香港法律第三四四章多層大廈(業主組織法團)條例(第三款第一段丙節)，茲訂於一九七七年六月二日(星期四)下午七時三十分假座于九龍寶靈街八號十樓召開業主會議商討及通過下列各項：

(一)設大廈之管理委員會。
(二)從大廈管理委員會中委任主席一名。
(三)委任秘書一名。
(四)授權成立之大廈管理委員會得于十四日內向香港政府田土註冊處登記為業主立案法團。
(五)其他事宜。

希各業主或其代表屆時出席。

一九七七年五月十八日

召集人：張淑德　王駱素蘭　蕭耀宗　麥英

九龍寶靈街十六至十八號(雙數) 召開業主會議啓事

據一九七零年香港法律第三四四章多層大廈(業主組織法團)條例(第三款第一段丙節)，茲訂於一九七七年六月二日(星期四)下午八時假座于九龍寶靈街八號十樓召開業主會議商討及通過下列各項：

(一)設大廈之管理委員會。
(二)從大廈管理委員會中委任主席一名。
(三)委任秘書一名。
(四)授權成立之大廈管理委員會得于十四日內向香港政府田土註冊處登記為業主立案法團。
(五)其他事宜。

希各業主或其代表屆時出席。

一九七七年五月十八日

召集人：李瑞芳　駱素蘭　朱潤長　張光耀

九龍寶靈街二十號 召開業主會議啓事

據一九七零年香港法律第三四四章多層大廈(業主組織法團)條例(第三款第一段丙節)，茲訂於一九七七年六月二日(星期四)下午九時假座于九龍寶靈街八號十樓召開業主會議商討及通過下列各項：

(一)設大廈之管理委員會。
(二)從大廈管理委員會中委任主席一名。
(三)委任秘書一名。
(四)授權成立之大廈管理委員會得于十四日內向香港政府田土註冊處登記為業主立案法團。
(五)其他事宜。

希各業主或其代表屆時出席。

一九七七年五月十八日

召集人：呂妙霞　林乃熙

美軍撤退威脅下 南韓被迫謀打開中蘇共對話途徑

【漢城十七日合衆國際社電】漢城報紙星期二日說，南韓將積極尋求打開與蘇俄及中共對話的途徑，此事是與美國陸軍從南韓撤退之事有關。

南韓報紙引述不透露名字的人士消息說，南韓的此項努力是與漢城政府於一九七三年六月廿三日所採取的政策相一致的，那就是與不同思想的國家，在互惠及平等的基礎上，進行對話。

卡特總統所發出的計劃撤退美軍的聲言已引起韓國官員的不安。他們憂心在北韓可能發動攻擊的威脅下朝鮮半島內部及週圍的安全。

作爲一項對策，南韓政府認爲，該區的和平，應透過談判——涉到四個大國——美國、蘇俄、中共及日本——而獲得保証。

南韓的報紙說，展望前途，南韓官員相信，他們打開與共產國家對話之路，可透過經濟接觸而獲得進展。

蘇俄近年來沒有發表過對南韓會含有敵意的聲明，此一事實被視爲對南韓政府的努力是有利的。

賊公計·狀元才 爆竊銀行逾十萬

防止警方研究其爆竊手法 百公斤保險庫鋼門也盜走

【伊利諸州·史高奇十七日合衆國際社電】警方說，竊匪從一間史高奇銀行爆竊了十一萬二千五百美元後，並把三百五十磅(一百一十四公斤)重的鋼保險庫門搶走以防止警方研究他們的爆竊手法。

史高奇第一國家銀行的總裁卡亞馬星期一日說，警方相信共有兩名至四名竊匪參與爆竊工作。

卡亞馬說，匪徒知道怎樣爆竊——他們是職業能手，他們十分熟悉警報設備，保險庫及銀行。

該銀行的防盜系統直通史高奇警署，它的設計是感應人體的體溫及聲音而發出警報。但匪徒可能是以金屬垂片干擾了警報系統的控制。

一名調查員說，匪徒破壞保險庫的手法是技術上的創新，他恐怕竊匪可能用以爆竊其它銀行。

警方推測匪徒把六吋厚的鋼庫門弄走，是防止警方及保安專家研究他們老練的開啓庫門技術以找出對付方法。

卡亞馬說，警方相信該次週末爆竊是有「內應」的。他說，共有一百九十人在該銀行工作，聯邦調查局已計劃向三十名職員作測謊試驗。

電視劇中黑手黨橫行 電視迷抱不平 拔槍轟螢光幕

【約翰尼斯堡十七日路透社電】電視螢光幕播映的一幕黑手黨追逐一名英雄的節目，使一名南非電視觀衆情不自禁，拔出手槍把螢光幕射破了。

一名電視修理店老板沙特斯曼今日說，一名顧客在他的店內觀看一齣美國連播節目「窮人、富人」的電視劇。

在該節目的結局時，「窮人」約特當在紐約戲院的舞台上被黑手黨追逐。

該名情不自禁的顧客跳起來大叫「讓我收拾他們！」然後向歹徒背部開槍。

沙特斯曼今天站在殘破的電視機旁，拒絕透露該名顧客的名字，「因爲他感到他的衝動而慚愧」。

兩千萬年前鳥類化石：這是中共在山東省臨朐縣最近發現一件據云十分完整的兩千萬年以前的鳥類化石。

南韓賄美議員案奇峯突出 涉及議員名字文件 在垃圾堆被發現

倘資料可信有助調查該案

【華盛頓十七日合衆國際社電】國會消息人士星期二日宣稱：在一個南韓賄賂醜聞的案件中，涉及接近一百名衆議員和一些參議員名字的文件，在中央大廈辦事處旁的垃圾堆重新尋回。

該個內有七十五份文件的包裹，是由兩名記者呈遞給衆議院道德委員會的。他們聲稱：在南韓商人朴東宣的公司總部外找獲這些破碎被人丟棄的文件，之後便重新整理妥當。

消息人士說：如果証明該等資料可信，將使委員會與齋參時的調查，得以突破。

此外，還有幾大袋仍然破碎的文件有待檢驗。消息人士表示：如果能夠將他們拼連一起，則該等資料可成爲五百份文件，但這工作將頗費時間。

消息人士並無指出涉及國會議員的名字，因有可能証明該等資料對朴某和其他南韓間諜有否企圖在七十年代在國會「收購」的影響力，以幫助漢城軍政府的調查，是不可靠和沒有關係的。

「這僅是引線」，有一位消息人士說：「過該等文件的人說：他們(議員們)可能沒有做錯任何事，但如追下去，它們(引線)可以引致証明司法部門和國會需要直接將朴某與兩院的議員連在一起。」

馬德里美文化中心 炸彈爆炸傷看門人

美副總統訪問前數小時

【馬德里十七日合衆國際社電】在美國副總統蒙達爾訪問西班牙之前的數小時，一個被美國大使史提保勒形容爲「極爲猛烈」的炸彈，在星期二早晨將馬德里的「美國文化中心」部份炸毀。

大廈看門人受傷，但無其他傷亡報告。

西班牙保安警察之炸彈組，正對此事展開調查，初步估計此事背後可能附有政治動機。

「美國文化中心」位于塞伯南度街，而美大使館則在城的另一方向。

炸彈被置於包括該中心在內的現代辦公大廈中瞭望部份的一個飲品自動售賣機內。

史提保勒在目擊損毀

此官胃口好大 購糧五萬噸倉庫空空如也 「吃」贓千萬鎊

【耶加達十七日路透社電】「今日報導」，「安塔拉通訊社」，一名東加里曼丹官員在法庭被控，涉嫌貪污七十六億盾(一千萬鎊)。

該社說，政府主控官要求法庭判處該名東加里曼丹後勤局首長畢戴亞祖二十年監禁。

主控官又要求法庭判處畢戴亞祖的同謀馬力克十七年徒刑，他因在沙嫌事件中協助貪污。

據該社說，主控官昨日告訴東加里曼丹首府巴里巴把相的法庭說，在過去三年，畢戴亞祖曾僞造官方購買五萬五千噸食米的文件，總値七十六億盾比。

圖中爲紐約航空公司的直升機在泛美大厦天台側翻事件現場的俯覽，事件發生在五月十六日，最少有四人死亡而受傷人數未知。

紐約一直升機 墜毀大厦頂樓

螺旋槳擊斃四人另一被壓斃

【紐約十七日美聯社電】一架直升機星期一剛把機場的乘客送抵曼哈頓中部，在五十九層高的泛美大厦頂樓，翻倒一旁，它的螺旋槳好像鐮刀似的在空中飛翔，使到五人喪生。

有四個男子在這座摩天大厦頂樓遇難，其中三人當場死亡，而一名婦人因直升機殘骸從八百呎高空墮下，在交通擁塞的街道上斃命。

一名挪威雜誌的記者，由甘迺迪國際機場飛抵後，恰在事發前，步下直升機。他說：「我聽見一聲巨響，而玻璃片在我們頭上到處飛舞，情狀很可怖。那裏好像未曾有過一架直升機存在。那裏祇有一堆廢鐵。」

另一位乘客羅拔李雲活，是紐約居民，剛要登機。他說：「所有人都撲倒地上，每個人都染滿鮮血，螺旋槳一定擊中一些東西。」

助理總醫務處官米高柏登稱：在大厦頂樓當場斃命的是大衛史美和米高芬利，都是紐約當地人士。第四名男子是依力高勒嘉，四十五歲，來自義大利米蘭，在稍後時於比亞維警院因傷斃命。

柏登說，在街上死去的婦人，是安妮巴尼歌，二十九歲，紐約人。

加州南部發現 十萬年前人類化石

【加里福尼亞州·巴斯特市十七日法新社電】加里福尼亞州南部發現十萬年前的人類化石，推翻了一直以來對美洲人口來源的理論。此項發現於星期一日由帝王谷博物院的莫連志特斯向南方人類學聯會公佈。

數月前，認爲最先抵達美洲的是亞洲人約於二萬年前渡過白令海峽到達該處。最近的考古發現證明人類首先到達美洲的年份要回溯四萬年前。志特斯稱他發現一塊人類股骨和一塊肩胛骨及約八十件石塊工具。去年九月旋風將美運橫掃地面和將遺物暴露出來後，使他們有所發現。

社論

美應停止關係正常化努力

據傳有希望擔任中共新「總理」的半衙門人物紀登奎，日前對東京的「讀賣新聞」代表團發表談話，重彈美國與北平建交的三條件(撤軍、廢約、斷交)濫調。中共頭目們談到此一問題時，向來如此同聲狂吠，不足爲奇；但是，紀某此次談話的內容，較其他中共頭目過去的談話稍稍不同，因爲他連帶提及美國最新的一項附帶條件，這就是五月十二日卡特總統在記者招待會上所提出的，希望「台灣問題」能通過和平方式先行解決，之後纔可與北平進行其他的建交談判。紀某對卡特此項要求，悍然拒絕之餘，同時宣佈：「除非以軍事方法解決，否則，台灣就不可能『解放』。」他又說：這是原則，中共對此不擬討價還價。

紀某的聲明，當然是依照「黨中央」的「指示」而發表，他個人絕對不敢「自作主張」。此項聲明對自由中國來說，不可能產生任何影響，因爲中華民國政府一再公開宣佈，永不與中共和談，總統蔣公在世之時如此，蔣公崩殂之後，此一立場堅定如昔。行政院長蔣經國最近有兩次談話，都是強調此項一貫的政策。自由中國不僅拒絕與中共談和，甚至拒絕與蘇俄發生任何接觸。如此鮮明的、不動搖的反共到底與堅決站在自由世界一邊的決心，非任何壓力所能動搖。因此，對紀某的恫嚇，自由中國朝野祇會嗤笑北平的自不量力，不屑一聞，誠如韓愈所說的「蚍蜉撼大樹，可笑不自量」！中共如有膽，請放馬過來！「解放」台灣的濫調已經唱了廿多年，誰曾對此認眞看待？

對美國的情形就不同了，紀某的聲明既是對卡特總統的答覆，則卡氏如何應付此一新的形勢，也就值得他的深思了。本報日前以「卡特總統向中共潑冷水」爲題，對卡氏在記者招待會中的談話作用，已加評析。因爲自卡氏就職後，該次的談話是他對中共關係展望的首次談及，特別值得重視。卡氏顯然以此試探北平的反應，作爲民主黨政府擬訂對中共政策的「素材」。此外，國務卿范斯不久將有北平之行，摸清北平的底牌，可以知己知彼。

中共堅持採用武裝侵略的途徑，作爲解決「台灣問題」的方式，這是對卡特總統促進美國與北平關係正常化主要先決條件的公開悍拒。此一先決條件既被否決，美方對關係正常化努力，應知有重加考慮的必要。北平的態度，現在顯然與一九七二年「上海公報」發表時，有了重大的修改；在尼克遜、福特主政時，北平堅持美國履行「撤軍、廢約、斷交」三項要求後，始可建立正式關係。卡特與前屆兩位總統，迄未對此三項要求，加以正式承諾，換言之，三項要求一直是片面的，祇是「開價」而已。卡氏與尼克遜或福特對此片面的要求，反應的方式不同，尼、福對此從未公開正式提及，暗示他們對此未作出任何決定，拒絕或承諾須等待一段時期，纔能確定態度；而卡特的作風顯較爽朗，他提出了先決條件，暗示民主黨政府對建交的「還價」——完成關係正常化進程之前，北平必須履行一項先決條件，否則，「撤軍、廢約、斷交」的要求，恕難辦到。我們如果對卡氏在記者招待會中的發言逐字逐句推敲，就可清楚了解他的此一立場了。

現在，中共透過紀登奎之口，以間接方式，向卡特提出了答覆，對卡氏的先決條件加以峻拒，言外之意，北平已封鎖了美方尋求加速關係正常化之門。擺在面前的形勢很清楚：美國當局即使全力對北平進一步勾搭，提前完成關係正常化的工作，結果將徒費力氣，因爲中共根本不肯放棄武力侵台的野心，這是卡特總統所不能妥協的立場。卡氏在記者招待會中說：美國不能讓台灣人民受到「懲罰」與「進攻」，他如果言而無信的話，那就另當別論，但觀於卡氏的作風，不像是個講話不算數的政治家，不會出爾反爾，依此而言，美國政府應該有重新考慮對中共關係正常化的需要。

關係正常化的承諾是由尼克遜作出的，五年於茲，此一承諾實際上已不具任何約束力，何況共和黨現已由在朝變爲在野的政黨，「上海公報」並非正式聲明或條約，充其量祇能代表當時共和黨政府的主張，卡特根本無履行的義務。相反的，如果履行「上海公報」，可能使卡氏在美國國內的形象，壞到與尼克遜相同。北平如今既悍然聲稱要用武力解決「台灣問題」，卡氏應選擇此一時機，發表公開的聲明，斷然停止與北平關係正常化的努力，如果能出此大義之舉，相信他必受到自由人類的一致崇敬。

英去年通貨膨脹 必需品漲幅最大

窮人與收入少家庭最慘

【倫敦十七日法新社電】據官方調查小組今天發表的數字所示，在英國去年的通貨膨脹中，受害最大的是窮人。理由是收入不大好的家庭，要把入息的大部分花在基本的必需品上，而這些東西卻是漲價最多的。

去年對薪水最低的百分之十的英國人來說，物價是上漲了百分之十七點八，而收入比他們好的人，則漲了百分之十六點六。

食物去年漲幅特別大，計漲了百分之廿三點五，而全面物價指數，則上漲了百分之十六點六。個別的物價，蔬菜上漲了百分之卅七，飲品如茶葉及咖啡，則上漲了百分之卅六，魚類及牛奶牛油，則上漲了百分之廿五。

維持一架汽車的費用增加百分之十三，家庭用具上漲了百分之十一點五。

上述數字，是由向財密結構的皇家委員會提出報告的一個小組作出來的。

不僅是爭做紐約馬菲亞教父

黑社會在美大張旗鼓

除了販毒開賭與走私外，各幫會還插手經營合法行業

西洋百態

馬菲亞的上層人物一向都被權着會有人謀殺他們，但最近更爲緊張。目前的騷亂集中於紐約市，因爲以前的馬菲亞劊子手狄拉克羅西刻正與毒品大王加蘭特爭奪這市的五個幫會的領導權。沿岸各地的馬菲亞幫會刻正靜觀其變，看誰人變成教父。那失敗者可能喪生。

同時，紐約和芝加哥的幫會分子刻正進侵加州，驅逐這州的衰老的幫會而攫奪一大部的西岸的非法收益。

兩項發展促成了這次黑社會大騷亂：

㈠去年秋間紐約幫會首領甘比諾死去，此人曾經使美國的馬菲亞幫會有一段寧靜。他的鋪張揚厲的葬禮劃這一個時代的結束，因爲他是一九五零年代及一九六零年代控制馬菲亞的最後一位自命的教父。其他的已逝世，或在監獄，或在佛羅列達、阿里桑納和加州的豪華住宅過着退休的生活。

㈡在紐約以外的青年幫會分子叛抗其餘的幫會的「叔父」。爲了防範聯邦人員滲入，老「叔父」們於一九六五年停止招募新員。爲避免警察偷聽電話，他們利用公共電話亭聯絡。後來因爲警方查緝太緊，他們故用人傳遞消息，因而使事情的決定進行得很慢。自己有了大筆財富後，老「叔父」們勸告後輩忍耐的等待。

以馬菲亞(其實所有犯罪組織)來說，目前是最適當的時間。生意很少那樣好的。馬菲亞目前控制着娛樂書籍、雜誌和電影的製造和發行，這種生意在十年內增加一倍，增至每年二十二億美元。馬菲亞也經營香煙和咖啡的走私生意。多數的幫會的主要生意都比以前更佳：賭博、高利貸、毒品、打劫、敲搾及勞工舞弊。沒有局外人知道這些生意的總額，但各執行法律機構估計馬菲亞每年獲得不繳稅的利潤約共二百五十億美元。美國最大的工業公司愛克桑一九七六年報告，生意總額五百一十六億美元，而純利祇得二十六億元。

幫會分子把許多賺來的錢再投資於他們的非法經營以及無數的影響美國人生活的合法經營，從搖籃(嬰孩用品)以至墳墓(殯儀館)。愈來愈多的幫會人物的錢投資於地產、建築公司、酒店、酒舖、運輸汽車公司、洗衣店及售賣機器。事實上，美國的每一種商業都被馬菲亞滲入了，形式是投資——當然經過律師或出面人之手。司法部官員們相信馬菲亞現在擁有一萬間合法的商業和機構，每年利潤估計一百二十億美元。

有組織的犯罪分子像任何大商家般對潛在的顧客盡力爭取。這種在若干程度上反映於合法賭博的統計數字。在過去十年內，尼華達州的賭館的總收入增加了三倍，增至一十二億美元。去年在四十四個州的美國人賭博投注——彩票、賽馬和賽狗——一共一百八十五億美元：十年前，祇有三十二個州准許賭博，投資額共六十億美元。

雖然執行法律的官員們知道各大幫會人物的姓名以及他們犯罪的性質，但時常找不到足夠的証據以使他們入獄。馬菲亞的有仇必報的堅響嚇怕了許多受害者、証人及潛在的線人，不致與當局合作。社會大衆對街道上的暴行的關注，使市和州的警察集中於對付街頭暴行而疏忽了幫會的活動。由七個執行法律機構聯合組織的聯邦突擊隊，原係在十八個城市撲滅那些大規模的犯法活動的，但經過了十年及用了八億美元之後，會計總署於本年三月發表的一項調查研究，結論說「有組織的罪案仍然增加」。多數的突擊隊現已解散。因爲濫用的緣故，政府也喪失了兩件最佳的武器：毫無約束的裝置偸聽器(約百分之八十的關於幫會活動的情報是偸聽得來的)以及容易的調查歹徒的報稅表格。

前任駐紐約的突擊隊主任雅朗華爾特說，各執行法律機構不互相合作。這使有組織的犯罪活動永遠不能撲滅。

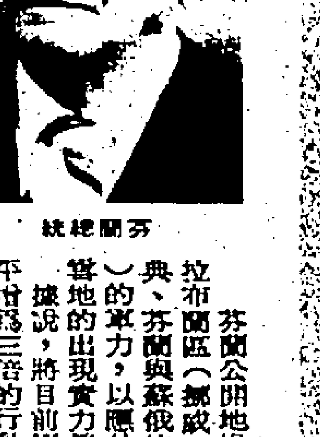
有效的應付辦法或許是增撥款項和人力以撲戰幫會分子，准許負責人員裝置偸聽器，通過較嚴的法律，以及對付非法活動的幫會分子判處較長的徒刑。此外，美國人必須對有組織的犯罪活動改變他們的容忍態度。

電腦控制汽車 英王子感興趣

查理士王子最近參觀雅士頓·馬田車廠時，親自試坐一輛在上屆倫敦車展大出風頭的最新「拿哥達型」電腦控制汽車。

這輛汽車裝上雅士頓·馬田的五點四公升引擎，最高時速二二五公里，從靜止至九十六公里一小時祇需七秒鐘。

「拿哥達」的內部採用太空時代科技設計，摒棄了傳統的指示錶，祇有一塊電腦式指示板，組駛人一按鈕，其內裝的迷你電腦自會在板上顯示出讀數數字，包括英里或公里示速數字，平均時速，任何一次行程所需汽油量等。此外，它的自動變速操作，車燈、電動窗、門鎖、前後座位調整、空氣調節、水撥、號角、危險警告燈等都是按鈕操縱的。



芬蘭總統

芬蘭突增強拉布蘭區軍力

芬蘭公開地增加在拉布蘭區(挪威、瑞典、芬蘭與蘇俄的邊區)的軍力，以應付北極警地的出現實力眞空。

據說，將目前軍隊水平增爲三倍的行動，與芬蘭和蘇俄間年來關係冷落無關，而係芬蘭恐怕東西方發生衝突時，東方或兩方或西方利用拉布蘭區成爲戰場。

芬蘭的恐懼係基於蘇俄已將挪、芬北面之冠拉半島成爲軍事堡壘。假如發生戰爭，美國及其北約盟友，包括挪威，將會迅速攻擊此區，而蘇俄則會力戰以阻止攻擊者進入。

芬人謂蘇俄將武器與作戰部隊投入莫曼斯克區(不凍港)，已將北歐的政治與軍事局勢改觀。

據報，蘇俄在半島的莫曼斯克區有二百艘潛水艇，其中許多載核彈頭越洲飛彈。彼等又在冠拉維持六百枚陸上核子飛彈，二百艘軍艦，五百架軍機，及三萬作戰部隊。實際上它已成爲世界最大的堡壘，因而亦爲最大的目標，而芬人則生活於其邊緣。

芬蘭已將更多地面部隊調到拉布蘭，作爲保衛主權的政治姿態。芬蘭空軍亦購置更多瑞典造的全天候戰鬥機，以守衛北境。芬蘭一空軍將領說，假如戰爭發生，北約軍機會飛越芬蘭攝擊冠拉至蘇俄的鐵路與道路。而蘇機亦會飛赴芬蘭

企圖切斷挪威的南北交通，及攻擊挪威海的北約船艦。

拉布蘭成爲東西空戰戰場的可能性日增，因爲巴倫克海的廣大海軍行動定會進行。

除了冠拉軍力增強的戰略後果，芬蘭認爲挪威海外的發現油藏已改變北歐的政治與軍事結構。芬蘭又擬爲挪威與蘇俄對巴倫克海管轄權的歧見係北歐外交之不變因素。蘇俄對這一區極爲敏感，因爲它是莫曼斯克區蘇俄海軍駛入大西洋的唯一出路。此外，西德參加在挪威舉行的北約軍事演習，亦感憂慮。

根據一九四八年芬蘇互助條約，芬蘭不得讓自己成爲德國或德國盟邦攻擊蘇俄之基地。此約到一九九零年仍有效，可以使蘇俄「協助」芬蘭。

以是之故，芬總統吉克古根曾警告，莫斯陸政府，反對其容許德軍赴挪，以其可能破壞該區之微妙局勢。(完)

黑幫頭子眷屬怎樣過活

很少出外，經常被保鑣監視，不知丈夫活動詳情。

她們靜寧的住在成管理住宅區。她們或許也有一間牧場座落在棕櫚泉或邁阿密的幽靜地區。她們能夠有最佳的東西，但她們幾乎沒有地方可去，很少快樂的消遣。她們的丈夫時常忙於做生意，或在監獄裏服刑，或到了他們的姘婦家裏去。這些妻子是孤獨的，不祇被保鑣監視着，而且不知道她們的丈夫的商業活動的詳細情形。這些男人在家裏吃飯時不談他們日間的工作。

今天，多數的馬菲亞妻子是土生的美國人，但她們的婚姻反映古老的謙默和服從的美德，家庭關係是薄弱的。代溝和豪華住宅區都不能解決它們。父親們或許資助他們的兒子們經營一種合法的生意，或者供給他們攻讀醫學院。據一個調查員說：「但如果他們的兒子沒有腦袋，他們在幫會中獲得工作。這些兒子不會做鉛管匠或工廠工人。那是不好看的。」許多的女兒升學大學，但祇有少數找尋職業；多數早婚。

馬菲亞的幫規限制社交活動。一個前任幫會先鋒說：「幫會人物不喜歡他們的妻子與其他的幫會人物的妻子往還，因爲恐怕會洩漏關於彼此間的事情。妻子們祇參加婚禮和喪禮。」

這裏是一位女記者訪問了三位高級馬菲亞人物的妻子後的報告：

這些婦人在矛盾中過活：南旁植樹的格羅西雁特街和監倉；抽紗衣服和機關槍；家屬照片和聯邦調查局的照片。她們不相信報紙所刊登的關於她們的男人的頭條新聞，而她們認爲她們自己是屬於農民妻子型的。

當地的一個居民說：「她們不是粗野或浪費的。她們是母親和祖母型的——而且是良善的。例如起亞加隆夫人(在底特律的一位高級馬菲亞人物的妻子)，她是一個沉默的、可尊的女人。爲甚麼，她甚至捐款二十美元給「十分錢慈善會」。」

馬菲亞妻子們極少向別人訴苦，甚至對她們教區的傳教士。格羅西雁特的一位傳教士說：「一個婦人的丈夫在監獄裏服刑。她不想被問及他的情形。這問題從未提起過。她的男人不在家，她失掉她的孩子們的父親。」

當彌撒完畢，一個高級馬菲亞人物的妻子回家，她的家裏有一塊木板寫着「廚房太太」。今天家裏有一個做家務的人，祇因爲這個妻子生病。她講述她自己料理家務的理由。這是值得驕傲的事。她說：「我們過着寧靜的生活。我們不想被注意。我有些時候非常的快樂，當他們不把我的姓名列入捐款名單上。」

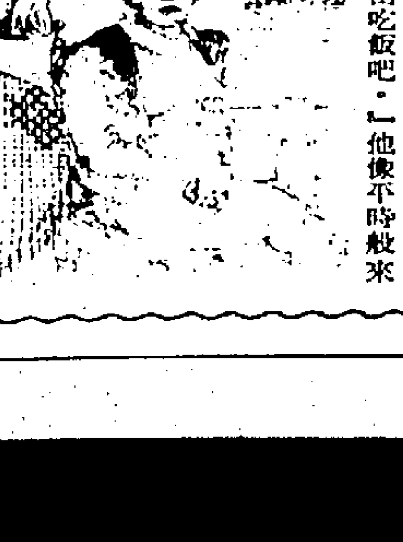
是期日，她的家人聚在客廳裏。那裏有擺放家人照片的櫃架，墻上掛着一塊木板，寫着：「上帝降臨我們的家」。五個孩子及三個孫子祈禱。首席的椅子是他們的父親的；他刻在監獄裏。

在這城市的一幢豪華的房子，另一個馬菲亞妻子驕傲的談論她的丈夫，一間繁華的汽車服務，最近大學的畢業生，並什我務的在陸軍服務。她的一張全家福照片擺放在火爐頭，她的丈夫不在照片裏，他刻在監獄服刑五年。

這個和顏悅色，打扮入時的妻子說：「我所遇到的最壞的事情是我的丈夫入獄那天。以他來說，最不愉快的一天是他的孩子們被逐出格羅西雁特的一間私家俱樂部那天。我非常討厭義大利的未受教育的家庭主婦的形象。我所認識的婦人都花時間去做慈善工作及到醫院去探訪病人。她們不會見于報章。因爲她們不是宣傳而做那些事。我同情衣門案的妻子。我欣賞她們站在她們的丈夫那邊。我會做成那樣子。」

多數的妻子完全不介意她們丈夫的生活所牽涉的暴行。珍妮蘭達蘇就是如此。她的丈夫法蘭克和兩個其他的男子於去年夏間在底特律東區閒蕩的渥蘇的懷案的房子的地窖被射殺斃命。那謀殺手，一個名叫加納蘇斯的政府線人，獲法庭釋放，理由是他出於自衛而殺人；他告訴陪審團其他的人企圖以冰鋤殺死他。

珍妮說：「生活不是什麼東西。生活是一股蒸氣烟霧。在法蘭克被殺死那晚，他說：『不要燒飯，我們外出吃飯吧。』他像平時般來一個淋浴，而我與我的兒子和女兒去吃飯。飯後，約下午八時四十五分，法蘭克說他要去看那個想買我們的七四年型的卡特勒汽車的人。他說要在金馬車餐廳等候他。當他於晚上十時還未回家，我的兒子說，『我知道，爹爹在電視機前倒臥着。』我們於是返家。我不能進入我自己的家，因爲警察和鄰人阻塞着。那些屍體仍在地窖裏。我要與母親同住三天，讓警察清除一切。」



名廠商品東南亞賺暴利？

公司說毛病之一是法例規定要用一些當地原料。

泰國總理顧事說，他買來用的美國牌子的肥皂是沒有泡沫的，他用的英國牌子的牙膏味道不好，他的日本製的汽車，用了六個月之後，也快要散了。

吉隆坡的一位家庭主婦說，她買來吃的西方罐頭的用料，並不像招紙上所寫的那樣。

一位菲律賓的吸煙人士說，他買來抽的美國商標的香烟，與在美國北加羅連納州製造的香烟味兒大不相同。

在新加坡，人們常都投訴說那些跨國的集團公司的製成品，超額收費，祇因爲它們用了國際的商標。

甚至在日本，這個對品質控制的要求較西方爲高的國家裡，也有美國人不滿意在日本出售的漢堡飽(一種用牛肉做餡的飽子)也比美國賣的爲小。

問題是：亞洲人，尤其是東南亞的人，正受西方公司的利用國際著名的商標來出售次等貨式的手法來剝削？

據區內一批合衆國際社的記者的答覆：「也許」，除此之外，沒有更明白清楚的答案了。

答案之所以模糊不清的主要原因，似乎是因爲亞洲缺乏消費者的組織，除了菲律賓以外，菲律賓的消費者組織，曾對國際集團公司，施以猛烈的抨擊。

記者在亞洲的其他地區內，曾聽到管理消費品工業的官員們說，他們本國的產品是良好的，而且是愈來愈精。

合衆國際社作了一個多月的調查，調查工作主要集中在泰國、菲律賓、馬來西亞、新加坡和日本。此外，又派員前往亞洲其他地區的大部分國家。

在有些例子的調查上，發現政府的品質管理局和西方大公司的要員，對各項問題，都提出相同的答案。那就是要吸引外國人投資的政府，是否能夠同時使它們自己的公民，免受過度的剝削？

調查的其他主要發現是：

(一)消費品工業的發言人說，他們在亞洲製造的產品，品質並不較差，而祇是「是否適合當地人的好惡」而已。例如，泰國總理顧事所說的，在泰國製的同一牌子的牙膏，與在英國製造的不同。這祇是味道上的喜惡不同罷了。

(二)用料並沒有在包裝紙上寫出，因爲法律上並沒有這樣的規定。

(三)外國工業家說，法例規定在本地製造的產品——例如汽車——須要用百分若干的本地原料，它們通常都是與在商標國所製的差一些。

(四)西方產品的廣告，是把在亞洲製造的產品，用上西方的商標的。

(上)

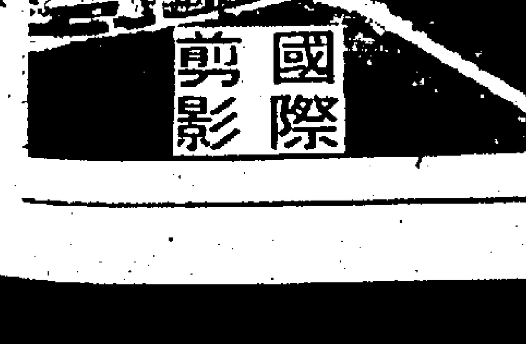
數千萬鎊存款竟然無人提取

很奇怪的，世上竟然有許多錢沒有人去領取。甚至各大銀行，也有不少存戶久久沒有前去取款。以英倫而言，估計找不到存款人的錢共有一千五百萬鎊。

又如國民儲蓄銀行約有五千萬個存戶，其中一半，竟然五年沒有動用過。這些戶口的存款共六千四百萬鎊那麼多，卻似乎沒有人想要。

英國政府手上也有戰前存款五千萬鎊，但那二百萬人從未申請領取。似乎他們對這筆債券早已忘掉。

甚至賭外圍的馬迷也常常忘記領獎金。北部外圍協會主席估計，該會會員所存無人領取的獎金約有二千萬鎊。但超過三個月不領取則沒收。



國際剪影

聯賽今仗戲碼平平

九巴鋒力軟弱 元朗贏面甚大

【本報訊】甲組足球聯賽今天又上演護級戰，九巴對元朗，下午四時三刻在花墟球場舉行，雙方預備組于下午三時打頭陣，票價一律五元。

現在元朗的成績（十九戰得十五分）位于聯賽積分表末尾第三席，不過比末尾次席的光華（十九戰得十二分）多三分而已，因此，降班威脅仍未解除，必須繼續努力爭取積分為要。

九巴在聯賽長期位于末席，廿戰祇得五分，而且五分都是和波得來，至今還未勝過一仗，肯定是本屆甲組聯賽積分最少一隊，必須降落乙組去，今仗勝負，對他們已無絲毫影響，問題是能否贏回一仗，打開勝利之門吧了。

聯賽第一循環元朗以一比零僅勝九巴，如今在次循環重逢，元朗依然是贏面較大的一隊。

雖然元朗最近在聯賽分別賽和東昇（零比零），追和光華（二比二）都大失水準，特別是對光華一仗，要靠十二碼球才僥倖平反敗局，不過，九巴的狀態與實力更差，元朗倘若努力應戰，取得今仗兩分機會甚大。

九巴的戰意不錯，他們着重拚搏精神，因此出戰鋸翔班，亦能爭取和局，可惜鋒力太弱，往往力拚而敗，今天對抗元朗，相信亦會因為這個緣故而不能贏得，結果仍非元朗敵手。

（九巴）巫鏡明、江啟軒、張志培、梁東鴻、阮國德、呂忠賢、何耀強、鍾廣仁、刁漢文、鮑少雄、黃永生

（元朗）張耀東、陳鼎枝、黃兆光、馬天雄、王展雄、許煜華、陳惠智、盧福興、周榮、梁振發、李龍基

花墟昨日一場混戰

海蜂東昇打成平手 兩無紀錄各得一分

仇志強把關恢復水準屢救險球

【本報訊】甲組足球聯賽昨日在花墟球場上演，海蜂對東昇，比賽結果，雙方以零比零打和，各得一分。

昨日海蜂東昇之戰，雖然並非十分沉悶，但卻欠缺精采，海蜂降班危機並非很大，祇要在以後賽事中奪取一分或兩分，便可脫離護級行列，而東昇昨仗更屬於「例行公事」。

結果經過九十分鐘的「混戰」後，兩隊以零比零打和，各得一分，比賽雙方由面看來，戰果十分合理。

海蜂現時是廿戰五勝七和八負得十七分，位列積分表末尾第五，東昇則十九戰六勝八和五負得二十分，躍居第五位。

兩隊昨仗在埋門攻勢及中場推進，海蜂均佔優。由於天氣並不炎熱，陣中多名「老將」均打來十分落力，半場似已佔上風，但後場方面，陳鴻平與潘商華之位，中場球員，攔截功夫比中場輸送較佳，所以昨仗海蜂的中場第一時間截擊，令東昇不易有時間看準隊友策動埋門攻勢。故東昇中場助攻推進，比對手遜色。

防守方面，海蜂一雙「老將」胡熙與黎寶忠，坐鎮後防中路，演出很出色。東昇中路，未見有很大漏洞出現，是昨仗海蜂奪得一分的功臣。

東昇昨仗之不敗，門將仇志強應記首功，三番四次替東昇力挽狂瀾，使海蜂各鋒將不易有作為。打出以往水準之餘，仇志強在上半場二十分及下半場卅四分，兩次撲出伍什劍球與黃德祥射，力保不失。

此外，東昇如不是臨完場前的一分鐘潘長旺「出術」——拉衫尾阻伍什劍球的一次單刀，說不定東昇會因此而敗陣花墟哩！

[illegible]個人技術平均，優於對手。東昇中場球員，昨仗的前鋒，落力有餘，但稍嫌默契不足，往往在「撞牆式」推進至海蜂禁區邊緣便告失去，而鋒將六人之位置十分凌亂，所以昨日東昇之攻勢，頗得無大威脅。

兩陣對壘：[illegible]

會釗球單刀 潘長旺出術

東昇卒能化險為夷

換身再戰，十分鐘，海蜂華偉康前有輔推進，底線劃中，張耀國正擬衝門，被仇志強快步單鎚擊出，海蜂徒勞無功。廿五分，東昇劉榮根中場斜傳，麥天富閃入海蜂禁區，十四碼點命射，朱柏和飛身從右柱將球拍出界外。卅四分，海蜂黃德祥得機在十八碼位置放冷箭，仇志強力挽狂瀾飛身撲去。四十四分，東昇傾巢逆攻，被海蜂會釗球截得，長驅直進，至禁區邊起腳射門，被潘長旺[illegible]不失。卅八分，東昇以劉榮根入[illegible]，後「出術」拉衫，球[illegible]

（海蜂）朱柏和、莊培義、黎寶忠、胡熙根、李崇剛、葉華、陳鴻平、華偉康、黃德祥、伍什劍球、張耀國

（東昇）仇志強、潘長旺、廖錦明、彭廷輝、麥天富、鄭甫強、黃達、劉榮根、梁傑榮、[illegible]

英國甲組聯賽

史篤城要降班

【倫敦十六日美聯社電】史篤城今晚以零比一敗於維拉之後，肯定本屆在英國甲組聯賽中已經護級無望，下周肯定降落乙組。

現時熱刺與史篤城已肯定於本屆降班，另一支降班隊伍，可能是辛特蘭、布里斯圖與高雲地利三隊中之一隊。

今晚史篤城僅以十二碼罰球而敗於維拉腳下，由射手安迪格雷一射破網，維拉無機會爭標，亦無降班威脅。

一九六三年由乙組升上甲組之史篤城，一直以來是甲組中堅份子，本屆卻護級無望。

卜比查爾頓隊訪港

票價決定最高廿元

足總甲組球會分潤一半純利

【本報訊】足總執委會，昨日在足總會議室召開會議，由主席許晉奎主持，會中決定卜比查爾頓邀請隊於六月五日來港作賽一場，由香港代表隊迎戰，票價分廿元、十五元、十元及五元四種。並決定派香港代表隊於本年七月十七日至卅一日，前往北平參加「足球邀請賽」。

至於香港代表隊參加世界盃外圍賽領隊及副領隊，分由盧志忠及張志誠擔任，出席昨日會議者有：副會長鍾逸傑、霍英東、蔡國[illegible]、余錦基、胡祖堅、張志誠、能煜、崔國蓮、陳瑞彬、[illegible]、李鏡波、李亮能、陳耀球、[illegible]明、游樹培、樊金滿、顏同珍、李劍雄。

[illegible]

其他如賽前奏國歌，暫定請菲奈樂隊演奏。外隊練波場地，已商洽南華及港會兩球場，因為屆時市政轄下各球場已封閉發草。足總負責供

足總派隊赴北平

參加足球邀請賽

今後賽事臨時改期

須由球証主委決定

世界盃外圍賽，香港兩場主場賽事，即下月十九日對伊朗，廿六日對南韓，門票分廿五元、廿元、十五元及十元四種，公開預售日期定於下月四日（星期六）兩場一起發售。兩場賽事賽前行握手禮，原則上十九日對伊朗由港督主持，廿六日對南韓則由輔政司負責，交由副會長鍾逸傑進行接洽。

給旅遊巴士及汽車各一輛予各隊一星期之用。至於印刷世界盃外圍賽特刊一事，已由石乃斌、盧志忠及胡祖堅三人負責。電視播映，主席及副主席兩人正和兩間電視台接洽中，俟有所決定，於下次執委會中提出討論。有關世界盃外圍賽收入的純利分多少給甲組會，則由執委會召開緊急會議時研究。

教練包勳希望香港對伊朗及南韓兩仗之前，打多些練習賽，又提議於六月初安排香港代表隊在香港聯賽選手隊作一場練習賽，原則上通過包勳的提議，並獲得各甲組會一致支持，故授權聯賽管委會處理此事。至於本季的香港代表隊世界盃外圍賽賽事領隊及副領隊，由盧志忠及張志誠擔任。

週年同人大會的選舉仍照往年一樣的以投票方式進行，日期已定於本年七月十日，地點稍後決定。

接納中共足總的邀請，於本年七月十七日至卅一日派出香港代表隊前往北平參加「足球邀請賽」，此項賽事採單循環制，積分最高一隊冠軍，原則上有六至七隊參加，冠軍有獎杯，各參加隊伍須自備旅費，至於食宿及當地交通，則由賽會方面負責。

據悉此次除香港被邀之外，還有南斯拉夫，墨西哥等地。香港隊參加此項賽事領隊霍英東，原則上不強迫入選香港代表隊球員隨隊。

至於賽事改期問題，通過要由球證，場地主委，聯賽主委三人中兩人於開賽前兩小時半，前往球場視察，才確定該場賽事應否改期。

東電乒乓隊

參加初團賽

東電電子公司前擁人黃鏗，邀得乒乓名宿多人，組成「東電隊」參加乒總主辦之初級團體賽，該隊職球員名單列後：領隊：黃鏗，副領隊：梁祝光，管理：周國泰，公關：蔡建新，隊員：徐長、鄭國榮、陸樹鮮、洪子邦、[illegible]祥論、霍樹祺。

獅子會籃球

昨三仗戰果

【本報訊】獅子會盃籃球賽，昨日有三場在九龍伊館舉行，南九龍勝尖沙咀，八十四比五十六。城多利勝半島，廿七比二十。九龍塘勝港府，三十七比廿五。

拳王爭霸一場悶戰

克萊衛冕點數獲勝

阿烈佛杜威脅極大雖敗猶榮

【馬利蘭州十七日外電】世界重量級拳王克萊，今日經過十五回合的苦戰後，以點數擊敗挑戰者阿烈佛杜，得保拳王寶座。

廿二歲的阿烈佛杜，在烏拉圭出生而原籍西班牙籍，是國內首席重量級拳手，身高六呎，重二百零九磅半，今天以挑戰者身份出戰「牙察拳王」克萊，雖以點數落敗，但他卻能在十五回合賽事中與克萊爭取主動地位，而給予對手很大之威脅，雖敗猶榮。

卅五歲的克萊，由於年齡與體重（二百二十一磅）關係，在全場十五回合賽事中，均未有打出以往在台中的跳躍戰術，但憑着他的豐富作戰經驗，在開始數回合中，盡量消耗對手之氣力，而採取被動地位。

在第十一回合中，克萊忖無氣力不繼而發動他的左右快拳攻勢，其中兩記左鈎拳更是此回合的主要得分來源。

最後四回合中，克萊意圖以技術擊倒阿烈佛杜，發動他的後勁，但年輕的對手阿烈佛杜並未因此而被擊倒，雖然克萊最後以點數獲勝，卻未得到好評。

在十五回合中，雙方的戰況未見激烈，過程頗為沉悶，令在場觀眾不時報以「噓聲」。票價由一百美元至七百五十美元，不少觀眾更不得其門而入。

克萊在此役共得到一千二百萬美元，其中一百萬美元已用於售賣此場之門票，而送給當地貧苦人家入場參觀。

十五回合後，裁判宣佈此役之得勝者是克萊，他被一致裁定以點數擊敗挑戰者阿烈佛杜。

克萊賽後對記者發表談話時承認，他於賽前低估對手，而做成今仗僅以點數取勝。

．阿烈佛杜擊中克萊口部．

重量級拳王衛冕戰，第三回合中，克萊（左）被挑戰者阿烈佛杜（右），以一招左鈎拳擊中口部時情形。（合衆國際社圖片）

＊樂聲牌電器特約電視節目「家家笑哈哈」，內容輕鬆風趣，逢星期五晚上八時至八時卅分於無線電視翡翠台播映，敬請留意欣賞。

旺角樂聲牌陳列室
電器化世界
大開眼界
除星期日及例假外
每日上午十時至六時
星期一下午一時至六時
星期六上午十時至下午五時
歡迎光臨參觀

生果蔬菜富於營養
濃縮汁液更見功效

食用生果蔬菜時，若將之壓搾成濃縮汁液飲用，可使腸胃更易吸收，營養成份倍增。

樂聲牌MJ-130N全能攪拌 搾汁機，設計完善，效能特佳，隨時爲府上提供妥當之碎菜、搾汁及攪拌服務。

樂聲牌MX-340N攪拌機，電動摩打強勁耐用，速度易於調校，力度均勻；特大容杯，配合堅硬不銹鋼切削刀片，角度精密，更能徹底磨碎芝麻、果仁等，幼滑無比。

MX-340N MJ-130N

NA913

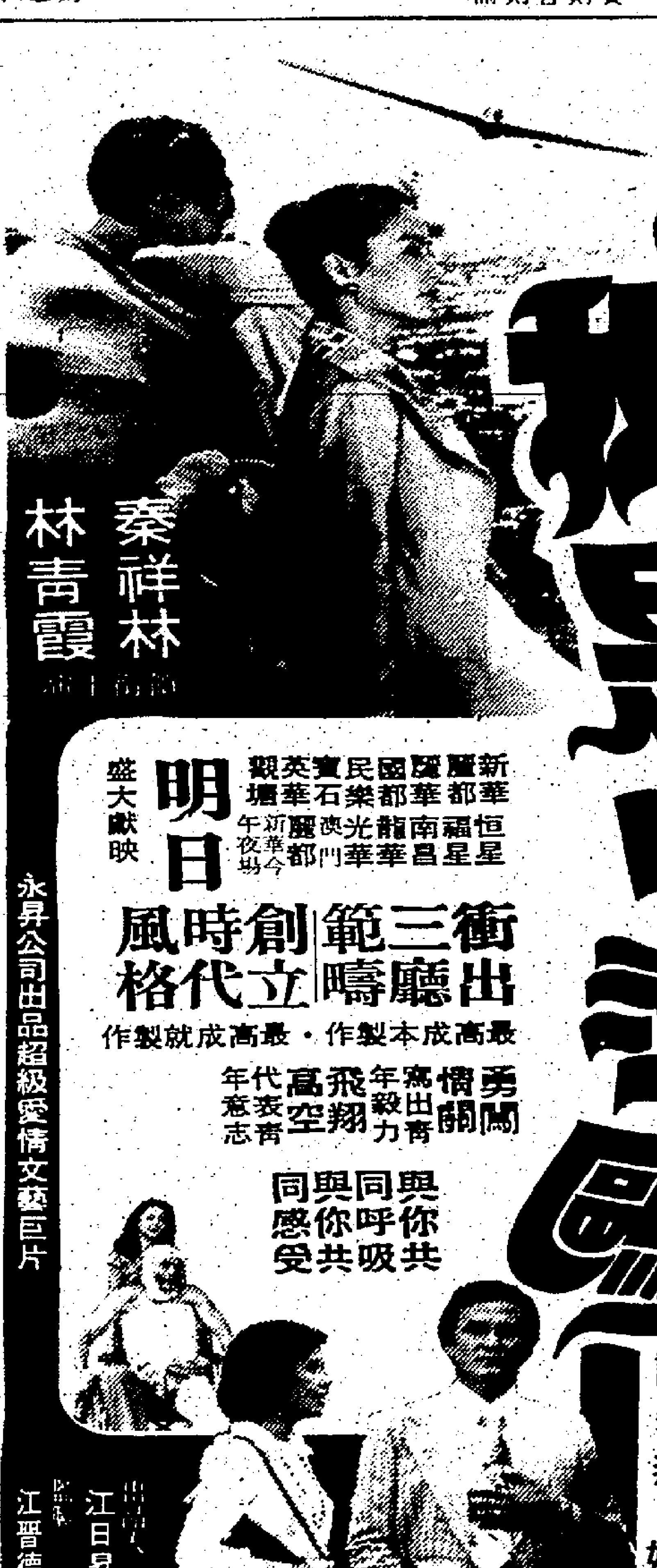
National 樂聲牌

中西區 3-315111

九龍彌敦道625號 關助大廈二/三樓 電話：3-315111
香港中環聯邦大廈1401室 電話：5-256161-8
信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號 寶氏工業大廈 電話：3-410321-8
香港軒尼詩道4號 維明中心 電話：5-271809
代理部電話：3-430161

陳耀圻導演

我是一沙鷗



秦祥林 林青霞 領銜主演

劉尚謙 石峯 劉夢燕 甄妮主唱

出品人 江日昇 監製 江晉德

永昇公司出品超級愛情文藝巨片

新華 麗都 國華 民樂 寶石 英華 觀塘
恒星 福昌 南華 龍華 光明 澳門 麗都 新華今午夜場

明日盛大獻映

衝出三廳範疇 創立時代風格
最高成本製作．最高成就製作
勇闖情關 寫出青年毅力 飛翔高空 代表年青意志
與你同呼吸 與你同感受

新都 快樂 樂聲 明天

五場大盛獻映 12點四 兩點半 五點二 七點半 九點八

聯影公司榮譽發行 美片巨片感人

3 ACADEMY AWARDS

最感人故事最純真愛情最堅強的鬥志

洛奇

兒童不宜觀看

血流披面，身受重創，鬥志昂揚，步步苦戰！

United Artists
A Transamerica Company

最佳影片 最佳導演 最佳剪輯

無名小拳師 出戰世界拳王 苦撐至最後一回合！

榮獲本屆三項金像

ROCKY

橫掃各地 賣座紀錄

即起訂座。

史泰龍主角 施維亞 德史龍 德維 伯吉斯 雅麗 大合唱演奏 力作

碧海黃沙

玄思 文 余丹 圖

「吃飯吧，別說這麼多了，」伯母說：「大家都很餓了！」

我望着大碗的菜，懷疑自己是住在這個赤貧和荒涼的海島上。我嘗着甜甜的葡萄酒，心裡有着一種感恩的念頭。要不是那個小海島賜給我們如此多的食物，這天晚上我們所吃的又是甚麼呢？

我們用一個小時的時間，來品嘗桌上的每一樣菜，這完全是自我慰勞式的；除了伯母，每個人都帶一點醉意。

「先生，苦日子總算過去了，到了春天，我一定會賺到足夠的錢，買一條大點的新船，裝上機器，不再讓貧窮來做我的鄰居，」大波說。

「你應該有那樣的日子。」

「這次進城，我本來想去找秋虹，可是實在沒有時間。」

「她喜歡城裡，就讓她住在城裡好了，」我說。

「先生，她也不是喜歡住在城裡，要知道她的日子實在不好過，有一個冬天她連過年的米也沒有，結果大家送了一點米過去，她才勉強度過了年關。要是她知道自驚灣也有這樣的日子可過，她定會回來的。」

「誰能知道她心裡是個甚麼想法呢！」

「她會回來，先生，秋虹不是自己騙自己的人。」

「如果她回來，你當然會幫她去那個地方的吧？」

「那還用說，有了像她這樣的好手，一定可以捕到很多魚蝦的。」

「她或者厭惡魚蝦腥臭吧！」

「下次進城的時候，我一定去找她！」

「她無意回來，找她也是枉然。」

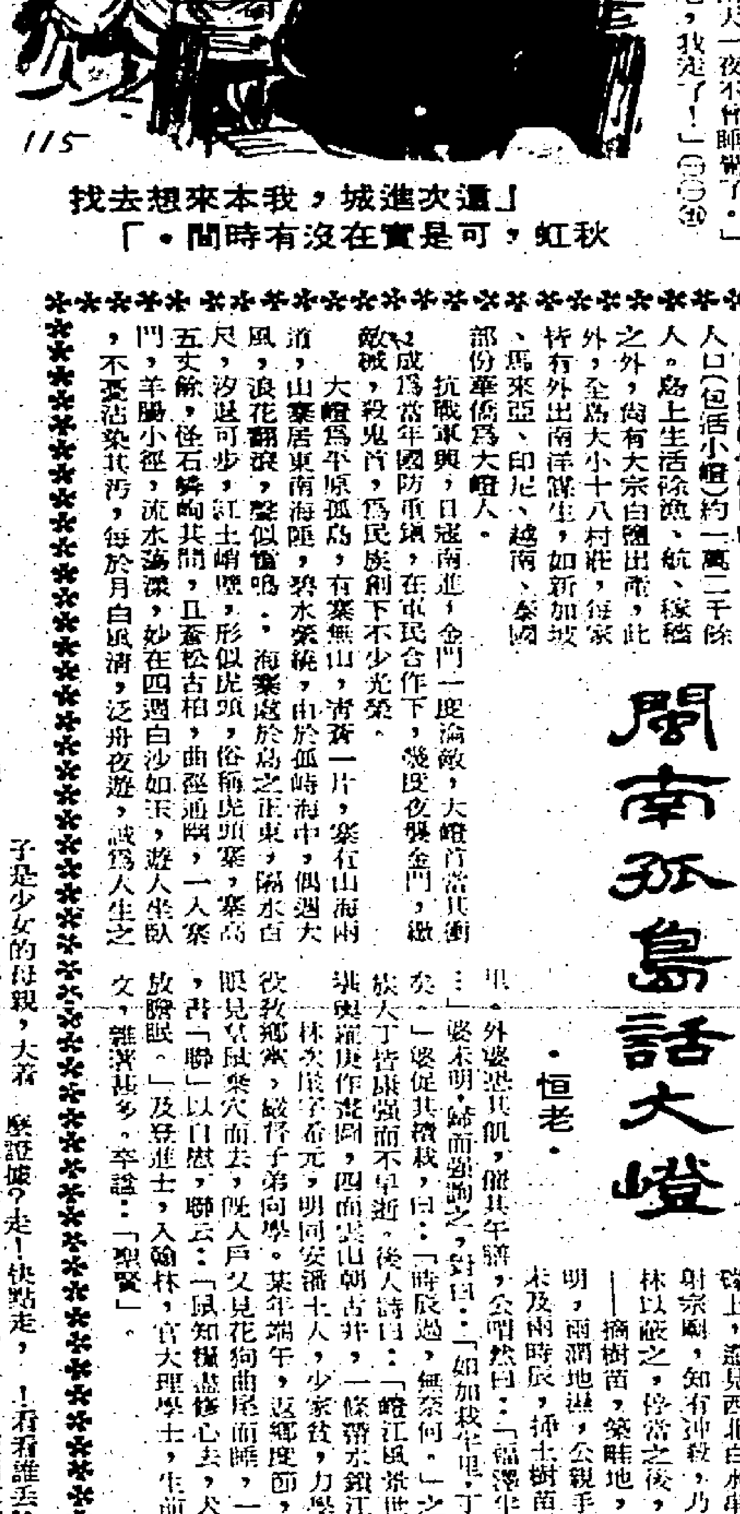
「她不知道這裡還有一線活路，所以要等城裡人到這裡來。而且你是看到的，要是她不把城裡人請來，她怎麼回來見人呢！」

「這也是真的，」伯母說：「她哥才去找有頭和衣料，她怎好空手回來！」

乃良醉了，也倦了，就在牆上睡去。我看看時間已不早，便對大波說：「你們辛苦了這麼久，該是早點睡吧。」

「我已經兩天一夜不曾睡覺了。」

「快去睡吧，我走了！」(一二〇)



秋虹，可是實在沒有時間。」「這次進城，我本來想去找

莊嚴：不再哭泣

惶惑不安

搜尋着那個身影，以及那一頭短短的頭髮，以及那一雙黑黝黝的、閃亮的眼睛，可是，三天過去了——我沒有再看見他，總是看不見他。我失望地走在街上，在夜裡拖着疲憊的、無力的腳步往回走，沒有思想、漫無目的地浪跡街頭……天空在頭上黑沉沉的、冷冰冰的蓋着，星星在閃着針一般的寒光，夜間的燈火在我四周燃燒、閃爍，刺得我的眼睛血紅、酸澀、呆滯、發痛。我彷彿被揉碎在那個晦淡的世界中的一個最弱小的、最孤獨而又可憐的人，而我卻沒有懊悔，竟然徹底地投身在那兒，每一天的去找尋那永遠也許再也找不回的東西——那愛情，那迷人的夢幻。玲子被我的固執和絕望的行爲，弄得痛苦，而惶惑不安了。她每天夜裡看見我低着頭，無氣又無力的拖着疲軟的腳步回來，好像對一切都明白似的，望着我的、憐憫的，一把抱着我，拍拍我的肩，親切地向我苦笑。最後，她輕輕的、傷心的說：

「天呵！值得嗎？值得把自己弄成這副樣子嗎？」

我沒吭一聲，祇能向她悄悄的嘆口氣，強忍着我快要掉出來的眼淚。(九四)

南宮搏最新力作「秦淮月」即將繼「晚唐風雲」後刊出

這是明末清初的南京故事。秦淮河，被人稱爲六朝金粉的繁華地。大明皇朝在秦淮河畔興起，最後，也在秦淮河邊淪亡。但是，「烟月不知人事改」，秦淮河的風情，在易代之後，雖然衰颯了，但仍有風情，小人物中，又多有慷慨激昂者，在烟月秦淮河畔作着鬥爭，反抗異族。

本文將繼「晚唐風雲」刊出。

香港生意經

別瞎七搭八亂說

（二零一）

桑妮對周邦彥預先說：「邦叔對離婚倒頗有研究的，以前離過婚沒有？想是有過經驗，否則怎會如此清楚？」

「經驗是沒有，可是研究邦是在研究，」周邦彥笑說：「你不知我現在有了一個年青貌美的心愛人兒，就想到和老太婆離婚了，所以在研究，還未研究出最快捷的離婚辦法，若是離婚不成，我另有一個辦法。」

「別瞎七搭八的亂說了，」貝蘇手拍拍他胸口說：「我不要你討好，你是見面親家麼話，你不是銀行家，是銀行家的，那末你是在亂開空頭支票。」

「說笑怎可說開空頭支票？」周邦彥笑說：「我在你面前還未開出什麼支票，你已防我開空頭支票？」

「邦叔說下去，離婚不成，還有其他什麼辦法？」萬鎮國笑笑說：「聽了長一個見識亦是好的。」

朱健亦在旁說：「這個我亦有興趣聽，人到了什上年紀，總會有花心，和老太婆離婚，那是不大說得過去，有其他辦法，總要聽的，祇怕真的是空頭支票。」

「當我是專家了，」周邦彥笑說：「另一辦法，便是去做回教徒，回教徒是可以娶四個老婆的。老太婆就無話可說了，她不要有一個回教徒的丈夫，那末自便好了。那是她自動要離婚了。」

「眞眞的空頭支票，」萬鎮國笑了起來說：「眞有不少人夢想做回教徒，過這可娶四個老婆的艷福，可是這種人想信教，回教是不收的，一腳把他踢出來，他不是來信教，是來想娶了多三個老婆！」

他們這樣說笑，到了七點半，金如連才匆匆趕來，他一見他們在客廳中說笑，就對桑妮說：「你是可以代我先打起麻將來的，這樣三缺一，要別人等，多不好意思？」

「你當打麻將是一椿大事情，別人不像你那樣緊張，」桑妮笑說：「剛才邦叔說過，他有了貝蘇，外面天上落下黃金來，他亦不去拾了，何況是打牌呢。」

這樣他們再開始打牌，到九點吃飯，是還有一小時半牌可以打的。郭羅連乘大家到麻將間去時，一拉貝蘇，然後悄聲說：「別露口風，認識法務克他們。」

牌局開始了，貝蘇是坐在周邦彥後面看他打牌的，在外面，祇有桑妮和郭羅連二個人，另一桌麻將，離開遠遠的，郭羅連笑笑說：「我們有一個俱樂部了，我們有空來坐坐，最近你的情緒怎麼樣？你有空我替你約大衛，我知如叔不會滿足你。」

「爲了家庭糾紛，他脾氣是暴躁得多，」桑妮想了一想說：「明天星期，他是在大宅中的。」

山川人物

閩南孤島話大嶝

·恒老·

大嶝位於閩江口下游，爲福建省晉江、南安、同安三縣邊海島嶼，與晉江——安海、南安——蓮河、同安——蔴所相距約三十海哩，以地理形勢言，大嶝則似位於三縣南端，而金門本島則屹立在大嶝東北，東南爲列嶼，西南則廈門，成爲列島中孤嶼小島；面積約二十八華里，東西長而南北狹，晚清末季，隸屬同安縣，民國三年分治，併入金門縣轄，保中時期，全島人口（包括小嶝）約一萬二千餘人。島上生活除漁、航、稼穡之外，尚有大宗白鹽出產，此外，全島大小十八村莊，每家皆有外出南洋謀生，如新加坡、馬來亞、印尼、越南、泰國部份華僑爲大嶝人。

抗戰軍興，日寇南進，金門一度淪敵，大嶝首當其衝，成爲當年國防重鎮，在軍民合作下，幾度夜襲金門，殲敵械，殺鬼首，爲民族創下不少光榮。

大嶝爲平原孤島，有寨無山，清蒼一片，寨在山海兩道，山寨居東南海隅，碧水縈繞，由於孤峙海中，四週大風，浪花翻滾，聲似奮鳴；海寨處於島之正東，隔水百尺，汐退可步，紅土峭壁，形似虎頭，俗稱虎頭寨，寨高五丈餘，徑石崎嶇其間，且蒼松古柏，曲徑通幽，一入寨門，羊腸小徑，流水潺潺，妙在四週白沙如玉，遊人坐臥，不受沾染其污，每於月白風清，泛舟夜遊，誠爲人生之一樂事也。時人有詩云：「江東突起石巍峨，月映洮頭瑟碧波，島上人傳鷄犬靜，乘風跳浪渡蓮河。」

島之西北，有古榕萬株，爲龍田（田墘）社鄭姓公有造林，榕植海堤邊，左爲海水，右爲隴埕，枝幹經年不朽，相傳明嘉靖年間，有大理學士林次崖公（希元），母爲龍田鄭氏女，某次，渡江拜祖，未入莊，即見鄭族親人迎之郊外，年齡均未及三十，林公謂外祖母曰：「鄉老何去，因何迎接之儕皆少年耶？」婆聞之，悽愴曰：「全莊男丁，向來無幾，均不過卅五歲而歿，故無長老迎迓晉謁。」言之淚下，公聞之，疑有蹊蹺，登晨親出郊區勘察陽宅，俄而觀察宗祠碑上，遙見西北白水串眼，影射宗祠，知有沖殺，乃擇日動林以蔽之，俟當之後，命鄉親——摘樹苗，築畦地，時近清明，雨潤地滋，公親手動土，未及兩時辰，插土樹苗長逾半里。外婆問其飢，循其午膳，公喟然曰：「福澤半里林：婆未明，詰而詢之，對曰：「如枝枝生里，丁財兩旺矣。」婆促其離栽，曰：「時辰過，無奈何。」之後，鄭族人丁皆康強而不早逝，後人詩曰：「嶝江風浪世間無，跳與龍庚作畫圖，四面雲山朝古井，一條帶水鎖江湖，」林次崖字希元，明同安潘士人，少家貧，力學不倦，役教鄉黨，嶝仔子弟向學。某年端午，返鄉度節，未入門，見芋鼠朶穴而去，隨入戶，又見花狗曲尾而睡，一時觸景，書「聯」以自慰，聯云：「鼠知糧盡修心去，犬恐家貧放醉眠」，及登進士，入翰林，官大理學士，生前洪註古文，雜濟甚多，李謚：「理賢」。

打仔小生

朗杜

一審七：我要你身敗名裂

阿貴的第一部電影完成後，終日無所事事，反而覺得很悶，所以經常和打不死、小林、蛇仔幾個人到處玩。

跟得多了，阿貴發覺到他們的生活很齷齪，有很多地方他看得很不順眼，例如拿打不死來說，他以明星身份，到處招搖，到處留情。

有一晚，同樣是在逢春木夜店，正吃得酒酣耳熱，忽然有個二十歲左右的少女，後面跟着一個中年女人，看樣子是少女的母親，大着肚子走到打不死面前，毫不客氣的問道：

「打不死，你把我弄成這個樣子，可不能不理我，你老是躲避也不是辦法，一個大男人，做得出就要認賬，當初你要我的時候，什麼甜言蜜語都說得出，而今我大了肚子，你卻不認賬，這還是人嗎？」

打不死開始的時候有點尷尬，可是，一下間，他卻反轉了臉色，惱羞成怒的說：

「阿芳，你別跟我開玩笑好不好，你硬說這個孩子是我的，有什麼證據？走！快點走，否則，我不跟你客氣了！」

阿芳的母親已經忍無可忍：「哎，打不死，你不是人，這件事你自己心裡最清楚，如果你是人的話，快點認了賬，否則，哼！別怪我們不客氣！」

打不死一聽，登時怒火冒昇，用力一拍檯，站了起來：

「你算是恐嚇是不是？告訴你，我這個人不受嚇，如果你再囉嗦，我打電話報警！」

「好呀！」阿芳怒容滿臉的狂叫：「那最好，讓我把你強迫我的事告訴警方，我要你身敗名裂！」

阿芳這句話似乎把打不死的氣燄壓了下去，他祇是不停地道：

「好呀，你說吧，我看，身敗名裂的不是我而是你！」

正在擾擾攘攘間，夜店的櫃面走過來，低聲下氣的對老太婆和阿芳說：

「兩位，真對不起，請你們原諒，我們這裏是做生意的地方，你們有事，請到外面談吧！以免影響客人的情緒，對不起，請原諒！」

「我不走！」阿芳咆哮地道：「我要和打不死弄清楚後才走，你們看不過眼的，大可以報警！」

老婦人也從旁助威，高聲叫道：

「不錯，我們不走，頂多和他一起撕面皮，看看誰丟臉！」

櫃面客客打不死有點爲難。

打不死有場面難收拾，再這樣下去，自己很難下台，遂站起來，對櫃面先生道：

「他們不走，我們走，我也懶得跟這種人發神經！」

那櫃面先生巴不得打不死早點離開，忙不迭哈腰，大聲叫夥計結賬：

「埋單，一共是一百六十五元！」櫃面先生說。

打不死將一張百元面額交給櫃面先生，頭也不回的走出夜店。

大地春回

石人

奇怪的呻吟

「蠟燭？蠟燭沒有甚麼情感，祇是人把情感放進了它的紅淚中。」

貝茜坐了下來，輕輕地握着燭台。

「而且是日夕煩惱的情感，」伊莉苦笑着補充了一句。

「好吧，伊莉，我們也該走了。」

「對的，回家是最好的去處，躲在家裡，煩惱會得比較容易淡淨。」

伊莉的喃喃，聽起來似乎有點多餘。可是，貝茜卻深深了解，這是她心靈創傷的再現，因此顯得失常。

所以，當伊莉站了起來，還在痴痴地望着檯前紅燭滴淚時，她也不再說話，祇是默然拖着她的手，一直扶持着她走下夜總會。

門口的冷風一吹，伊莉便清醒了許多。石起來她也無法適應夜總會的喧鬧。

「貝茜，我的心很亂，不想這時候坐車回去，不如我們通過公園，走一段路。」

「公園很黑。你不怕？」

「沒有甚麼可怕的，至少可以散散心，這樣，回到家中的時候，就好過得多。」

「好吧。」

走上了一段路，兩個人都沒有說話，鞋子踏在水門汀的小路上，更加顯得清脆有致，伊莉還不時回過頭去看看兩人拖着的兩個影子。

小園的矮樹叢中，傳來情侶陣陣的笑聲，甚至偶然可以聽到一陣奇怪的呻吟，使兩人聽了，都覺得心兒跳動得厲害，不約而同地加速了腳步。

過了樹叢，公園又是那麼恬靜。

「伊莉，你覺得這高君和怎麼樣？」

「嘿，長得不錯，祇是人看起來有點浮滑，與年青人的性格不配。」

「我也這樣想，」貝茜點了點頭：「你可知道，他在拼命追求我。」

「你的意思怎麼樣？」

「我可不大喜歡這種性格，因爲他看來很難控制。你知道，我喜歡控制男人，老實的，可以用愛勸來將他收伏，暴躁的，可以用柔情把他綁住，就祇有這些小滑頭，實在奈他沒有辦法。」

「所以，你也不準備接受他的追求？」伊莉贊得笑了起來。(一〇四)

邊塞風雲

文：高皋 畫：丹青

在無音簫的凌厲攻勢下，司馬蘭泉夫婦如同老僧入定，時間在慢慢的溜走，一晃就是半個時辰。

在旁觀者看來，此種拼鬥似乎是毫無意義，簡直像開玩笑一般。

但簫良楣卻神情凝重，眉峯也漸漸皺了起來。

顯然，天音貫腦碰到前所未有的強敵，酒龍莊更是面臨一項嚴重的考驗。

坐在簫良楣身旁的簡紅芝忽然雙眉一挑，同時取出一隻鐵鳳玉簫加入吹奏，他們雙簫聯璧，旁觀者並未感覺怎樣，司馬蘭泉與宛文文卻立即身形一震。

他們的神色間開始沉重，額角逐漸現出汗水。

在一盞熱茶之後，他們已汗透重衣，疲態畢露，看來這對年輕夫婦功力不足，心臟玄功無法抗拒天音貫腦的攻擊。

段如錦見狀一驚，她忽然掏出一把彈珠似的小球，身一飛，奔到龍鳳雙俠近丈之處，纖掌一抖，一把彈丸向簫良楣簡紅芝射了出去。

酒龍莊的四大總管原是爲龍鳳雙俠護法的，他們紛紛搶出攔阻，仍有不少彈丸向龍鳳雙俠奔去。

別瞧不起那小小的彈丸，威力之大卻能令人不寒而慄，祇見烟硝四飛，爆炸之聲不絕於耳，四大總管在血肉橫飛中橫屍就地，龍鳳雙俠也驚愕得蹲了起來。

這是大理國的秘密武器霹靂子，被視爲鎮國的無上利器，司馬蘭泉曾經領教過其中的一種，卻想不到威力竟如此驚人。

不過它祇能阻止龍鳳雙俠不再吹奏天音貫腦，並未傷到他們半點毫髮。

當霹靂子凌空飛來之際，龍鳳雙俠已及時騰身而起，簡紅芝順手一揮，一縷銀光以閃電般的速度奔向段如錦的腹部。

那是一柄銀色小劍，噗的一聲，插進段如錦的小腹，這位救夫心切的公主，竟遭到這意外的一擊。(一八四)

他們扭頭一瞥，忍不住驚駭出聲道：「飛頭蠻！」

高皋先生之「邊塞風雲」，全文日內行將刊完，新作業已寄到，即可登場，請讀者留意是幸！

晚唐風雲

他有意走江南

「我想，我會被迫而離開政府！」韓偓又加上一句。

「唉，料不到時局一變，竟至於此！」

「我原想請足下相助，如今情勢，祇怕不容易做事了！我想，在長安之外，或者尚有可爲，」他說，苦笑着又補充：「我自己會離開長安，也來勸你了！」

「地方的情形也像極亂——」羅虬悚然說。

「是的，各地都亂，許多地方陷在割據混戰中，但也有幾處比較上平靜，以我個人的看法，蜀中，東南地區，大約會多有些安定，但那些地方又未必是逐鹿者——逐鹿之地，仍會是在中原！朱公的根本則在汴梁，長安的重要性，大約會一天天喪失了。」

「哦，韓公會在巴蜀？」羅虬探索着。

「我不知道自己的去處——我出朝，大約必會是被貶，被貶到甚麼地方，可不是我知道了！」韓偓稍頓，又說：「今午，我見羅隱兄，也和他說了，他有意走江南！」

「那是回鄉！」羅虬嘆嘆着：「他是餘杭，我是台州！」

「天下三羅，還有一位羅鄴兄，也是餘杭！」

「我們三人都是浙江，祇是，羅鄴是富家子，但抑遠走北庭，依靠單于。」

他們的談話到此爲止了。韓偓送他出來時，也勸他回鄉，自己可以爲荐書。但是，羅虬卻無回鄉的心意，他謝卻了。接着，他匆匆訪羅隱，但是，羅隱不在。

他在茫茫中入東市，買了幾卷書回寓。

次日，韓偓貶官之事在朝中公佈了。(二〇七)

目擊證人

要求錄音

曾佩渭把事件的經過，從頭說一遍，她祇開始說話時，狄很警司已把他坐的椅子移至張帮辦的辦公桌的旁邊，取了兩張紙，掏出筆來，記下要點。當曾佩渭提及她遇到石銘的汽車時，狄很警司對張帮辦說：「老張，趕快到通訊組拿一個小錄音機來，不，你打電話通知他們送來好了。」

「曾小姐，倘若你不介意，我將用錄音機，錄下你的證人口供。你是可能提出最寶貴的破案線索的人，我雖然用筆記，但記不了那麼多，反覆問你的時候，又很麻煩，費去你的時間。」

那時張帮辦已去打電話，與通訊組通話。

「現在請你暫時不要再說下去，待錄音機送來的時候再繼續。你要喝一些甚麼嗎？汽水還是咖啡，或茶。」

石銘回答道：「狄很警司，恕我不客氣了，我要一杯咖啡，老實說，我們還沒有吃早餐。」

「叫兩客三文治好嗎？你要咖啡，曾小姐也要咖啡嗎？」

曾佩渭點點頭。

「你要甚麼？」狄很警司問張帮辦？

「我也要咖啡好了。」

「好的，讓我打電話，」狄很所說的粵語口音很純粹，他打了電話後，曾佩渭對他說：「狄很先生，你的粵語說得很好，怎樣學的？」

「他是爲了獎金而學的，」張帮辦取笑地說。

「對的，對的，」狄很也大笑回答說。

張帮辦向石銘和曾佩渭解釋說，所有的外籍警官，全部要學粵語，而且必須經過考試，分爲三級，抵港後四五年內仍不合格的，便喪失了陞級的機會。

「不過很多外籍警官，學會了粵語以後，祇爲了考試合格，以後須看他們被調派的職位，狄很警司能說流利的粵語，完全是因爲他被派到新界的小警署當值，在那裡他不能不實地練習說廣東話，但是被派到總部工作的警官，所遇到的人，全部都能說英語，因此便失去了練習的機會。」

石銘插嘴說道：「我知道也有外國人懂得粵語，」

「不祇懂，而且也，甚至有人能唱粵曲，你相信嗎？」張帮辦說道，那時有人推門，咖啡、三文治以及錄音機一起送來了。(四一)

播音電視節目

香港電台

粵語新聞及天氣報告 · 時代曲 · 粵語新聞 · 香江之晨 · 詩壇快訊 · 新聞天地 · 蔬菜價格報導 · 新聞簡報 · 太平山下漫步 · 少年故事「天生我才必有用」 · 我爲你逆唱 · 新聞簡報 · 民間故事「施公案」 · 時代曲 · 笑不笑由你 · 新聞報告 · 本地及外來生牛及生豬價格報導 · 陽光十二時 · 新聞報告及時事錄 · 下午旋律 · 新聞報告 · 續播下午旋律 · 廣播劇「綠色山莊」 · 青春交響曲 · 奧林匹克廣場 · 新聞報告 · 警察通訊 · 三個甘碌任 · 新聞報導 · 新聞天地 · 大城市小故事 · 粵語新聞及特別報告 · 新聞之窗 · 古事新談 · 粵語流行曲 · 新聞報告 · 時代曲 · 廣播劇「飛行敘星」 · 轉播倫敦新聞 · 文壇佳話 · 古今奇談 · 「再世人」 · 新聞報告 · 商業實務英語 · 粵曲 · 新聞報告 · 海員空中報告 · 新聞簡報 · 天氣報告 · 夜夜笙歌 · 新聞報告 · 續播夜夜笙歌 · 核歌伴知音 · 廣播完畢

商業第一台

新聞報告 · 天氣報告 · 甜心早晨 · 新聞報告 · 續播甜心早晨 · 新聞報告 · 續播甜心早晨 · 與你在一起 · 新聞報告 · 香港七七 · 日日好時光 · 新聞報告 · 續播日日好時光 · 新聞專輯 · 十八樓C座 · 新聞報告 · 股市行情報導 · 爲你祝福 · 新聞報告 · 傾吓問吓 · 新聞報告 · 股市行情報導 · 空中俱樂部 · 新聞專輯 · 股市行情報導 · 新聞報告 · 廣播雜誌 · 新聞報告 · 報告每場賽狗結果 · 新聞報告 · 天氣報告 · 廣播完畢

商業第二台

新聞報告 · 早晨老友記 · 新聞報告 · 續播早晨老友記 · 新聞報告 · 續播早晨老友記 · 新聞報告 · 偷得浮生半日閒 · 新聞報告 · 偷得浮生半日閒 · 新聞專輯 · 天氣報告 · 歡樂輕鬆日正中 · 新聞專輯 · 續播歡樂輕鬆日正中 · 新聞報告 · 年青人時間 · 新聞報告 · 湯正川時間 · 新聞報告 · 英文數學高歌 · 輕談淺唱 · 新聞報告 · 續播輕談淺唱 · 常用旅遊英語 · 突破時刻 · 安樂窩 · 新聞報告 · 天氣報告 · 廣播完畢

佳藝電視台

教育電視 · 節目預告 · 卡通片 · 俏巴喇 · 佳視新聞 · 觀點與角度 · 白髮魔女傳 · 你以爲喇 · 天眼 · 新聞精華 · 教學電視㈠秘書實務㈠會計與管理㈠初級日語㈣職業英語 · 廣東好漢 · 全日播映完畢

麗的電視中文台

早晨新聞節目 · 粵語長片「錯剪鴛鴦鞋」羅劍郎、鄧碧雲主演 · 新聞及天氣、節目介紹 · 正道邪魔 · 樂在吾家 · 七俠五義 · 下午茶（婦女節目） · 新聞及節目簡報 · 麗的影院「火燒紅蓮寺」（下）蕭芳芳、陳寶珠主演 · 兒童世界 · 蠟筆小狗 · 「太寶郎」 · 新聞及天氣報導 · 觀點與角度 · 麗的劇場「AKJ」 · 好事成雙 · 大衆劇場「浪淘沙」 · 新聞、天氣及經濟行情報導 · 銀幕劇場「高傑奇案錄」 · 電影發展珍貴錄

麗的電視英文台

第二次世界大戰實錄 · 警探實錄（重播） · 全日播映完畢 · 兒童世界 · ㈠神經錯㈡林星號沙㈢啄木鳥㈣神犯小靈精卡通片集 · 自然界奇觀 · 生活的旋律 · 新聞及天氣報告 · 「電子淺人」片集 · 愛麗絲劇集 · 洛福探案 · 新聞及天氣報告 · 觀點與角度 · 貧與富 · 英國足球大賽 · 時事剖析 · 新聞報導 · 午夜電影「瘋狂醫生」 · 全日播映完畢

無綫電視翡翠台

七彩「獨行俠探」片集 · 午間新聞 · 粵語片「金釵引鳳凰」新馬仔、鳳凰女主演 · 第二劇場「大江南北」 · 粵語長片「苦命妻逢苦命郎」白雪仙主演 · 七彩「木偶奇遇記」片集 · 七彩「校園小冤家」片集 · 新聞及天氣報導 · 七彩「觀點與角度」 · 七彩「聲價片報復」 · 翡翠劇場「大亨」 · 七彩「白羊、天蠍、水瓶座」 · 七彩「歡樂今宵」 · 實地播映最後審判 · 新聞報導 · 七彩「保鑣」片集 · 香林雙傑 · 國語片「劍魔」楊群、王俠 · 粵語片「武林第一劍」林家聲主演 · 全日播映完畢

無綫電視明珠台

七彩「芝麻街」 · 七彩「一門三傑」片集 · 七彩「卡通大會串」 · 七彩「愛與情潮」片集 · 新聞及天氣報導 · 七彩「歡樂青春」片集 · 七彩「罪惡狂星」片集 · 新聞及天氣報導 · 七彩「觀點與角度」 · 七彩「英國足球大賽」 · 名片劇場「愛麗絲鬢翹」 · 最後新聞報導 · 全日播映完畢

分類廣告 醫藥

老牌中醫 竹林氏 五代一科 胃病專家

朱約翰 外皮 改精

專理一切 惡疾

靜林氏 老牌世醫

頭暈 元氣虛弱

皮膚癬 老中醫 梁達夏 診藥五元 眞正醫治十年頭

善補靈藥 外施 知名

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方 專治

哮喘 久咳 梁耀文

喉 專科中醫 吳景雲

婦科 葉友芳

痔瘻 黃華湛

腸氣 許仲濟

尚有分類廣告刊在第五頁

工商日報 分類廣告

效力大　收費廉　銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元(日晚報聯刊，每天四元，不折不扣，以四段爲限(日晚報聯刊，不在此限)。醫藥類每天每段共收四元)。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

- (一) 中區辦事處利源東街八號地下　電話：二弍五四九五・二弍壹弍三八
- (二) 灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
- (三) 彌敦道壹零零號東英大廈弍零壹室生記相機處
- (四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記相機處
- (五) 油蔴地上海街三壹九號
- (六) 九龍城周生生珠寶金行有限公司：太子道四三二號
- (七) 青山道周生生珠寶金行有限公司：青山道三二六號
- (八) 油蔴地周生生珠寶金行有限公司：彌敦道二二一號
- (九) 旺角周生生珠寶金行有限公司：彌敦道七零七號
- (十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司：大埔道四七號
- (十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司：佐敦道卅七號L
- (十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司：蕪湖街九九號
- (十三) 荃灣周生生珠寶金行有限公司：荃灣青山道一九九五號C
- (十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司：元朗青山道八七號
- (十五) 九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
- (十六) 北角英皇道一三五至一四三號民新大廈台灣民生物產有限公司
- (十七) 荃灣新區第廿六座十七號中華書行

租售

油塘廠售 六千餘呎，電話⑤七三⑤八七二四三〇或⑤七七二七廿洽

旺舖平租 九龍侯王道45號地下，大閣樓，二千餘呎，各行商業用，K三〇三〇六張洽

大單邊旺舖　平租仟餘元　小單邊舖租　幾佰元免頂

中環靚樓 大　18號　大小單位　各類工廠作　⑤四四三一八五

木屋平售 黃大仙

二樓平售 鳳凰村

招租（香港）

皇免頂平租　大單邊舖 跑馬地

寫字樓出租 中環城多利皇后街四號利隆大廈406呎 有冷氣裝修等 電話：⑤253962

元朗福昌（九龍）

新商業樓

寫字樓 K314311

元朗舖租

旺舖租售 九龍新塡地街415—417號 舖面1500呎，閣樓1500呎租連兩間地方四正無柺阻隔70年至74年入伙 適合銀行‧五金‧機械‧電器 其他‧各行‧批發‧業務 一九七七年七月初可交吉舖 電話：③850333 ③842284顏洽

檔口出租

旺舖平租 九龍旺角道三十九號A 地下 K七〇一〇三

出讓

農場出讓

業主收樓

衣車平賣

徙置工廠

配額出讓 西德

地王舖連閣　九百呎免頂平租　二千餘元

聘請

會計文員

農禮外工

柯式印刷　練習生

消防公司

聘請練習生

誠徵女工讀生

招請貨車

寫字樓後生

聘男會計員

三行學徒

招請雜務員

招請文員 中學程度

聘

土木建築工程人員

首飾鑲作

招請校工

僱事務員

周生生 聘 秘書事務文員

新金 $720 起　年尾雙薪

★女性★20－28歲★中學畢業★2年經驗★識簿記打字★精中英文‧62天假

‧有公積金津貼5%‧供膳食‧有醫療及福利

‧應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

周生生 聘 金飾營業助理

新金 $560 起　年尾雙薪

★性別不論★18－25歲★中四或以上程度‧62天假

‧有公積金津貼5%‧供膳食‧有醫療及福利

‧應徵人將簡歷近照寄彌敦道221號人事部

待聘

專門做報數

經驗會計

稅帳

徵求

新牌之友

鋼琴 陳小姐 K681395

幸福婚姻

收買酸枝 高價收買

美心婚姻 好信譽服務，留守秘密，…成功率達百分之八十 … 電話H779959・777552 … 八樓A

收買酸枝

專賣酸枝

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

愛的詩 LOVE TEX 衛生袋 十元兩打 郵購處：恆順洋行 九龍中央郵箱433號

翻新梳化

美觀耐用　54″×90″　54″×72″　橢圓型 54″　圓型 54″×72″　長方型 54″×54″　方型

歡迎選購　$27.00　$22.00　$12.50　$16.50　$11.50

豪華枱布　新花

九龍總店：尖沙咀東英大廈　台灣民生物產有限公司

北角分店：英皇道一三五號　灣仔分店：莊士敦道二十號　旺角分店：荔枝角道廿二號

20元修電視 彩色黑白 遠近即到 ③895418 麗視

結婚花車

最高價收音響電視

金賽博士性學 歐洲版 一流翻譯　最精彩

25元修電視 保用一年 遠近即到 K—239445 麗視行

台灣機票600　急證120　韓日台 旅價機票百貨 22/5出發 **世界各地機票簽證‧泰證250** 四海旅遊貿易公司 彌敦道525號寶寧大廈A座20字 K308817 K306710 K300613

裝修建造

油印

瑞香園 貨倉有限公司

專寄行外李箱

平價機票 美加珍寶747平 美加台 特快簽証 成功旅運公司 德輔道中嘉華銀行大廈506 5-440550 448271

韓日台 自由旅行團 聯遊5－17天 免費代簽韓日入境證　機票600　隨票奉送紀念禮品一份　入台快證$120　百貨批發‧ 得其利旅行社 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 電話：K851245 K849562

精修雪櫃 洗衣機 西德 電③425781 電⑫768161 晚⑤574904

20元修電視 包括換膽及零件 K776379 明輝行

智明女士 祖傳哲學 掌相命

巴黎琴行 世界名廠鋼琴 東南亞總代理 IBACHEMANN WEIMANN SIMANN 大特價由5折至7折 全部原裝進口，歡迎比較選購，分期保用。 舊換新　九龍柯士甸道156E地下

盒餅盒餐

搬運

東聯搬屋 九龍：939172‧油麻地：938549 旺角：938620‧牛頭角：944557 香港：568960‧荃灣：235062 元朗：775936‧大角咀：938521

立榮搬屋 香港 783183, 780179 新蒲崗 840811, 888434 土瓜灣 310866, 308818

德信搬屋貨運 港九新界大小欢迎 九636132 香700536 龍655945 港562174

捷成搬屋公司 搬屋、搬工廠、搬寫字樓 九龍947665 旺948852 角949923 角948010

中聯搬屋 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

立勝搬屋專門 885280 848810 773544 772755 703300 703332

國勝搬運公司 搬屋 搬廠 搬寫字樓 九龍368783 香港435125

招生

港九德信烹飪學校 創辦九載△譽滿全球△桃李滿天下 正港：油蔴地彌敦道四七七號二樓 分校：旺角道50～56號新旺大樓四樓 分校：銅鑼灣富仙街1—5號四樓 電話：③303062 ③968771 ⑤703667 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

英世與氣功

調酒餐廳

航空票務‧公共關係專修文憑 西太平洋職業訓練中心‧香港灣仔駱克道233至243號弍至四樓‧九龍尖沙咀星光行1227A室‧電⑤724352‧③684403

半島烹飪學校 ★學科多★師資優★教授方法★千錘百鍊★ 粵酒燒點 油打糕西嚼麵粥薄豆蝦腸西菜席烤心器麵品餅花飽粉餅腐片粉餐 灣仔天樂里三號三樓A 報章電話⑤745973 專業烹飪教授：郭子文主理

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技術易學速成收費平有証書 點燒粵打油西麵調水整蠔腸西糖薄京心烤菜麵器餅飽酒吧腐片粉餐果餅菜 旺角彌敦道494—496號香利商業大廈21樓全座 冷氣課室新型冷氣： 電話K306427

西太平洋海外升學指導中心 即辦加拿大中學專科77–78年秋季新生入學申請 申請者可持轉學證書到本中心報名經過入學英文考試即可發給入學申請接納書以見領事中學招G.9至13班專科招工商各科新生我們有專業人員免費解答有關海外升學問題並備有加美英百餘家中學專科及大學招生章程歡迎索閱諮詢‧九龍尖沙咀星光行1227A室 ③684403‧香港灣仔駱克道233至243號弍至四樓電⑤724352 ⑤724353

經驗外籍

工商日報分類廣告 除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請携同收據到取。 W75 W76 W80 W82 582 B120

黑房技術

現代英語

自修英語 西報錄音帶 英人聲帶英婦主理報攤售 創辦十年日日錄西報附柯式講義兩份圖文並茂內容即日時事社論文學經濟中文解釋每盒五元會話故事文法課本數十種月費15遠近送到 彌敦道564號六樓K301603免費試聽

德誠烹飪學院 全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍 粵燒點油打豐蒸薄腸月京西麵水調西菜烤心器麵窩食餅粉餅菜餅飽吧酒餐 旺角彌敦道554至556號 寶華大廈十二樓 師資最好‧新型冷氣‧電話③849248

醫藥

中醫老牌 陳銳培

紅雲 白癬蝕

百歲明道 來港訪醫 皮膚頑疾

虛弱

樂的器

耳鳴

苗樂天 痔瘡 （醫法獨到‧保證滿意）

耳鳴丸

擁有最多讀者的工商晚報

☎ 5-280708 5-279307 **刊登廣告‧影响力大**

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

(恒生指數)	(遠東指數)	(金銀綜合指數)	(金指數)	(銀指數)
上午 447・61	上午 2157・80	上午 385・67	上午 394・96	上午 395・49
下午 447・12	下午 2159・29	下午 384・82	下午 394・38	下午 394・04
跌1・73	跌8・78	跌1・37	跌0・46	跌3・34

四會總成交額：二千八百一十五萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	17.80	17.80	17.70
恒生銀行	121.00	122.00	121.00
海外信託銀行	2.60	2.600	2.575
友聯銀行	6.25	6.25	6.25
（公用類）			
香港電燈	5.45	5.45	5.40
九龍電燈	22.20	22.20	22.20
中華煤氣	21.90	22.00	21.90
電話公司	33.75	34.00	33.75
中華巴士	44.50	44.50	44.50
九龍巴士	5.25	5.25	5.20
油蔴地小輪	19.10	19.20	19.00
香港隧道	11.90	11.90	11.90
（倉塢類）			
九龍倉	15.70	15.70	15.60
均益倉	12.40	12.40	12.30
黃埔船塢	10.50	10.50	10.40
（航業類）			
亞洲航業	6.60	6.65	6.55
會德豐船務（A）	4.20	4.20	4.20
中華造船廠	1.10	1.11	1.10
維達航業	5.10	5.10	5.05
華光航業	3.975	4.00	3.975
萬寶航業	0.34	0.34	0.34
信德船務	0.80	0.80	0.80
港九海運	0.57	0.57	0.55
寶福發展	0.78	0.78	0.78
東方貨櫃	3.90	3.95	3.90
（建築類）			
保華	3.325	3.325	3.30
新昌	2.75	2.75	2.75
大新（公和）	2.125	2.125	2.125
海港工程	0.80	0.83	0.80
青洲英坭	27.20	27.20	27.10
（投資類）			
地鐵債券	5525.00	5525.00	5520.00
聯合企業	6.80	6.85	6.80
怡和證券	7.05	7.05	7.00
英泰證券投資	0.15	0.15	0.15
美迪臣證券	0.31	0.32	0.31

股名	收市價	最高價	最低價
僑聯金融	0.20	0.20	0.20
（地產類）			
置地公司	7.30	7.35	7.30
志正國際	1.00	1.00	1.00
大元置業	1.30	1.30	1.30
偉益置業	0.57	0.57	0.57
啓德置業	1.04	1.04	1.04
昌生興業	0.84	0.84	0.84
永泰建業	3.125	3.15	3.125
偉華企業	0.82	0.82	0.82
捷聯企業	1.43	1.43	1.42
美漢企業	0.88	0.88	0.88
長江實業	5.65	5.75	5.65
鷹君地產	2.80	2.80	2.80
富利地產	0.94	0.94	0.94
恒生工業地產	0.29	0.29	0.29
大昌地產	1.28	1.30	1.28
嘉年地產	4.60	4.625	4.60
聯邦地產（A）	2.025	2.025	2.00
和記地產	8.20	8.25	8.20
城都地產	5.75	5.80	5.75
四海地產	1.41	1.41	1.41
利安地產	1.01	1.01	1.01
大生地產	1.54	1.54	1.50
大寶地產	0.35	0.35	0.345
華光地產	0.83	0.83	0.83
合和地產	2.875	2.875	2.875
新鴻基地產	4.80	4.85	4.80
恒隆地產	4.05	4.15	4.05
建煌新記	0.80	0.80	0.79
南太平洋	0.67	0.68	0.67
信託公司（A）	2.85	2.875	2.85
夏利文	0.86	0.86	0.86
兆京祥	0.96	0.96	0.96
廖創興	1.05	1.06	1.05
永昌盛	0.61	0.63	0.61
輝百美	0.40	0.40	0.39
萬生	0.27	0.27	0.27
濱國	0.96	0.96	0.96
明輝發展	0.60	0.60	0.60
泰盛發展	0.98	0.98	0.97
世界發展	0.63	0.63	0.63
遠東發展	1.32	1.32	1.29

股名	收市價	最高價	最低價
海南發展	1.52	1.52	1.51
新世界發展	1.43	1.43	1.38
金城工商發展	0.67	0.67	0.67
（工商類）			
怡和公司	16.60	16.70	16.50
怡和七厘半債券	96.80	97.00	96.80
和記企業	3.35	3.35	3.325
太古洋行（A）	9.20	9.25	9.15
太古洋行（B）	1.78	1.79	1.78
會德豐（A）	2.675	2.70	2.65
港機工程	68.00	68.00	68.00
聯合汽水	13.30	13.30	13.30
永安人壽	1.52	1.52	1.52
菲立斯	0.165	0.165	0.165
屈臣氏	5.70	5.75	5.70
生力啤	16.20	16.20	16.20
信昌	2.20	2.25	2.20
和寶	2.525	2.525	2.50
立興	5.80	5.80	5.75
寶光	3.925	3.925	3.90
仁孚	1.10	1.10	1.10
（百貨類）			
永安公司	3.35	3.35	3.325
先施公司	13.40	13.50	13.40
連卡佛（A）	31.50	31.50	31.25
連卡佛（B）	3.15	3.15	3.10
（紡織類）			
會德豐紗廠	4.80	4.80	4.80
南洋紗廠	16.00	16.20	16.00
南豐紗廠	7.00	7.00	6.90
裕泰針織	6.30	6.30	6.30
協興針織	2.50	2.50	2.50
南聯實業	2.125	2.125	2.10
長江製衣	5.40	5.40	5.40
依時製衣	2.90	2.90	2.90
麗新製衣	2.60	2.60	2.575
（酒店類）			
海港公司	14.40	14.40	14.40
凱聯酒店	2.60	2.60	2.60
百樂酒店	0.81	0.82	0.81
國際酒店	0.40	0.40	0.40

國際棉花價格大幅下跌
紗廠生產成本減輕
下半年業務將轉好
布廠及針織廠亦有反應

【本報訊】國際棉花價格大幅下跌，目前本港棉紡業雖然未有反應，但下半年生產成本可以減輕，大勢上是有利的。

昨據棉紡業業內人士指稱：世界棉花生產量將告增加，國際棉花價格已大幅下跌，美國一吋纖維新花F．O．B．價每磅六毛二仙美金，東非洲A．R三級新花C．&．F．每磅八毛二仙美金，阿根廷上級棉花C．&．F．每磅七毛七仙美金。目前本港棉紡業雖未有反應，但下半年生產成本可以減輕，將可逐漸扭轉不正常的局面。從大勢觀察，棉花價格仍是看低的，故此一般紗廠不急於訂購。

近日若干紗廠售出空氣紡棉紗遠期交貨價格繼續調整，每包由一千七百八十七元調低至一千七百六十元，布廠獲得價格較爲適宜的棉紗供應，接單逐漸有划算，預料近期內布廠恢復有大量訂單接入，業務可望緩緩好轉。

針織廠近日接入海外新訂單亦有逐漸增加之勢，當用卅二支及四十支棉紗將逐漸復增，預料到了六月，針織廠生產開始好轉，對棉紗實銷亦有良好影響。棉紡織業好轉形勢亦可望提早一些，七月份生產開始轉趨正常，是可以預期的。

每日股市
股市疏成價順
指數跌一點多
太古地產將上市尚無甚反應

【本報訊】外圍行情榮辱互見，但上落不大，對股市影響不大，買家大都採取觀望態度，據說是等待太古地產新股上市，一般市內人士都期望該股份上市可望帶來股市一項新的刺激，據說太古地產將於下週一提出上市的細則，該股份票面值一元，相信會升水，來自有關方面的消息說，太古地產上市，升水將不會太高，相信會是在一元以下，公開認購，該紙將會在下週三開始。由於票值及升水不大，該消息況是值購買的。事實上市內反應，亦頗佳，甚至說日來市況的成疏，因爲將會持續一兩週，因爲大部分人士都在儲蓄以備認購太古地產。設若該股份認購情況熱烈的話，相信相繼而來的，將會有其他公司效法。故市況可能因此而形成另一種景象。但是沒有甚麼特殊有力新的消息刺激，在人心多存觀望下午市況又復趨疲淡，交投亦縮。四會總成交額爲二千八百一十五萬元，計香港交易所佔五百九十四萬元；遠東交易所佔九百五十五萬元；金銀交易所佔一千二百四十五萬元；九龍交易所佔卄一萬元。

昨市走勢，開市後即呈軟勢，上午恒生香港指數收四四七．六一，跌一．二四。午後，市況仍弱，恒生香港指數下午收四四七．一二，全日指數與前市比較，跌一．七三。較活躍股票收市價與前市比較如下：滙豐收一七．八元，無起跌。九倉收一五．七元，升一角。置地七．三元，跌一角。怡和收一六．六元，跌一角。和記收三．三五元，跌二分半。太古收九．二元，跌五分。會德豐收二．六七五元，跌二分半。

股市分類指數據遠東交易所公布如下：銀行類二四九四．○五跌○．○五，公用事業類一九九七．二○升一．七四，地產建築類二二九一．六六跌二三．三八，工商企業類一九三三．四七跌一一．三六，倉埠類三七三○．四一升一七．一一，酒店類一七○八．二五跌七．三三，投資類二六五六．一一無起跌，航業類一○八六．五○跌四．九八，紡織類一四三．三九升三二．三八，橡膠類七五九．四七無起跌。

商品期貨市棉花行情

交易單位：每張二萬五千磅
成價單位：每磅美仙計

月份	開市價	最高價	最低價	收市價
十月	72.70／72.60	73.59	72.55	73.70／73.50
十二月	69.50／69.05	70.30	69.03	70.28／70.25
明年三月	66.50／66.34	67.50	66.60	67.47／67.45
明年五月	66.40／65.50	66.50	66.50	67.45／66.50
明年七月	66.50／66.00	66.00	66.00	66.50／66.49

全日共成交一百六十七張

金市異常牛皮
波幅僅得八角
缺乏新刺激外圍上落微
美電美鈔日元均呈穩定

【本報訊】週一外圍行情，金價方面：倫敦報一四七．六五美元（跌五角），瑞士入價報一四七．五○美元，出價報一四八．二五美元（跌兩角半），巴黎報一五○．四二美元（跌六仙）。加拿大期貨報一四八．九○美元（升三角），美國紐約報一四八．五○美元（升兩角）。英鎊方面：倫敦報一．七一八六美元（縮兩厘），美國報一．七一八四美元（縮一厘）。

本港金市，前市尾盤爲八二三．○，昨日上午開市報八二四．六，最高報八二五．○，最低報八二四．二，收市八二四．六。息價平算，上牌現貨交收共一千兩，公價定八二二．五。

下午開市八二四．六，最高八二四．八，最低八二四．五，收市八二四．七，整日波幅八角，收市價與前市比較，升一．七元，外幅爲三．七元，由於缺乏新刺激，外圍上落亦不大，走勢極度牛皮，買賣閒靜。

美鈔報價，大鈔報四．六六九，細鈔報四．六五九，美電最高報四．六七三，最低報四．六七○。日元報價，大紙報一六八．八，細紙報一六七．八。台幣報一一九．五。西德馬克報一九六．○。法國法郎報九三．五。瑞士法郎報一八三．五。

紡織股輪住來發
北極貨紛紛出籠

吹脹模式的股市，膠滯之牛皮，交投認真疏落不堪。股票的火力大致集中在藍籌股，一些細價股則又乘勢躁起來不設面，休息一下再說。指數低報四四七點一二。

× × ×

昨市四會交投數量，出人意表之外，竟被金銀會搶去頭位，成交一千二百四十五萬元，較之往日領頭的遠東會多出二百九十萬元。細查之下，該會在昨市中有筆大生意，每股三千四百元的廣生行，一手成二千多股，價值七百萬元。

× × ×

某經紀說，淡市中已無油水價金可言，加上炒又無從炒起，故能做成一單七百萬元的生意，姑不論是否兩盈多，計時數，都係幾咁和味！

× × ×

股票走勢是輪住來發，昨市自南海紗廠好消息被加插訂利之後，紡織股於是形成「一大發」的格局，一些往日都冷落異常的紡織股，已有長而上的躍升，如久未露面之會德豐紗廠昨成四皮八角，南豐實業升上七皮，依時製衣企於二皮九角，南聯實業亦有一皮一二五成價，較上市有升幅。

× × ×

藍籌股大部份均企於原位，紋風不動，不受昨市中的一點七三的指數下跌影響價位上落。觀此情景，可想而知，後市應無大碍，搞家大可放心矣！

本港金鈔外幣行情表

五月十七日（星期二）

（九九K金）	
開市	824・6
收市	824・7
最高	825・0
最低	824・2
（美鈔）	
大鈔	4・669
普鈔	4・659
（美電）	
最高	4・673
最低	4・670
（通天單）	
最高	4・665
最低	4・655
（日元）	
大紙（萬計）	168・80
細紙（萬計）	167・80

（雜幣）	
正鎊	8・18
澳洲元	5・10
加單	4・47
加元（大）	4・48
加元（小）	4・47
菲幣（大）	0・58
菲幣（小）	0・57
大坡紙	1・87
細坡紙	1・77
馬來西亞元	1・86
新勞啤（百計）	47・00
葡幣（每元）	0・92
西德馬克（百計）	196・00
法國新法郎（百計）	93・50
瑞士新法郎（百計）	183・50
泰幣（百計）	22・00
台幣（千計）	119・50
荷蘭（百計）	188・00
仰光（百計）	27・00

銀行業內頭寸雖然鬆弛
貸放對象仍極審慎
同業拆息下降成交疏落

【本報訊】昨日銀行同業拆息回降，活期拆息一厘半，隔夜錢一厘三七五，拆借甚少。據銀行界人士指稱：現在工商業需用資金仍未見增加，雖然利息偏低，但銀行對於放款對象仍然很審慎，故此銀行內部頭寸很鬆，商場銀根反爲抽緊，特別是中小型廠及中小型製衣廠，資金週轉最爲困難。

美滙價格穩定，銀行業內成交每美元兌四．六七二港元至四．六七三港元，賣單每美元兌四．七○○港元，買單每美元兌四．六三五港元。

英鎊價格仍無甚變動，賣單每鎊兌八．○九五港元，買單每鎊兌七．九三五港元。

歐洲美元利率，一個月期五厘八一二五，兩個月期五厘六八七五，三個月期五厘八七五，六個月期六厘一八七五。

亞洲美元利率，一個月期五厘七五，兩個月期五厘六二五，三個月期五厘八一二五，六個月期六厘一二五。

倫敦金價升一角半

【最後消息】倫敦金價頭盤一四七點七五美元，尾盤一四七．八零美元，與前市尾盤價比較升零點一五美元。

（尚有英、瑞、美、加各地最後金價刊第八頁港聞版）

英股轉甦　昨日微升

倫敦股市星期二日升二點一，爲四六八點八。

紐約股市略告下跌

紐約股市星期二日開市後一小時，杜瓊斯指數下跌一點三六，爲九三一點一四。

昨日外滙牌價
（一律電滙計）

幣別	出	升跌	入	升跌
英鎊	八．○五五	升○．○二五	七．九六五	升○．○二五
美元	四七○．○○	升○．二五	四六四．○○	升○．二五
加拿大	四五三．一五	升一．一五	四四一．六五	升一．一○
西德馬克	二○○．九○	升○．一五	一九五．七五	升○．一五
法國法郎	九五．八五	升○．○五	九三．四○	升○．○五
瑞士法郎	一八七．九五	升○．一五	一八三．一○	升○．一○
日元	一．七二○	跌○．○○三	一．六六七	跌○．○○三
人民幣	四○．○二	無上落	四○．二二	無上落

存倉食米近八萬噸
積壓加重粮市疲弱
第二季額三萬噸未運到

【本報訊】昨日米糧市況，仍無變動。由於天氣炎熱，米糧銷量減少，存倉積壓仍重，米價仍然偏軟。

據米行人士指稱：今年米市淡月來臨較早，估計銷量比去年同期減少百分之十，每日平均出倉不超過八百噸，造成存倉食米仍多，部分入口商仍有暗中退價，例如表面價每担一百一十七元的，實際上祇爲一百一十四元。

昨日開盤沽出食米二千包，藍金鐘猪米每担一百○二元，金玉環新香米每担一百一十五元，金冠絲苗每担一百一十七元，金福新香三號米每担一百○五元，昌字粘米每担九十二元。

現在存倉食米仍達七萬九千噸，包括四千噸候寄米。而第二季入口的食米，尚有三萬噸米運到，預料到了六月底，存倉食米可能比現在更多。

味精市況轉慢行
月銷四十四萬磅

【本報訊】最近味精銷勢轉呈緩慢，由於天氣炎熱影響，飲食業生意不如秋冬季那樣暢旺，因此，週來味精銷量減低一成。

味精進口商指稱：在這個情形下，每年三月份開始係味精銷售淡季，淡季雖然並不怎樣明顯，但卸貨來臨，這淡季銷量只比旺季減少一成，但卸會延到六、七月份，而八月份開始則是味精旺銷來臨。

目前，本港市場對味精的消耗，每月約二百噸，相當於四十四萬磅，但八月份開始，味精銷量比上述數字同增一成。

現時本港味精批發價，進口貨價各有差別，日本味精，每磅三元八角至四元；南韓、台灣貨，三元二角至三元四角；大陸貨，三元三角至三元五角。週來味精價格無多大幾動，但由於地區供應量不少，在價競爭仍顯緩和，反而經濟加劇。

本港味精估計有百分之五十來自日本，其次是台灣、南韓、大陸，而本地製造味精亦有若干供應。

半島集團委新職
公司任命

【本報訊】半島集團總經理彼得高志立佈，委任下列兩新職：丹尼與李格爲淺水灣酒店經理。李氏爲前任山頂餐廳經理。一九四三年在法國洛連出生，在西沙堡酒店專業學校畢業，從事飲食業已逾十八載，曾在瑞士、英倫、埃及、希臘及桑比亞等國歷任要職。未加入半島集團以前，一度任職羅德西亞南陽公司逾五年，又轉到利是埠環遊麥達集酒店任飲食部經理。

李格的空缺，已由伯文填補。伯氏生於瑞士，一九七二年肄業L．CERNE酒店專業學校，於七五年畢業後在瑞士彬淡埔飛任副策劃經理，後從事教育工作，加入印尼國立酒店學院任教，兩年後再從事酒店工作。獲現職。

美股市堅穩
報昇四點多

【紐約十六日美聯社電】星期一紐約股市繼續上揚，對銀行利率上升的走勢影響不大。杜鍾斯卅種工業股平均指數於收市前半小時升五點，紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是九比五。

據分析，儘管上週五美國多家銀行提高最優惠利率零點二五厘，週一股市繼上週五揚升二點八之後，再度趨升，而銀行加息的壞影響，現已煙消雲散。

杜鍾斯卅種工業股平均指數升四點一六，收九三二點五。成交總額達二千一百一十七萬股，比上週五的一千九百七十八萬股略爲多。

紐約証券交易所普通股綜合指數升零點三三，收五四點三五。

巴柏勳爵抵港訪問
永隆銀行設宴款待

【本報訊】前英國財政大臣，現任標準渣打銀行集團主席巴柏勳爵，昨抵港視察業務。巴柏勳爵亦爲本港永隆銀行之董事，自本年三月受任以來，昨（十六）首次到該行與各首腦會晤，並出席該行在頂樓特設之午宴，陪同者計有董事長伍絜宜及其他高層人員。各人對本港經濟前景，及該行未來發展，交換了很多珍貴意見。（照片：巴柏勳爵在永隆銀行留影）

國際行情軟弱
糖價續走下坡
新貨部份已無化算

【本報訊】在國際行情普跌影響下，本港糖市走勢昨頗著淡落，砂糖跌勢較明顯。糖商方面表示：國際糖價繼續淡跌，主要是目前缺乏之一些利好支持，比方，日內瓦食糖會議，發展至目前，尚無結果，因爲產糖國各自市場情況不同，而歐共市較早時表示有意提出儲糖計劃，使這次食糖會議更難獲協議，另一方面，最近較大的售糖者又安排售糖，糖市淡勢益顯。

本港糖市主要是跟着外圍走，但目前糖銷未進入旺季，而貨供充裕，使糖價加速下跌。

南韓幼砂，新到四頭交收，每担八十七元，跌至八十五元共成卅噸，六月份付船，八十六元成二十噸，八至九月份付船，八十八元，市場又轉觀望。

大陸中糖，碼頭貨以每噸一千三百一十元至一千三百卅元拆沽。

倫敦原糖現貨每噸一二七鎊，跌了三鎊，紐約現貨每磅八．八○美仙，跌○．二○美仙。

怡和保險
委兩要員

【本報訊】岑黃慧瀛女士最近獲委爲怡和保險部香港分行行政，岑女士前爲怡和保險部九龍分行經理。

羅伸井彼德爲怡和保險部九龍分行經理，羅氏並兼管怡和水險部。

如需刊本報廣告 請電二八○七○八

工商讀者購買力高　分類廣告效好價廉

工商晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元
連刊七天
上期收費　不折不扣
此種廣告祇以普通廣告爲限
改事及書類除外。

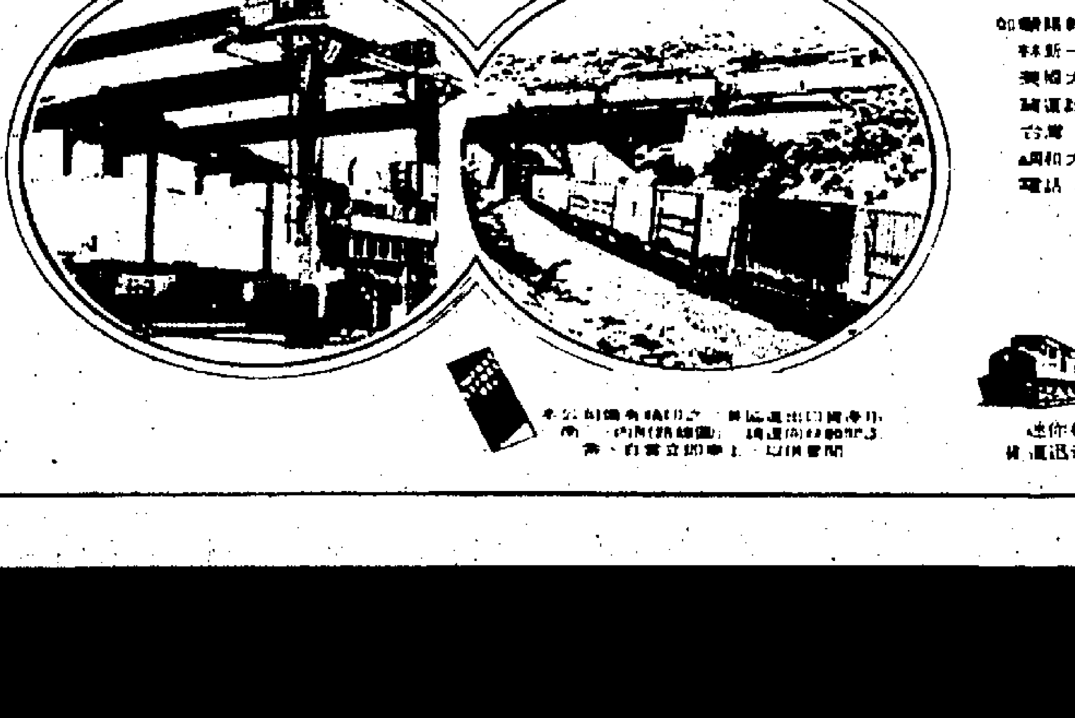
哥林比亞無綫電學校
無綫電及電視全科日夜新班
無綫電及電視工程實物函授科
發給書籍器材
同家實習選時同校上課
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章請電：K862483・K789115
K864989・即免費寄上

聖匠公會職業訓練夜校
招生
遊船駕駛班
汽車修配班
遊船大偈班　服裝班
無綫電工程班
校址：九龍紅磡大環道10號
電話：K642730　K633945

頭痛
斷根特效藥
祛風歸地丸
主治：血虛頭痛，偏頭痛，頭風痛，頭暈眼痛，眉棱骨痛，頭額痛，痛處兩太陽，婦女經期痛，頭痛等症，功效宏遠，養血祛風

香港工科學校
機械繪圖　機械設計　公共機修　汽車修理　建築繪圖　計則估價　地盤施工　測量結構　工商美術　無綫電視電腦　航海電報　冷氣電機工程
時裝設計　廣告設計　室內　工廠管理　數學 F1-F5　英文 拼音初學 會話　英文 P3-P6 F1-F5

設備齊全　應有盡有
港埠轉運爭分秒



美國太平洋聯合鐵路公司，擁有最新式碼頭巨型高架移動起重機及側面裝卸起重機，能將任何大小形式之貨櫃妥善置於貨櫃的拖車上。

我們的貨櫃"平板車負載式"拖車由五十三呎至一百廿呎不等，彼此之間有足夠的空間，可供推高機操作，而不必移動貨櫃，故極爲方便。

我們保證能將閣下承運之貨物，迅速運往美國內陸集散中心及所有主要市場，安全可靠。

如需服務，敬請洽詢：
林新一
美國太平洋聯合鐵路公司
駐遠東諮詢顧問
台灣　台北市長春路20號
國和大樓305室
電話：5510050

迷你橋、陸橋皆方便
貨運迅速轉全能

最新發現
收縮痔瘡
不用手術

紐約特訊：一間世界著名研究所發明一種不需手術，即可收縮痔瘡之新特效藥劑。此種藥劑不僅能迅速止癢止痛，而且可使受創組織加速痊癒，收縮痔瘡，迅速減輕患處腫痛。該種新藥劑已定名爲「美國白宮痔瘡藥—PREPARATION H」。「美國白宮痔瘡藥」亦有潤滑及減輕內大腸蠕動引致疼痛之功能。「美國白宮痔瘡藥」有藥膏及藥栓兩種，各大藥房均售。

「安你神」藥片
止痛成份
備受醫生推薦

舉凡頭痛，醫生普遍選用「安你神」（ANACIN）之止痛成份。當「安你神」藥片進入血液循環系統，即能迅速消除頭痛，恢復正常。「安你神」藥性安全，千百萬人服用「安你神」後，絕無引起胃部不適。患到頭痛時，請服「安你神」，「安你神」藥片，能迅速止痛。

統計處商業調查顯示 製衣及紡織業狀況 今年首季較去年差

【本報訊】統計處已將一項每季商業調查所得資料，編製了一份報告書，這是該處第一次進行此類調查。

有關調查於上月進行，對象爲六百三十間從事各類行業之機構，它們所提供的資料包括本年度第一季之業務情況及對第二季之展望。

調查結果顯示，製衣及紡織業今年首季的業務狀況不及去年同期，其他製造業、建造業及服務行業之業務，則有合理的增長。

展望第二季之情形，紡織業仍抱著懷疑態度，而製衣業則對業務的好轉較具信心。其他大部份行業亦對前途表示樂觀。

統計處發言人表示，該處人員以極短的時間搜集得上述資料，其基本目標是就本港目前之經濟情況，迅速作出評估。

除小部份問題涉及數量之外，大部份只是要求有關公司將最近一季之業務情況與對上一季及前年同季作一比較，同時表示他們認爲該段時間內之經濟動態係屬於有「增長」、「滯留不動」抑或「衰退」。

發言人並向接受調查之機構致謝，由於它們之衷誠合作，使調查得以順利完成。

報告書的內容包括各行業經濟趨勢之分析及統計表，其副本現已派發與各有關公司及其他商業機構，以供參考。

政府修葺名勝古蹟計劃下 天后廟及東涌堡 修葺後煥然一新

【本報訊】南丫島南部索罟灣的天后廟及大嶼山的東涌堡，在政府一項修葺新界名勝古蹟的計劃下，獲得煥然一新。

第三個名勝古蹟□王廟，其修葺工程亦將於短期內進行。

離島助理理民官陳鎮源昨日宣稱，天后廟將於下月初舉行開光儀式。

該廟宇已有百多年歷史。根據紀錄顯示，該廟爲一八九八年間當地罕有建築物之一，而時至今日，索罟灣已演變爲一個繁榮的漁村。

該廟平日香燭鼎盛，尤其在天后誕前後，更有無數艇隻前往進香。

東涌堡有六座古老大炮，面向大海，久已成爲吸引歷史學家及遊客之勝地。

該堡在一八一七年建成，用以對付當時經常在沿海一帶出沒海盜。

陳氏指出，修葺古堡時，有關人員盡量採用原有之石塊，藉以保留古堡之歷史性及原來外貌。

圖爲遙祭儀式中，焚燒「毛選」以祭死難同胞。

五月逃亡潮十五週年 逃港青年鹿頸海邊 遙祭大陸死難同胞

【本報訊】本港愛國青年三百多人，週日專程前往沙頭角鹿頸海邊，舉行莊嚴隆重儀式，遙祭大陸死難同胞。遙祭儀式由主祭人戴桂成主持，恭奉三牲祭品，上香行禮，並由陪祭人梁連發宣讀祭文，申明逃港難胞誠其至誠之心，隔江遙祭亡魂，祈望死難同胞墾領，並表示共匪罪惡昭彰，誓言消滅共產暴政，以慰死難同胞在天之靈。

同時亦由三位愛國青年代表上香，遙祭儀式中的高潮，由兩位愛國青年將中共大事吹噓的「毛選」第五集當衆焚燒，以表示愛國青年們秉暴政的決心，堅持演變不渝立鮮明立場，獲得全場熱烈的掌聲喝彩，在場的三百多位愛國青年高呼「打倒共產暴政」、「還我河山」、「還我同胞自由」。儀式在激昂的情緒中結束。

天氣・潮水

吹和緩有時疾勁西南風，間中有驟雨及雷暴，氣溫徘徊在攝氏廿六至卅二度。昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿九度，濕度爲百分之八十三。

高潮：上午九時零九分。下午十時三十九分。

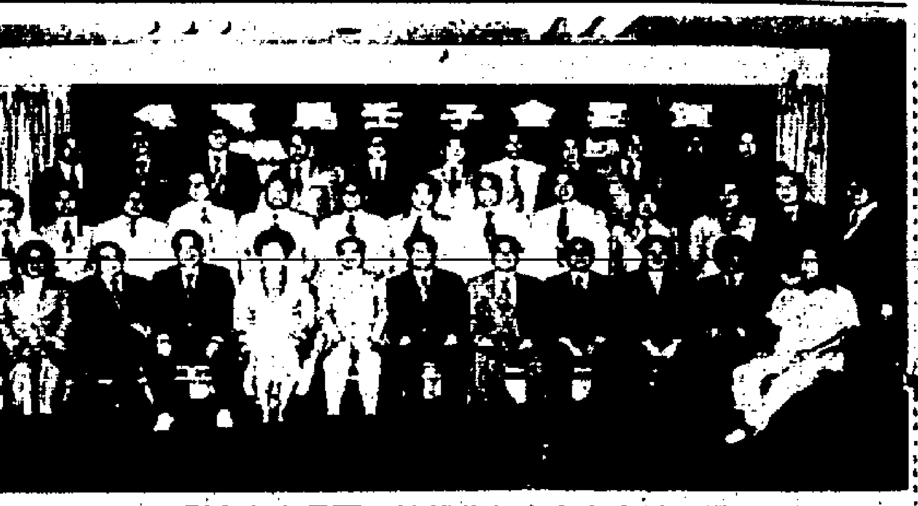
低潮：上午二時三十三分。下午四時十一分。

保良局壬子會 宴賀莊榮坤

保良局壬子會同寅以會友莊榮坤榮任該局丁巳年主席，施家宗、蕭司徒潔女士榮任副主席，昨晚在喜萬年酒樓設筵宴賀，同時歡宴該局丁巳年全體總理，並柬請徐淦民政署長、何薩璣主任爲嘉賓。

宴會前首由壬子年陳景福主席致賀詞表示，保良局丁巳年全體總理，均爲海內外知名人士，熱心公益，胞與爲懷，深得社會人士敬重，本年適逢保良局創局百年紀念，得各位主持局務，雄才偉略，當能百尺竿頭，更進一步。詞畢由丁巳年莊榮坤主席代表致謝詞，隨由壬子會義務司理吳伯齡副主席報告會務，並宣佈徵得謝寶珍、韓振東、莊瑞傑、柯俊文等四位爲新會友。

陳景福主席又爲保良第一中學們捐組織銀樂隊經費三萬餘元，即席獲得陳景福、莊榮坤各捐三千元，吳伯齡、施家宗、蕭司徒潔各二千元，陳普芬、林勇仁、羅輝、崔立年、黃宏光、羅振誠、姚運生、吳海霖、戴東嶽、徐卓球、文裕順、王中秋、陳有德、梁椿蓀、韓振東、莊瑞傑、柯俊文各捐一千元，樊寶礽、馬松深各捐五百元，共得捐款三萬元，如有不足，則由壬子會補足，一時皆大歡喜。參加宴會除上述嘉賓，會友外，尚有林敬、王兆淑、胡永輝、李思陳、黃漢儀、林文山、夏韞漢、創、戴呂淨、金謙明、羅、黃明發、黃志強、李業少、黃見麗英等夫婦數十人。


保良局壬子會會友宴賀莊榮坤，圖爲賓主合影。

半島扶輪社 捐款二萬 贈醫援會

【本報訊】國際醫學援助會副主席郭志權，昨日代表該會接受半島扶輪社捐贈的二萬元支票，捐贈儀式在該會舉行。

一九六二年由美國人黛士醫生創立的國際醫學援助會，最初建立在九龍城，是一所非牟利醫學援助機構，主要是爲低薪的貧民服務。

經過十五年來的努力，該會曾在本港各地區設立服務機構，以應地區的醫療需要。

主要的門診部門在慈雲山，該區人口約達十四萬六千人。在援助會門診部內，每月由兩名值班醫生，分別爲三千名的病人診治，其中包括二十至二十五名的肺務病人，每月更有超過四百名的牙科病人，接受醫療。

在擁有人口將達十三萬人的秀茂坪公共屋宇內，亦設有很多較小的門診部，每間由一位醫生主診，現時不均照顧二十五至三十名肺務的病人，和約一千二百名的普通病人。

對於在十八至二十四個月期間內的首期務病人，可以享受該會X光檢驗服務，及醫藥獲得免費。

國際醫藥援助會進行徵募的經費，主要來源是來自公益金，及在美國的家寶馬會，所有經費均用在低廉的醫藥費的支收。目前該會門診的收費，新病人五元，舊病人的費用四元，而每位病人的費用平均約爲十元，即會方須津貼每個病人在五元。

至六月左右，半島扶輪社所捐的二萬元，若以人數計算，直接幫助了五千名病人。

彌敦道昇輝電器行 舉行冷氣機特價月

彌敦道四五九號地下昇輝電器行，成立經已十年，由年青電器業名人黃霖所創辦，集電器業一流人材，專營黑白彩色電視機、雪櫃、洗衣機、冷氣機、及各類電器用品，由於價錢公道、服務忠誠、薄利多銷爲宗旨，故業務蒸蒸日上。經濟復甦，市民生活水準提高，冷氣機之需求，相應增加。黃君特重金禮聘冷氣業專門人材，負責冷氣機之銷售安裝及保養服務等，歡迎同業以合作，或其他方式銷售電器用品，以求達到最完美之服務，更舉行冷氣機特價月，由即日開始，凡購買各款冷氣機，除以批發價出售外，另有特別禮品奉送，先到先得，送完即止。歡迎電話查詢三—三二三七一七；三—三七九七七九。

房屋署忠告市民 提防歹徒出售公地 給人用以蓋搭木屋

【本報訊】市民須提防歹徒將自稱是他們所有的公地，「出售」給人用以蓋搭木屋。

最近有一男子因行騙一婦人二千七百元，在荃灣裁判司署被判罪名成立後，房屋署一位人員提出上述警告。

被告男子陸敬芬是木屋居民，他將荃灣芮芳街旁其木屋毗鄰之一小幅空置公地，「出售」與一名欲蓋搭木屋居住之婦人。

高房屋署人員拆卸該婦人之木屋，她向警方投訴時，揭發此事。

該男子被控欺詐取財之罪名成立，被判罰款七百五十元或入獄兩個月。法庭並命令他付還二千七百元與該婦人。

房屋署發言人忠告市民不可做此種愚蠢事，因爲有特別組成之隊伍巡邏所有木屋區。

他說：「我們一發現有任何新蓋搭之建築物，即將之拆卸。」

先鋒音響會社會長訪港

日本先鋒音響株式會社會長松本望伉儷本月十三日抵港，進行兩天私人性質訪問。兩人甫一抵步，立刻受到熱烈歡迎。先鋒音響港澳區總代理信和工程有限公司常務董事長李永森先生暨夫人，高級行政人員招國樑、盧榮柏、韓林、與及先鋒駐港日本代表佐伯克己均親赴機場迎迓。

松本望伉儷來港前曾赴澳洲等地作地區性業務考察。該地報章譽他爲音響界之父，可見其在音響界之地位。今日先鋒音響已成爲世界最大音響廠家，松本望先生居功至偉。

圖爲松本望與接機者機場合照。

警方懸紅萬元 拼圖緝拿疑兇

本月初南昌街殺害婦人

【本報訊】警方昨日懸紅一萬元並發出拼圖，緝拿本月初在南昌街殺害一主婦的兇徒歸案。

被追緝的男子年約四十歲，五呎六吋高，案發時身穿深灰色長袖恤及深灰色長西褲。

任何人士如能提供線索導致兇徒落網及定罪者，將可獲得賞金一萬元或按比例分配，所有消息請通知深水埗警署，電話三—七〇五一一一內線卅八，或向任何警署報告。

該宗兇殺案發生於本年五月二日上午十一時許，現場是深水埗南昌街一百七十四號五樓，遇害者是三十六歲的女戶主佘姆新，在同案中死者的七歲兒子，亦被硬物擊至重傷。

據報案發時一名男子曾前往上址，與死者傾談片刻，當時現場除兩人外，尚有死者的一子一女，及後死者的十二歲女兒龍飄從目睹母親被該男子脅迫推進廚房，乃悄然離家致電報警，並奔返其就讀的深水埗街坊會小學向校長求助。

警方接報趕返現場拍門時，疑兇仍在屋內，但他應門時謂無事故發生，警察竟被瞞過，於是疑兇順利從廚房窗口爬水渠逃走，及後警察發生懷疑再破門入屋時，即發覺該主婦及其兒子已倒臥血泊中，該主婦送院後證實不治。

圖爲南昌街主婦被殺案疑兇拼圖

香港藝術館將展出 當代德國藝術作品 包括木刻蝕刻畫石版畫

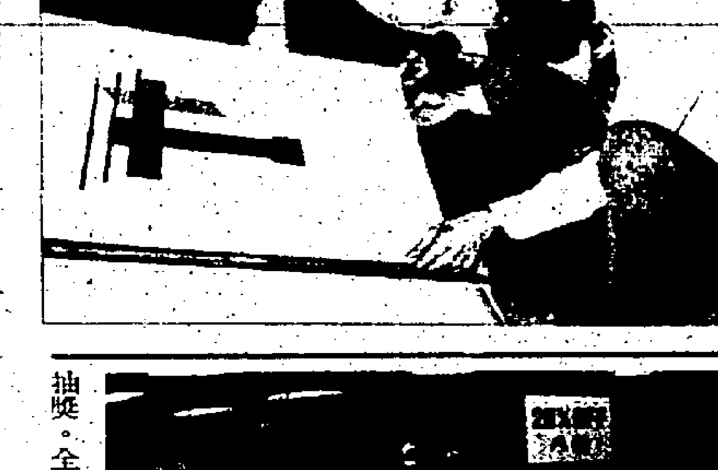
【本報訊】香港藝術館現正積極籌備舉辦一個當代德國木刻、蝕刻畫和石版畫的展覽。這個展覽是由香港市政局和歌德學院聯合主辦的。

這展覽將展示出十三位當代德國最傑出的版畫家的三十件不同風格的作品。這些著名的版畫家包括：霍斯特·梁布雷默、阿萊戈雷拉、格里斯哈柏、霍斯特·安森、弗德烈·莫塞曹、莫里洛·米奴西和沃爾夫、皮格里姆等。此等藝術家的作品顯示出他們有在鋼版方面復興古典藝術的傾向，他們喜用較古老的版畫製作方法，以與現代版畫製作方法如林布蘭印等相抗衡。其中休伯塔斯·皮格里姆就是善用古典鐫刻方法的一個，而米奴西的蝕刻畫，其製作方法則與文藝復興時期的版畫相酷似。

此展覽亦同時介紹該等藝術家對古典版畫技術改革與創新的一面。這次展出作品的內容或主題極少是屬於寫實的。例如格里斯哈伯便是採用最古老的版畫方式——中國發明的木刻。而他所作用很大的印板，他創作的版畫則使人聯想起現代藝術大師馬蒂斯和畢加索的藝術風格。

這個展覽會將從五月二十日至七月三日在香港大會堂高座十一樓展覽廳舉行。開放時間與博物館開放時間相同，即每日上午十時至下午六時；星期日下午一時至六時，星期四休息。

這是香港藝術館在五月份內連續舉辦的當代歐洲藝術展的第二個，第一個是「亨德華撒世界巡迴展」，已在本月十一日完滿結束。

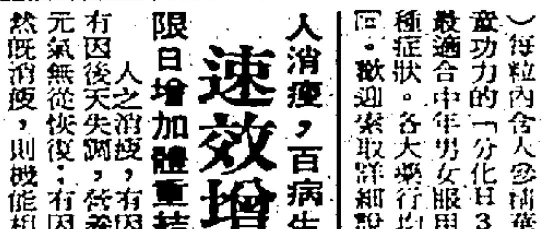

圖爲市政局香港藝術館館長譚志成偕同香港歌德學院納陶一起檢視展品情形。

李運源昆仲丁母憂 陳鳳茜太夫人仙逝

荃灣仔街坊會理事長，中華廠商聯合會會董，歷任港九各區街坊會協進會主席，現任光榮五金廠總經理李運源、M·B·E·光榮五金廠廠長李根源，廣興電鍍廠經理李楷源昆仲之令壽堂李陳鳳茜太夫人，昨(十七)日在養和醫院仙逝，積潤享壽八十九歲。遺體移香港殯儀館治喪，定二十日上午十一時出殯。太夫人爲三水望族，世代書香，教子有方，閭里稱賢，公子李根源、運源、楷源，在社會立名立業，服務街坊福利工作，垂十餘年之久，男女孫除在國外留學及在港大肄業外，其餘均協助乃父經商，一門俊傑，社會棟樑，太夫人噩耗傳出後，親友咸表哀悼，昨前往致唁者甚衆。

吳建國陳小儀結婚

香港華光有限公司財務經理、新華投資公司總經理吳企華之二公子建國君，與金寶表行董事長、東華三院甲寅年總理陳鵬飛之女公子小儀小姐，於日前(十五日)在聖瑪嘉烈大教堂舉行婚禮，是晚並假富麗華酒店碧翠廳設讌款宴親友，場面甚爲熱鬧。



元朗聯發六層唐樓 祇付萬餘即可入住

【本報訊】目前政府在加緊興建元朗至九龍之高速公路將快通車，使來往港九新界交通更爲方便。由於元朗樓價比港九市區廉宜得多，因而吸引很多市民在元朗置業投資，故近期元朗新建樓宇十分暢銷。據新鴻基地產公司透露：該公司近日開售位於元朗安寧路近家庭計劃指導會對面之聯發樓，地點好，用料靚，價錢相宜，兩房一廳，祇售七萬三起，所以面市後即被訂購逾半。聯發樓樓高六層，每層四伙，分五座獨立式，每位特大，光猛通爽，外牆鑲顏色紙皮石美觀耐用，新式防盜系統，電燈，水路顏色浴缸潔具，公用電視天綫，設備齊全，洋樓享受，祇付萬餘元首期，即可入住，十年分期付款，月供八百餘元，凡免管理費，超值唐樓，收租自住均宜。該樓設有示範單位，歡迎各界參觀。洽購詳情可電新鴻基地產公司五—二二三〇八三，或地盤一二—七七九〇八九。

圖爲元朗安寧路聯發樓外貌

永安公司 特價酬賓

【本報訊】本港最大之百貨企業永安公司，創立於一九〇七年，該公司一向以貨物齊備，價錢公道，忠誠服務爲宗旨。適逢慶祝七十週年紀念，各分店推出大量特價貨品酬賓。購貨滿卅元送薄荷瑞士糖一盒，購貨滿廿元送幸運抽獎券一張，多買多送，頭獎可得永安禮券一萬元，二獎永安禮券二千五百元，三獎永安禮券五百元，另有安慰獎一百個，每獎永安禮券五百元，幸運抽獎券將於五月底截止。六月二日特請電影紅星井莉小姐主持抽獎。全部中獎號碼，將於六月六日貼於各分店，並刊於中英文報章。

恒基榮盛工業大廈 開售以來購者踴躍

【本報訊】恒基兆業爲配合本港工業發展，特於今日推出榮盛工業大廈，位於新蒲崗五芳街二十六號，該地爲新蒲崗先進工業區之腹地。樓高廿五層每單位由一八五〇呎至一三二〇〇呎，每層一伙至四伙，大小隨意，每間只售三十萬餘元起，每月只供三仟七百元起。本廠廈柱位少，樓面闊，易擺機器，貨梯四部，客梯二部，卸貨容易，開售以來，購者踴躍，廠商訂購，宜及早親臨洽商。恒基地址：中環，永隆銀行大廈六樓，電話：五—二二二七六。地盤：三—二二八六四三。

圖爲榮盛工業大廈外貌

人參配合維他命 時代最先進補劑

根據一九七七年二月十五日在星加坡舉行過的世界性人參座談會，全球知名醫學界討論結果，確知每條人參中有一部份更能發揮奇異效能，把這少部份精華加以科學分解，配合其他原素使人們易於吸收，比較單純服食人參更爲有效。瑞士富馬大藥廠(PHARMATON)憑此眞理製成「最益壽」人參配合劑(GERIATRIC)每粒內含人參精華200MG．加上有返老還童功力的「分化G3」及廿二種維他命而製成。最適合中年男女服用。每天一粒足以防治三十五種症狀。各大藥行均售。總代理宜穀貿易有限公司。歡迎索取詳細說明書。K948278-9

速效增肥藥上市

人消瘦，百病生，人肥壯，除百病。

限日增加體重結實健美絕不積聚脂肪

人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱；有因後天失調，營養攝生不良；有因病後欠補，元氣無從恢復；有因控行減肥，反令軀體削伐，然既消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人，自知個中苦況！

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥料製就，功宏效速之「補脾增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一個月內使虛弱者增加體重，肌肉結實，健美而不致聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安腦寧神，夜夜酣睡，藥效驚人，絕不誇張。

「唐拾義補脾增肥丸」每盒二百粒，卅元，足供一個月之服量。唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中正和，大道西永安，灣仔梁國英，波斯富街嘉華，英皇道仁生，北角新寶麗池，春秧街宜安，筲箕灣永生堂，香港仔明華，九龍柯士甸路永和，佐敦道金城，大埔道中正，北河街錦生，熙湖街廣平安，上海街永安，荃灣前園道華僑，大昌，新蒲崗大昌，荃灣興昌，廣發，青山道太和，榮華，官塘協寧，元朗元生堂，上水龍生，大埔陳家園，沙田衛元堂，澳門振興，以上各大藥店均有代售。

停水通告

【本報訊】港島柴灣及新界屏山與元朗部份樓宇，將於明日凌晨一時至上午六時暫停供水，以便水務署進行夜間測漏工程。柴灣受影響之樓宇爲柴灣新邨第一至十五座、新廈街、大坪村、德士古油站、新業街、小西灣及哥連臣角懲教所範圍，屏山受影響之範圍由青山道至屏夏道一帶，包括屏山新村、橋頭圍、屏山坑尾村、屏山塘坑頭村、屏山賢署、塘坑村、福老村、流浮山、廈降村、牛勸村、新圍、沙江圍仔及沙江圍。元朗方面受影響者則爲元朗大馬路、水渠街、安寧路、西堤街、及合益街範圍內之樓宇，包括同樂街、福德街、福康街、嘉富街及大橋村。

夏鼎基離港度假 左敦出任財政司

【本報訊】財政司夏鼎基離港渡假期間，由左敦暫代財政司一職。夏鼎基係在上週末離港，預料於七月中旬返港。

逢咳必止・逢痰必化 非洲海底椰止咳露

主治：寒咳、熱咳、乾咳
久咳氣逆、痰多喘咳
老人咳、小兒諸般咳
感冒性傷風咳嗽等。
功能：潤喉・清肺火

請訂購 公益金貴賓優待餐券

公益金現正推行一項新籌募計劃，發售「公益金貴賓優待餐券」餐券持有人，可憑券到本港二十間著名的酒店、餐廳、酒樓夜總會進餐而獲享五折至九折優待。

「公益金貴賓優待餐券」每本只售二百元，得款全部捐助公益金，既可行善，更可獲享貴賓優待折扣二十次，何樂而不爲？

義務支持是項計劃的一流酒店、餐室包括：

雅谷餐廳　食街各餐館　利園酒店一樓餐廳
勳陶餐廳　荔香村酒家　美麗華酒店水晶殿
蓮蒂餐廳　文華酒店海景廳　喜來登酒店鹿門居
陸羽茶室　華都酒店金鑾殿　喜萬年酒樓夜總會
夏蕙酒樓　豪華酒樓夜總會　彌敦酒店地茂館
韓國漢陽苑　國際酒樓夜總會　彌敦酒店醉香居
印度蔚樂餐廳　總統大酒樓花都夜總會

「公益金貴賓優待餐券」乃自用或餽贈親友一份最有意義及實用的禮物，數量只限二千本。訂購處：中環公主行四〇七室公益金辦事處。
電話：5—233550

唐拾義 肥兒疳積散

可怕的腸虫
是兒童健康大敵！
家長們請常備
無蟲常服
瘦弱變肥壯
永保健康
港九各地
藥店均售
腸內有寄生蟲 服後
十二小時內有蟲
香港文咸東街唐拾義藥廠發行

眞理英文中學

招七七—七八年度男女新生

級別：中學部F.1至F.5　小學部P.6
報名日期：即日開始每日上午九時至下午六時（假期照常）
考試：五月廿一日（星期六）下午二時
校址：正校：北角機園街卅八至四十四號　電話：H六三四一七二
分校：北角電氣道二五四至二八〇號　電話：H七一八八六七　H七一二八八八　H六三三五三九

校監 徐虹磯　校長 陳達成　黃煥發

招生公告

美孚新邨 聖德肋撒書院

招收班級：
英文小學P.1—P.6（上下午男女校）
英文中學F.1—F.5及F.6（中大班）
（上午全女校，下午男女校）
本校爲政府選派三年補助學位中學
校址：荔枝角美孚新邨第一期百老滙道23A—L號
電話：715470，715494

馬頭圍 聖德肋撒書院

招收班級：英文中學F.1—F.4
（上午全女校，下午男女校）
校址：九龍土瓜灣譚公道16—26A號
（近馬頭圍道珠江戲院）
電話：018488

大同新邨聖德肋撒幼稚園

招收班級：幼兒班、低班及高班
入學年齡：三歲至六歲
校址：大角咀大同新邨大全街54號大榮樓
電話：967373

聘請校長

台山商會屯門新區政府津貼中文小學，聘請校長一位，於本年九月接任，除具備教學及學校行政經驗外，其聘任條件及薪酬，悉照教育司署津貼學校則例辦理，應聘者請親繕姓名、年、籍、履歷、住址並附照片及證件映本，於本年五月二十五日以前郵寄香港文咸東街四十六號四樓，香港台山商會有限公司收，合則約晤，不合原件退還。

香港台山商會有限公司

本港強姦法例遠較英國落後

國際婦女協會爲女性爭取保障

香港國際婦女協會昨日以「强姦與法律問題」，舉行研討會，由左起：何斯富、張妙清、朱英妮及譚惠珠主持。（本報記者梁一照攝）

【本報訊】想知道在香港，一個女子被强姦後，要經過什麼樣的法律程序，才能將對方控告定罪？想知道本港保護婦孺法例落後嗎？想知道丈夫可以被控强姦妻子嗎？

香港國際婦女協會，昨日特爲此舉行「强姦與法律」問題研討會，並由國際女律師聯會香港分會副主席譚惠珠、警察學校教官朱英妮及心理醫生張妙清及婦協主席柯斯富女士等主持研討會。

譚惠珠昨日指出，本港有關强姦的法律比現時在英國行使的還要落後，目前在本港，强姦案中的受害者在法庭中，仍要公開姓名，在接受辯方律師的盤問時，有關受害者以前是否與別人發生性行爲，又或以前是否與被告發生性行爲，及要說出「强姦」發生時，是否有高聲呼叫，或有第三者立證人等等。

譚惠珠指出：一九七六年後，英國有關强姦法例已大爲改善，受害人無須公開姓名，亦不用說出有關自己的貞節問題，例如在案發之前是否與別人發生性行爲，或以前與被告是否發生性行爲等等。受害人更無須接受辯方律師的各種細節的盤問。

目前在英國受害人祇要在法庭上說出當時自己與被告發生性行爲時，是非自願的就够了，無須說出以前的一切。

譚女士認爲香港應向英國法律借鏡，因爲受害人在庭上要接受辯方律師的細節盤問時，道出自己的貞節問題，這樣一來，不但會影響陪審團的客觀性，更使受害者的精神及人格上受到損害。

譚惠珠在回答問題時指出：丈夫在妻子不自願下，與其發生性行爲，妻子祇可以控告丈夫攻擊其個人身體，强姦罪名不會成立。此外，强姦罪名在法律上一定要有以下三個原則，才能成立，一、性行爲時，對方施用暴力，而受害人非出於自願。二、認出對方。三、有「實際」性交。

警察學校教官朱英妮，昨日在研究會中，舌戰「雌」，對在場婦女會會員的疑問一一作答，她將所稱被强姦者到警局報案的一些法律程序問題，一一交代清楚。

朱英妮說：受害人到達警局後，先由值日警官接見，然後由反黑組處理，再回到現場調查，再到醫院。程序雖然繁雜，但無法避免。

她又說，很多受害人在被强姦後，不敢前往報警的事實是無可置疑的，但她說警方對受害者是會付出同情心及耐性的，當然包括一杯熱茶或咖啡。

很多受害者往往在事隔幾日後才去報警。在這幾日裡，受害人早已將存在身上，衣服上或體內的證據洗去，而使受害者無法控告，或在庭上因證據不足而告吹。

一名女子被强姦後如果懷孕，警方會將她交家計會處理，但至於此種善後工作是否妥善或優異，朱英妮未有確切的回答。

此外，心理醫生張妙清稱：現時正在組織一個專門協助被强姦者的義工小組，對被强姦者提出心理、精神甚至法律上的幫助。

派彩員何友澄多派獎金 馬會要求警方調查

如無法證明誤派可能被控行騙

【本報訊】本月十一日週三夜馬賽事中，因一爲派錯彩而負債的馬會派彩員何友澄，倘若無法獲得該名領獎人出面證明清白，將有被警方以行騙罪名檢控之可能。

何友澄昨日往跑馬地警署落口供。他强調說：他本人是主動到警署，而非被動的。

馬會總經理彭福將軍昨日下午在招待記者時亦表示：該名多收彩金者迄未與馬會聯絡，馬會爲協助何友澄，乃報知警方，希望警方協助早日能尋獲該名領彩金之人士。根據法例多收款項而不向交付者告知，亦屬違法，故交由警方處理，十分恰當，但被誤解爲向何友澄採取行動，此實屬有違事實的。

何友澄並希望該位領獎人伸出援手，送回多領的二萬四千多元派彩，免他惹上官非，生活陷於絕境。

何氏昨日對本報記者稱：倘若一旦被警方控告而判罪，他在津貼小學的一份教席就會失去，一家數口的經濟來源馬上會斷絕，希望該名多領獎金市民，別對他一家將陷於飢餓孰視無睹。

何友澄稱：自事件發生後，他一直受馬會保安部調查，昨日下午三時，他在馬會保安部人員陪同下前往跑馬地警署落口供後，警方一位探員對他說最好能找出證明他無辜，否則警方必須向多領彩金的市民出面研究過其口供後，倘若發現有疑點，會控告他行騙。

警方公共關係科發言人昨日稱警方係接到馬會之要求而進行調查的。

何友澄雖已對馬會表示願意以長期工作及分期還款方式，抵償他因多派彩金而欠下馬會的債項，但警方表示如此並不能免除被控告的可能性。

何友澄是於本月十一日週三夜馬在馬會負責派彩工作，在第四場完結後，有一男子持五百五十元雜京一號的獨贏票領取獎金，雜京一號之獨贏是每五元派廿五元，五百五十元票則應獲派二千七百五十元，據說何友澄却派了二萬七千五百元。根據馬會條例，何友澄要負責賠償該筆差額。

最後國際金價

（香港時間十八日凌晨二時電）

倫敦	（最後收市價）	（買）一四七・六〇美元
		（賣）一四八・二〇美元
瑞士	（最後收市價）	（買）一四七・七五美元
		（賣）一四八・二五美元
紐約	（六月一百安士期貨）	一四八・一〇美元
芝加哥	（六月一百安士期貨）	一四八・一〇美元
加拿大	（七月四百安士期貨）	一四八・五〇美元

制水與否尚有轉機

預測日內仍有驟雨雷暴

【本報訊】由於一度留有大雨及雷暴之低壓槽橫過本港，預料日內本港仍有驟雨及雷暴醞釀，但制水的威脅依然存在，除非在未來的十二日內獲得足够的雨量。

據本港天文台報導：一度幾乎停留不動之低壓槽，橫過本港附近之華南沿岸，該低壓槽由中國大陸西南部起，伸展至台灣，被低壓槽籠罩之地區有大雨及雷暴醞釀。

預測今日天氣：吹清勁至和緩西南風，空曠地方風勢强勁，天氣炎熱而潮濕，有驟雨及雷暴。午間最高氣溫約爲攝氏卅二度。

在過去四日來，驟雨及雷暴共替本港帶來廿一點六公厘雨量，即零點八吋；而昨日本港共錄得微量公厘雨量。

除非在本月內會增加超過五吋的雨量，否則制水的威脅依然存在。截至昨晨九時止，本港水塘的存水量爲三百一十五億二千二百萬加侖，即全部容水量的百分之四十六點八，去年同期，本港各水塘的存水量爲四百三十二億二千五百萬加侖，爲全部容水量的百分之六十四點二。

財富與官職不相稱 韋建新判監獲緩刑

律政司要求覆判駁回 上訴庭他日公佈理由

工務司署總產業測量師韋建新被控擁有不能解釋財富一案，律政司認判刑太輕，申請覆判，但被駁回，圖爲韋建新步離高院時神態。

【本報訊】工務司署總產業測量師韋建新被控於七三年十一月三日，身爲政府公務員，持有不能解釋之財富與其過去及現在之官職收入不相稱。

此案於本年四月十五日，解由維多利亞地方法院審訊時，因被告認罪，法官高德華，以本案情形特殊，考慮到被告人沒有貪污之動機，故不當作貪污案件處理，乃輕判被告入獄一年，但准緩刑一年，另擁有不相稱之財富十萬零二千八百七十一元一角七分，則全部充公。

律政司認爲所判太輕，昨晨由檢察處主任麥道高向高院上訴庭申請要求覆判，上訴庭由首席按察司貝理士，按察司李健士及李福善聯同審訊。上訴庭法官於聆聽雙方陳詞後，卒將檢察官麥道高之申請拒絕，維持原判，但理由則另行公佈。

麥道高向上訴庭指出：其申請理由有二：㈠原審法官之判處屬於不適當；㈡不應准予被告緩刑。

麥道高引述被告承認於本年二月廿九日向廉署人員所作出之供詞，承認在一九七二年三月返英渡假期間，收到一建築師鄭寄來一批價值不記名投資信託基金之不記名投資證書，（被估價值十多萬元）。當其未返英渡假任職新界民政署負責土地測量工作時，建築師黃振輝代表一間地產發展公司到其辦公室，商談及關於一幅位於沙田紅梅谷之土地，與政府換地發展之事，被告曾從旁協助，促使成功，故黃爲示謝意，表示要送一些資源投資信託基金股票給被告。及被告假滿回港，據他說欲將之交還與黃，但卒不果行，被告在供詞中又說，如果當時他在港，將不會接受，因此看來，被告在心中已存有貪念，故雖然法官認爲並無證供指被告有貪污之動機，乃輕判其緩刑，不過根據防止賄賂條例第四節第二段，任何公務員都不能收受財物及利益，被告人雖無貪污動機，但他接受了這些財物，認爲多少都與其職務上有關，故被告必需接受監禁之懲罰，況且目前社會人士對於公務員貪污行爲，非常厭惡，法庭應考慮及倘此例一開，今後難免沒有其他同樣的事發生。

麥道高又引述前警司買禮當日在中央裁判署被高等法官判入獄十二個月，結果律政司向高院按察司碧克遜申請覆判，結果獲准撤銷緩刑。

代表被告韋建新之郭力勤大律師（由狀師樺聘）向庭强調指出：被告這次收受這些禮物，祇不過行爲上一時失策，而這些禮物完全和其職務上沒有關係，故請法庭祇須考慮此點。何況是次被告所受禮物，並非向人索取，故原審法官判案時亦特別表示此案情況特殊，因並未牽涉任何貪污動機，故無須判處監禁性懲罰。

大律師又指出：個別案件自有其不同之背景，法庭在判處時應將性質較特殊案件作個別處理，在過去五年中，被告工作表現優良，今次祇不過第一次接受他人禮物。

廉署於今年初向被告展開調查，並無發現其再犯有同樣性質之事。

大律師又指出：此案性質與前警司買禮案相同，買禮當時被判緩刑，因此韋建新的判處乃係適當。

噪音煩心亂緒

當局擴大管制提高罰款

【本報訊】當局將立例管制一切建築工程的機器所發出的噪音，並擬將管制時間延長，從晚上七時至翌晨七時。而售賣唱片的公司或擴音機發出的音量足以影響大衆安寧者亦受管制，違例者罰款亦會提高至二千元。

受管制的建築工程機器，包括一切由摩打帶動的器材，如打樁機、風鑽、碎石機……等，以往受管制的建築工程機器僅限打樁機而已，現時將管制機器範圍擴大，目的是加强執行防止環境污染法例，以保障市民安寧。

防止環境污染委員會已將上述問題作好研究報告，並已向環境司提出建議。

有關方面正在檢討管制的有效程序，準備在本月底提交行政局修訂，然後再提交立法局，預料在立法局暑期休會之前，便可完成立法程序，强制性執行防止環境污染法例。

防止環境污染條例初祇規定建築工程中的打樁程序，不得在晚上八時至翌晨六時內進行，在假期及星期日內亦得停工。

但經過防止環境污染委員會調查所得，發覺建築工程中的其他摩打發動的機器，所發出的噪音亦相當利害，故此將調查所得提交有關方面，建議將所有摩打帶動的機器，一律立例管制，和將管制的時間延長。

此外，該委員會同時建議唱片公司或攤檔，倘其擴音器發出的音量有違反防止環境污染法例者，則將原來之罰款額五十元，提高至二千元，以加强管制成效。

換言之，在當局完成上述法例的立法程序後，大部份的建築工程將在假期和晚上停工，而售賣唱片的公司和攤檔亦不會再播放吵耳的音樂，使市民真能享受到片刻的寧靜。

六匪梯間挾持男子 返家搜刦掠去萬餘

獨行賊刦美容院掠少許財物

【本報訊】一名男子昨晨離家上班時，被六名埋伏梯間的刦匪脅持返家搜掠，損失財物萬餘元。

遇刦事主姓陳，四十歲，住九龍城龍城路四號美巧大廈五樓一單位，昨晨九時許他離家上班，但甫出門口，即被六名分持西瓜刀的男子指嚇，六匪迫令事主返回屋中，再將事主及其家人綑綁，然後大肆搜掠，計刦去現金七千元，黃金四兩，及一批飾物，得手後逃去無踪。事主及後掙脫綑綁致電報警，刦案中無人受傷。

又訊：一名持刀獨行賊昨晨五時許潛入馬頭圍道一百六十六號嘉年華美容院，綑綁留宿的四十歲吳姓東主，掠得少量財物逃去無踪。

疏導半山區交通

首座天橋系統週五啓用

【本報訊】工務司署爲疏導半山區交通擠迫情形而設計的五座系統，其中第一座定於本星期五啓用。

羅便臣道與南城道交界處之改善工程現已完成，該處原屬一樽頸地帶，但如今交通已能保持暢通無阻。

同時，包括在三千四百萬元之半山區交通改善計劃中的另外兩個主要部份，即花園道迴旋處及金鐘道天橋，其工程亦已展開。當局將於短期內招標承建，分別位於羅便臣道與忌連拿利交界處及羅便臣道與舊山頂道交界處的兩座天橋系統。

工務司署路政處高級工程管理部總工程師周子京昨日表示，全部工程可望於一九七九年完成。

周氏指出，羅便臣道改善工程實際上包括興建兩座天橋系統，其一係將干德道東行車輛引入羅便臣道東行或西行車綫；其二是將羅便臣道之東行交通引入衛城道。

他表示，交界處西面實施之現有巴士優先行車辦法將會保持不變，但東行巴士使用之巴士站已遷往天橋之上。

次一步完成之工程是花園道迴旋處。此項工程包括興建架空道路，其一是將花園道北行車線與馬己仙峽道連接，另一則將羅便臣道東行車線與馬己仙峽道連接。

此項工程可於明年完成。

中區金鐘道天橋亦已經動工興建。此天橋將由希爾頓酒店對開之一段花園道伸延至近美利道多層停車場附近之一段金鐘道。

周氏指出，新天橋爲由花園道右轉入金鐘道的車輛提供一條直通道路。工程尚包括興建一行人天橋網，協助行人安全橋過花園道、金鐘道、美梨道及木橋道。

據工務司署道路策劃人員估計，金鐘道天橋可於明年底落成通車。

半山區交通改善計劃中的其他工程，包括在羅便臣道與舊山頂道及忌連拿利交界處興建一系列架空道路，擴闊羅便臣道以及在該處提供行人橋過馬路之設施。

周氏謂工務司署設計人員爲該區學校設想起見，除提供足够的車輛掉頭處之外，尚增設上落乘客處及分層橫過馬路設施。

上述兩項工程預料可於一九七九年完成。

港製捕魚船遠銷西非

裝設有最新型電子捕魚儀器 能探測三萬方呎內魚兒大小

【本報訊】一艘在香港生產，裝上設備最昂貴的捕魚船，已于日前安全地裝入一艘大的貨船內運往西非，該艘名叫「德和夫人五號」的漁船準備運往達喀爾，交與塞內加爾的漁業部作爲一艘示範及訓練船使用。

「德和夫人五號」是本港一間船廠在位于青衣島的船塢內建造，它裝設有最新式，價值達三萬四千港元的電子捕魚及導航輔助儀器，它有聲納儀器，將使魚兒無法避開該船的拖網，它可以進行三百六十度的掃描，每掃一匝便可探測到三百萬平方呎海域的動靜，它甚至可以探測到魚群內魚的大小。

除了機器及內部裝修外（還要根據買家的口胃及經濟而定），這種船的基本售價爲十九萬港元，它包括船殼，操舵室及模塑玻璃纖維的甲板，造船過程是受到某德船務登記協會督察的監督，一吋厚的船殼將可使用廿年，而且是無需要維修船身的。

「德和夫人五號」其中一部較昂貴的裝備是雷達，這具圓柱形的儀器設在操舵室的前端，它可使舵手在最惡劣的天氣下航行。在十六哩半徑範圍內它可繪畫整個香港島的地圖，在四百碼半徑範圍內，它可以給予舵手最詳細的方位。例如，它正在向着一條狹窄的海峽前進。

除了一般漁民輔助儀器，絞盤拖網，起重機等之外，它尚包括一具海員一四四無綫通話機及一具回聲探深儀，它能利用電子脈沖探測及繪畫一千呎下的海底地圖。

本港鑽石貿易僅次美日

名列世界第三貿易中心

【本報訊】香港，僅次於美國及日本，位列世界第三位鑽石貿易中心，前景更是燦爛輝煌。

香港總商會工商月刊指出，雖然本港鑽石貿易不大爲人重視，但事實上本港已是全世界第三位的鑽石貿易中心；而在鑽石加工方面，本港也僅次於安特衛普、紐約、特拉維夫四大中心。

月刊並透露：去年香港入口鑽石十五千一百萬元；以色列是本港最大的供應國，入口總值三億一千一百萬元；美國佔第二，隨後依次爲比利時、印度、南非、英國、荷蘭及瑞士。

香港的鑽石轉口貿易也日益增長：一九七六年，轉口總值達三億零一百萬元，最大的轉口市場是日本，達一億八十一百萬元，估計轉口總值的四分之三。隨後依次爲新加坡、澳洲及馬來西亞。

所見加工後的鑽石也轉口往供應國，但總值非常少，例如，轉口輸往美國的鑽石總值一億七千二百萬元，但低於從美國入口總值，比利時及以色列等供應國也轉而從香港入口大量鑽石。

該月刊並强調香港在鑽石貿易方面業已樹立了國際地位，在鑽石加工工業方面還有待繼續努力，但前景是燦爛輝煌的。

馬會總經理彭福表示

馬會現有設施齊備 足夠防範毒馬活動

下馬季定十月八日開鑼共賽54場

【本報訊】馬會總經理彭福將軍昨日在記者招待會上宣佈：政府已批准董事局所擬訂之下季賽馬日期，共賽五十四次，比本季多兩次，由今年十月八日開鑼，以迄明年六月三日煞科。期內包括廿五次日馬及十九次夜馬，至於詳細日期，一俟編排妥當，即可公佈。

擬設臨時投注站，上次賽馬開始，收派彩金，獲得良多反應，有人建議在該站增售六合彩，但暫未能實行。一俟馬會覓得地方，設立投注處，便可能辦到。彭福並證實外間傳說：將來擬在沙田之馬匹，如到快活谷參加比賽，馬主每次要付運費數二百五十元，此說不確。馬會爲此已計劃洽購四五輛運馬車來港，至於收費與否，迄未有研究，但原則上希望各馬主獲得一致待遇以示公允。

彭福將軍又宣佈：[illegible] BRYCE HUTCHISON（夏志信）將於一九七八年七月來港[illegible]，屆時與[illegible]一齊開[illegible]。

最近開新[illegible]電話投注位置過關，有[illegible]馬迷[illegible]有一千三百至一千四百人在[illegible]投注。

有關澳洲方面之毒馬疑案，彭福將軍稱：馬會迄未與有關方面接觸，故所有知不多，祇知該案已定今年十一月審訊。

有人認爲毒馬份子如在本港馬場，施用藥物，使馬匹狀態低沉而致敗陣，馬會未必能够驗出，彭福將軍認爲以馬會現在之設備，任何藥物之上機，均可驗出的。

香港札幌締約

加强兩地旅遊業

【本報訊】香港久旱喜雨之日，香港旅遊協會與札幌觀光協會舉行正式結交儀式，誠吉日良辰之盛事。

在本週舉行的結交簽字儀式中，香港旅遊協會執行總幹事新福恩及札幌觀光協會會長今井道雄均表示，兩會極願爲香港及札幌兩個城市的相互利益而充分合作，並盡力促進兩個城市之間的友好關係。

圖：左起－札幌觀光協會會長今井道雄、札幌市長板垣放四，香港旅遊協會執行總幹事新福恩；後面企立者爲四位札幌小姐及旅協諮詢助理。

六合彩

【本報訊】第卅八期六合彩昨日攪珠揭曉，本期的號碼爲九、十六、廿四、卅一、卅二、卅三，特別號碼廿九。

三獎：一百零五個單位數目中獎，每注派五千六百五十三元。

特別獎：七百七十九個，每注派一百元。

安慰獎：四千一百三十個，每注派五十元。

本期的獎金共爲一百七十一萬七千二百四十元八角。中獎者可於今日中午十二時往各場外投注站領獎。

港不肖徒以郵遞買賣騙澳商

款項訂單照收可也 交貨一事石沉大海

【悉尼十七日路透社電】新南威爾斯消費者事務部今日宣佈：假冒香港商號的旅遊買家行騙澳洲商人，沒有將貨款項訂單的衣料、電子產品、化粧品及其他貨物如期交貨。

消費者事務部一位發言人表示：一封來自香港消費者委員會總幹事張綠萍的信件，認爲澳洲商人向那些假冒香港商號和郵遞貿易的旅遊性質買家，付出訂單的款項行爲，顯然是上當的。

據張女士的信件指出：有些假冒的買家，利用某些香港有名的商號，及其郵箱和附有公司名稱的信件。

張女士提醒澳洲商人，爲了保障他們的利益，最好是查閱那些來自香港賣家的護照號碼以及調查他們所稱之公司詳細地址。

香港中區德付道中，干諾道中新寫字樓廿樓全層面積三千餘呎，新型裝修，冷氣設備，直綫電話多，全部高級辦公傢具，適合期貨股票及企業公司租金特廉，電H四五二二一九三姚洽

聞

先慈李母陳太夫人於公歷一九七七年五月十七日
農歷丁巳年三月三十日
辰時壽終養和醫院積閏享壽九十有餘歲

孝移香港殯儀館治喪謹擇公歷五月二十日（星期五）農歷四月初三日

上午十時半大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬柴灣華人永遠墳場哀此訃

孤哀子 運源 根源 楷源　媳 鄧淑儀 陳慧文 黎倩嫻

孫男 厚基 錦基 鴻基 擇基 燦基 業基 漢基 沛基　孫媳 高靜茵

孫女 鈿兒 鈿恩 鈿珍 潤琴 鈿坤 鈿芳 鈿美 鈿煒　孫婿 鄒振中 夏錦基 陳錦德

曾孫男 柏堅　曾孫女 少珊

外曾孫男 陳國强　外曾孫女 文說明

侄 杏源　侄婦 鄧婉好　侄孫 道基

親屬繁多 未及盡錄

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號　電話：六一五二二六一八

泣告

半年來去除七十七磅肉
馮寶寶減肥有成 下週起亮相螢幕

馮寶寶減肥後將復出電視

△馮寶寶昨由其父馮峰陪同下進入麗的，她已考慮妥，正式加盟麗的，她並會於今午三時舉行簽約儀式，成爲「星期一晚會」的節目主持人，該節目除馮寶寶、黎小田外，其他藝員尚有[illegible]、戚碧芮、宋豪輝、歐陽佩珊等，下禮拜一正式推出。

馮寶寶昨日向記者表示：她從英國回港，一直怕自己太肥而不肯亮相螢光幕，經過半年的努力，終於體重減輕，一減便是十七磅，故此儘管麗的與她商談時，她經過長時間的考慮，結果答允邀請。

昨日除了先簽合約外，還立刻開始由揹檔黎小田爲她試聲，並立刻進行宣傳片的拍攝，麗的這次總算鬆了一口氣。

而「甩拖」麗的鍾玲玲，昨日已有消息証實她加盟無綫，因本月廿二日晚「港姐」決賽晚會中，名單上已有鍾玲玲、羅文演唱，相信鍾玲玲加盟無綫已成定局。

目前無綫、麗的兩台的鬥爭仍然激烈，就在演員抄角方面，無綫出盡方法從麗的手中搶回鍾玲玲，而馮寶寶呢？本來她的哥哥馮吉隆任職無綫編導，馮吉隆亦理應有意讓妹妹加入無綫，無奈條件問題雙方無法達成協議，所以被麗的又由無綫手中搶去了馮寶寶。

△「港姐」孫泳恩昨因一張報章的錯誤報導，弄至啼笑皆非，原來女歌手樂麗儀前日因替麗風唱片公司宣傳一張即將上市的新唱片，約晤記者午茶，閒談間，記者問及其離婚一事，樂麗儀有點感觸，結果爆了內幕，表示當年因個郎太花心，搞了婚前婚外戀，與其教授吉他的女學生[illegible]以欣姊妹交往甚密。

這個「欣」字誤事，記者誤將「欣」作「恩」，報章上寫了孫泳恩破壞樂麗儀之婚姻，並說她與陳文[illegible]相戀結婚，而與樂麗儀的丈夫有不尋常的關係。

這件事令孫泳恩哭笑皆非，她說這「烏龍」弄得她十分尷尬，她根本與樂麗儀的丈夫不認識。

六月二日爲孫泳恩廿二歲生辰，她準備今年開一個生日茶會慶祝一下，因爲十八、廿二，是女孩子的黃金年華。

空戰片筧橋英烈傳 中影選派康城參展

【本報駐台記者司馬芬專稿】中影公司製作的一部空戰大片「筧橋英烈傳」，已參加自本月十二日起至廿五日止在法國舉行的康城影展，這家公司的製片部經理張法鶴，也於近日由台北搭機專程飛往康城出席影展大會，並帶了許多影片的劇照、海報、文字資料去做宣傳。

國內電影界過去有聯邦公司出品的武俠片「俠女」，「筧橋英烈傳」算是第二部，中影會選此片參加，除了希望爭取幾座獎品外，另一願望，當然是藉影展機會引起與會人士注意，希望國際發行與版權，能有收穫。

參加康城影展，說起來也不簡單，因大會規定，參展者必須繳會費，出席人員食住自理，還要自行準備一些宣傳材料，有人計算，最少得花美金四、五萬元。

該片拍了一年多，動員了我台百餘位名影星參加演出，光是中影公司自己就拿出了四、五千萬鈔票投資，如果包括軍方的陸海空軍支援在內，最少在一億以上。在中影製片史上花錢最多的，要算「英烈千秋」「八百壯士」，但是「筧」片的成本比那兩部大片花得還要多，[illegible]也是中影有史以來，拍得最久、花錢最多的一部大片。

「筧」片的空戰戲，是用特技製作的，十分逼真，令人嘆爲觀止，爲了加強視聽效果，又不惜多花錢特別去日本加配音效，各項製作態度，中影都希望做到盡善盡美，由中影如此製作態度看，可知它如何花錢了，當然成本花得很大，可是有些公司就是再有鈔，也無法拍攝空軍方面的支援，就不簡單。

這部空戰大片的第一男女主角是梁修身與李菁，前者是扮演空戰頭號英雄高志航，他是辭掉好幾部電影專映此片。李菁是演高志航夫人，有空前生動的演出，她[illegible]酬勞參加該片，深知這是一流水準的[illegible]片，[illegible]此片感到光榮。

李菁與梁修身獲悉此片參加康城影展，十分高興，她們笑說，得獎與否不要緊，影片能在國際影展上亮相，就使[illegible]人士有機會多看到我們的作品，多留下一些印象了！

曾在大馬墳旁小解 查實並非中蠱 桂治洪患肝炎

桂治洪在院養病

△桂治洪自從在馬來西亞拍了一部巫語片「奪魂鈴」返港後，身體便一直不適，容易疲倦，吃東西也會嘔吐，甚爲虛弱，目前，他去醫生處覆診驗血，醫生懷疑他患了肝炎，昨午入養和醫院休養。

據悉：小桂及一伙工作人員在大馬拍「奪魂鈴」，因曾在一個馬來人的墳墓旁邊小解，因而染疾，全體工作人員[illegible]病倒，使他們大爲害怕，並因而傳出小桂中了可怕的蠱。

桂治洪昨日解釋：他實際上患了肝炎，醫生囑咐，必須靜下來，好好休息。他計劃入院住一個多星期，醫藥費由邵氏負責。

過去，小桂的身體十分強壯，可以捱更抵夜，大馬回來後，他幾乎每晚九時便睡覺，體力大不如前。

桂治洪對自己的健康，並不擔心，他已準備出院後，開拍兩部片，其一是「龍虎兄弟」，羅烈、宗華演出，並邀請在美國的成燕、來港助陣，另一部是「大撈家」，爲免拍寫實片無法通過台灣、星馬版權，桂治洪決定以滑稽片處理，可以避重就輕，得以通過，他曾想找陳觀泰演出「大撈家」的角色，相信暫時仍無可能。

△麥炳榮、任冰兒昨組織「龍鳳粵劇團」，飛往加拿大之温哥華，滿地可登台，兩個多月[illegible]。

[illegible]麥炳榮表示，如果不是劇團納攪手一直要他組班，他已不想再到外地走埠。麥炳榮說，他今年五十九歲，走埠十分辛苦，他講明這是最後的一次，下不爲例，另一方面，他對香港的家事，亦甚不放心也。

于素秋昨日送機，她透露，五月底兩名兒子考完試，她計劃全家人到加拿大探望麥炳榮，並陪伴他登台。

于素秋送牛榮赴加登台

流氓皇帝多災多難 鄧光榮又飛丹娜 怪她亂跳草裙舞

△鄧光榮與程剛之間的糾紛，暫時告一段落，鄧光榮自任導演，（實際工作交由程剛的副導演[illegible]負責），昨日開始在淺水灣某別墅開鏡。

鄧光榮表示，過去與程剛之間的事，他不願意再提，寧願將精神完全放入自己投資的電影內，至於較早前，由丹娜演出的角色，鄧光榮已取消，其他由原班人馬演出。

最主要是丹娜拒拍，鄧光榮對記者透露，當他決定重新開拍「流氓皇帝」時，曾致電給丹娜，詢問她願否再演出，丹娜表示她沒有空，要等一個與錢有關的電話，鄧光榮問她，是否與程剛有關，丹娜唯唯諾諾表示：「有點關係。」鄧光榮再次問丹娜，究竟拍不拍？丹娜堅持沒有空，鄧光榮一怒收綫。

到了晚上，丹娜覆了一個電話給鄧光榮，爲上午的談判表示道歉，她要求鄧光榮給她一萬元片酬，並作爲服裝費，鄧光榮表示，丹娜答應程剛，二千元拍「流氓皇帝」，其他數目無話可說，他最多可以加多二千給丹娜，鄧光榮說，丹娜因爲覺得二千元片酬不好聽，[illegible]給丹娜作爲報酬，[illegible]鄧光榮送她禮物，鄧光榮曾在凱悅酒店樓下，以二千多元購下一枚價值五千元的鑽戒，送給丹娜，丹娜後來表示，她並不喜歡該枚鑽戒的樣子，已送給她的媽咪，使鄧光榮更爲生氣，因此下定決心，不願意再讓丹娜拍戲，將她角色刪除。

夏凡、謝賢昨分別演出該片，夏凡定明日飛菲律賓，向她已離婚的丈夫，索回女兒，帶去美國，申請入學，夏凡表示，她前夫是美國駐菲律賓的領事，自離婚後，女兒撫養權由父親負責，她每隔一段時間便去探女兒。

李翰祥說攪錯了

所有熟悉電影新聞的讀者，一定知道，從去年冬天到今年春天，李翰祥在幹些甚麼？

李翰祥在全力泡製「乾隆下江南」。

很多人都知道李先生喜歡攝史，近年又多拍風月片，於是大多數人都以爲這是一部有歷史有風月的電影。

李翰祥有一天，跟我談起乾隆，他說：

「這部片沒有色情，很多人攪錯了。」

李翰祥似乎對別人的「攪錯」，感到不悅。

在我的記憶裏（如果沒有錯的話），李導演當初確是想爲「乾隆皇」風月一番的，他曾跟我談過雍正皇的一筆秘史，他說：

康熙四十九年，皇帝到熱河去避暑，這是每年慣例，一方面是大閱兵場狩獵，一方面也是攬點滿洲人和蒙古人的公民關係。

這是在這一年，忽然中途召和碩雍親王到熱河去，這位和碩雍親王就是後來的雍正，爲甚麼忽然會召他？

原來先一年，也就是康熙四十八年，和碩雍親王也是陪着康熙去避暑的，因爲打獵，獵到一頭鹿，雍親王不該萬不該喝下了這頭鹿的血……依照律例，親王不得帶妃子同行！這一來，雍親王可就受不了啦，當夜，雍親王就在一個馬棚，和熱河行宮的一個宮女發生了關係。

第二年，康熙再幸熱河，有人就把宮女「有身」的事密告皇帝，他一想，大臣和隨從沒有這麼大的膽子，一定是自己寶貝兒子幹的好事，因此就有忽然召雍親王到熱河去的舉動。

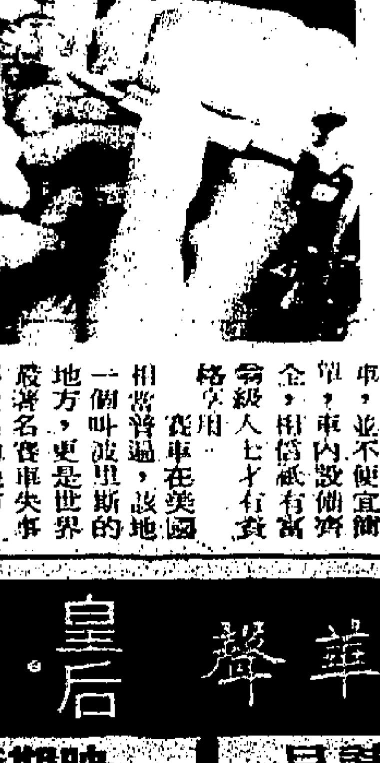
李翰祥說這個故事應該可靠，因爲後來由乾隆朝起，清宮每年撥兩百両白銀去修理熱河行宮的一個破馬棚，在當時二百両銀子可不少呀！把一個破馬棚當寶宮一樣修理，幹甚麼？

李翰祥又用了陳[illegible]飾宮女，當時確是要在馬棚裡那場戲上風月一番的，可是，從韓國回來，他告訴我：

「乾隆下江南完全沒有色情，」想必是後來改變主意了。

美立國二百周年 聲色犬馬多姿彩

美國立國已二百年，在這個地大物博的國家，很多風土人物，奇異習俗，不單祗外人沒有辦法知道，甚至美國公民，也未必能夠知道得一清二楚，於是一位美國製片兼導演編劇的羅[illegible]巴斯，在美國作了一次旅遊，收集了很多資料，拍製成一部「聲色犬馬美利堅」，這部原名「這就是美國」的紀錄片，取材廣泛，暴露美國的另一面，內裏充滿五花八門的玩意，聞所未聞的事物，就一一呈現於觀衆的眼前。



「聲色犬馬美利堅」一開始就介紹一個老爺車展覽會，由於美國公路廣闊，交通頻密，車禍每日有七百多宗，政府爲提高駕駛人士的警惕，便列舉意外交通數字、死亡人數等，汽車商就藉此乘機宣傳老爺車的優點，片中所見展覽的老爺車，並不便宜簡單，車內設備齊全，相信祗有富翁級人士才有資格享用。

賽車在美國相當普遍，該地一個叫波里斯的地方，更是世界最著名賽車失事率最高的地方，影片特別用慢鏡頭實地拍攝了一段失事的片段給觀衆欣賞，絕對不是特技鏡頭，半點兒沒有花假。賽車之外，美國還有刺激的擂車比賽，這種比賽完全投合那些愛看緊張刺激擂車的人的心理而設立，「聲色犬馬美利堅」內亦有介紹。

圖爲在紀錄片「聲色犬馬美利堅」中一個男子在接受唇內紋身的鏡頭

德仔老豆 標準男人

「妙想天開發橫財」是一部老少咸宜的影片，內容是說一對陌生男女，因護送一些孤兒到他們的親戚處而認識，並由他們收養這些孤兒而得了金塊，發了大財。

這對男女，男的是比路白上比，女的是蘇珊嘉勒。對比路而言，觀衆多數會熟悉，他是電視片集「爸爸艷史」的男主角，即德仔的父親，這部片集極受觀衆歡迎，因爲它充滿了人情味。

在電影方面，比路是一顆北極星，始終閃爍在影壇上，因爲他是一個多才多藝的人，真爲影界不可多得的演員。

他說，他的演技進步的原因，是肯於嘗試，不論任何挑戰性的角色，他都樂於飾演。在試演過程中，也許會遭到各種失敗，而這正是磨煉自己的機會，祗有多次失敗之後，才能得到成功。

比路雖然也拍電影，但他肯歡將自己當作是電視演員，他說他拍「妙想天開發橫財」是因爲這是和路狄士尼的影片，而和路狄士尼影片的特色是提供家庭娛樂，這正適合比路的興趣，因此他接受了片中賭徒的角色。

比路是一個住家男人，並且是一位標準丈夫，他的妻子是女星[illegible]·達資納，他們有一個兒子，名叫基斯杜化，是於一九七四年出生的。

「妙想天開發橫財」是比路替狄士尼公司拍攝的第一部影片，他所執導的影片有「萬能神探」，至於由過的電影片更是不計其數，「魔術師」是其中之一。客串的片集有「黃金山的街道」及「艾朗西探長」等。

龍劍笙、梅雪詩，今日將入[illegible]，昨亦到機場送別任冰兒，她們[illegible]神功戲，仍然未有最後決定，至於美國之行[illegible]。

李察威麥有子繼衣鉢 身手敏捷比乃父出色

李察威麥是五十年代紅極一時的牛仔明星，雖然說李察威麥是牛仔明星，但他的演技是多方面的，一如現時傲視影壇的奇連伊士活。

目前，李察威麥已有子承衣鉢，再也不用自己操勞。李察威麥的兒子羅拔威麥不但演技方面有大將之風，而且身手敏捷，反應快速，比起李察威麥，更是威風八面。

羅拔威麥近作「三個風流大賊」中，他便將自己的威風處發揮得淋漓盡緻。

「三個風流大賊」是以羅拔威麥爲首的三個風流賊，到處採花，處處留情，一方面採花，一方面打劫，所到之處，除了女人大叫「吃虧」之外，銀行也是被光顧的目標。

整個戲在羅拔威麥及他的黨徒處處偷香、偷錢的情況下，搞得熱鬧而有趣。

娛樂

總統·華盛頓·國華 | 新華 | 麗都·麗華·民樂·英華 | 麗聲·華大·華聲 | 皇后·皇都·嘉禾·黃金

港九影院聯合廣告

今請早 康城影展最佳影片 有愛有恨有血 羅拔迪尼路 茜貝兒薛花 合演 TAXI DRIVER 的士司機 嘉頓今午夜場：女偷情

特別週映 祇映今天 大膽香艷 兒童不宜 電視紅星 狄波拉 裸上幕 首次大膽獻肉 香港艾曼妞 最有魅力的女人·最淫蕩的女人 明天獻映仍今午夜場 我是一沙鷗 秦祥林·林青霞 領銜主演

最後五場！未看速看 大師姐 5 C.I.D. 焦姣 黃元申 珍妮 方野 胡楓 主演 胡楓導演 明天盛大獻映 我是一沙鷗 秦祥林 青霞 林鳳 合演 英華今早場：如花美眷

衙樂獻映今天請早 歐洲公司性感肉感色情片王 愛蓮芬芝·卡露碧嘉 閨女娘子 兩大艷星 性感相稱 蘭蒙 蘇南 特尼 合演 兒童不宜觀看 丈夫性能妻色狂 佳偶成紅杏要出牆

映期無多·今天五場 哥倫比亞空前珍貴性生活實錄電影 動物性愛秘窺 BIRDS DO IT, BEES DO IT 粵語旁白 特別精采 嘉禾麗宮早場：詠春大兒 嘉禾午夜場：娃娃店 下期獻映：三十太保李春孝

東方·新聲·金冠 | 文華·明珠 | 翡翠·李活·荷亞·洲·蘭宮 | 娛樂·寶聲·英京·明月 | 國都·金門 H713619 | 利舞台·倫敦·影都

越映越旺 送亞行奇險有趣片 無疑奇不有 生命作試換代高 未來世界 FUTUREWORLD 彼得方達 尤伯連納 白麗美 丹娜 雅打 希路 主演

最刺激電影 今天仍映五場 南國發行超級鄉案巨搬上銀幕 英雄不流淚 安東尼昆 金像影帝 主演 今晚文華午夜場 索命 明珠 舞衣

最後今天五場 未看切勿走鷄！！ 白玉老虎 導演 楚原 翡翠荷李活加午夜場 明天五場盛大獻映 魔女紳士拆白黨 余莎莉主演

最後今天五場 未看速看 超級武俠片·動作最刺激 白玉老虎 楚原 明天五場盛大獻映 魔女紳士拆白黨

連日滿座 狂後最今天 七彩色情動作片 大師姐與CID 焦姣 黃元申 珍妮 方野 胡楓 主演 明天隆重獻映巨片 我是一沙鷗 秦祥林·林青霞

今明最後兩天 性知識寶鑑 兒童不宜觀看 後天五場獻映 怪談

最後五場 七夜情 SEVEN NIGHTS IN JAPAN 米高約克·青木秀美 丹波哲郎 領銜主演 明天三院獻映 紅杏痴魂

樂聲·快樂·都新 | 京都·麗聲 | 百樂·海運 H702412 K678091 | 紐約·凱聲 3-816656 5-768721 | 龍華·恒星·福星·油麻地 | 南昌 深水埗 | 北角 寶石

最後五場 大導演希治閣 奇案 FAMILY PLOT 必看你然碼兩次！ 明天五場獻映 億萬小子 今晚海運午夜場：黑金剛殺出重圍

今天最後五場 電視台風雲 NETWORK 獲四座金像大獎 菲丹娜 威廉荷頓 主演 明天隆重獻映 賓虛

今天最後 油麻地星光戲院 夜夜探桃源 最後今天 大師姐與CID 焦姣 黃元申 珍妮 方野 胡楓 明天 我是一沙鷗 秦祥林·林青霞

最後五場 愛蓮芬芝主演 鬼馬女幫辦 SUPER POLICEWOMAN 樂聲最後五場 白玉老虎 明天三院 洛奇 新都 快樂

今明最後兩天 滬寶影業公司發行巨片 性知識寶鑑 NATHALIE AFTER LOVE 兒童不宜 後天五場獻映 怪談

今天最後 哥倫比亞康城影展最佳片 羅拔迪尼路 的士司機 明天獻映 余莎莉新作 魔女紳士拆白黨

今天放映 正宗武俠名片 南拳北腿 金狐門 劉忠 王將 王利 吳思遠 導演

鄉下名流

奇趣史話

一個看牛長大的鄉下人，好不容易擠身爲名流，最近在出國訪問前夕，突然暈迷床上，雖然能够命大不死，但引起不少閒言閒語。

鄉下名流數代以來，在新界一個小鎮上，均務農爲生。他十來歲，便跟着父親到田野中日出而作，日入而息的看牛，兩餐僅堪溫飽，名流不以此爲滿足，他好幾次偷偷跑到城市去，如果因爲人地生疏無法棲身，悄悄又回到家鄉，父親臨死時對他說：「孩子，任你怎的聰明，也鬥不過城市的人，如果你不甘寂寞，還是在鄉下方面努力吧！」

父親是一位村長，一向對鄉下人尊重，他比任何人了解鄉村的人，所以，鄉下名流相信父親的遺言，由於他到城市去，學到大都市人們的古靈精怪的鬼衞，結果他活學活用在鄉下人身上。

他到處物色那些可能成爲發展住宅的農地收購，很多鄉下人缺乏長遠眼光，名流僅以付出小小代價，便買下很多農地，不久小鎮宣佈爲衞星城市，名流立刻一夜間致富。

一個人有了錢，名譽地位隨之而來，一些飲料品及日用品，也由他在鄉下代理，不過，名流的野心很大，他始終念念不忘到城市去發展，當他暴富後，認爲是重返城市的適當時刻，名流認識一位大亨，各種與他合作做生意，可是大亨突然一夜之間失了蹤，他們也要找這個人的下落。（上）

鐵籠騎樓一人爲之死亡陷阱
當局應儘速勒令清拆

每年五月至十月是颱風季節。今年雖然六月早不雨，但「天有不測之風雲」，若一旦天氣變幻，則颱風隨時可能襲港。在有颱風來臨期間，最危險的實在是那些自設「死亡陷阱」鐵籠騎樓的住戶。

鐵籠騎樓的出現，主要是由於本港寸土尺金，居住地方矜貴，所造成。近十餘年間，建築商爲適應市場需求，興建小型住宅單位數目大增。小業主購進了一層三、四百呎的樓宇，因地方狹小，乃多在外牆興建「樓外樓」以增加「實用面積」；所謂「樓外樓」，也就是鐵籠騎樓。這可說是東方之珠的「特色」，除了香港，在世界上其他城市，相信難看到這種令人瞠目的奇景。

築條例規定，凡是建築物不被視爲露台一部份的樓外建築，依法必須先行向有關當局申請批准，才可以加建。但是，本港各大廈出現的鐵籠騎樓，却幾乎全部都是未經申請而擅自建造，換言之，也就是非法建築物。由於當局對取締這些非法建築物，過去並不行得並不積極，故造成許多住宅大廈樓外佈滿鐵籠，十分不雅觀。到了一九七五年，當局才宣佈由該年八月起入伙的新樓，即實施執行嚴禁擅自加建鐵籠騎樓及露台、花架等非法建築物，如一經發現，則不但予以取締，並可能予以檢控。這樣一來，近兩年間才再無新建的鐵籠騎樓出現。可是，一九七五年以前出現的鐵籠騎樓，却仍然滿佈在住宅大廈的外牆，爲何當局不將之檢控拆除？這實在是極使人費解。

一九七五年八月，當局在宣佈實施執行嚴禁擅自加建外籠騎樓建築物時，曾表示對以前的非法建築物同樣予以追究，並謂先行對該年八月份入伙的新樓嚴格執行，祇是首先阻止非法建築物繼續增加，然後才可按步將其全部取締。可惜兩年來與遲遲未見實施，實在令人感到遺憾。

一般說來，鐵籠騎樓的承造商對建築物結構多數一竅不懂，故大部份鐵籠騎樓唯一的支承力，祇是兩條勾着樓宇牆柱上的鋼筋，而常常一「兒戲」，如能平安無事，祇可視作一「奇蹟」，一旦發生意外時，便一外牆將倒塌的可能性亦甚大，尤其是遇上颱風吹襲的時候，這種恐怖事件發生的可能性就更大。至於假如發生火警，鐵籠嚴重影響到消防員施救困難，其後果亦使人可怕。

加建鐵籠騎樓的小業主，大都一些在外牆鐵籠內加蓋不少鋼板或鋪上紙皮石，這樣一來，鐵籠的重量大大增加，危險性的比率便也跟着提高。一位著名建築師指出：擅自加建鐵籠騎樓這種非法建築物，實際上無異是自設死亡陷阱，一旦遇有意外發生時，那種可怕的後果簡直使人不敢想像。因此，爲了本身的安全計，儘管當局未有嚴格執行通知拆除，身爲小業主者亦應自動及早將鐵籠騎樓拆掉，尤其是颱風季節已來臨，拆除「死亡陷阱」就更加急不容緩。（自求）

半徑掉地帶 ·丹尼·

六年變爲危樓的信昌工業大廈，已動工拆卸。拆卸工程人員說，在拆卸行業而言，該大廈與其他大廈無異，所謂危樓，實在言過其實云云。

說得一點不錯，羅山大廈，告羅士打行及華人行，何危之有。

×　×　×

市局已決定聘私人建築師，清理嶺嶺下東無法如期完成的工程。

公家工程的搖慢，可以說是有目共覩，現在，連市局也抵受不住了。

×　×　×

台灣遭一連續大雨廿四小時，早線全部癱瘓，引顧東譬，兩有一水隔天涯之感。

吟字問謀職 要耐心等候

王山而讀者，自去年秋失業迄今，欲覓一適當職位而苦無頭緒，心情抑鬱，不知道今後是否仍有工作機會，特來函測一「吟」字。

這個吟字，在古文中，右邊的「今」從「金」，及後才變爲「今」，是金銷也。口移於下，乃成爲「含」字，是懷而未吐也，但主失意之象，若來日前甚難有轉機，或須在秋天後有點眉目，因爲秋後金生，是復其原也，可以耐心等候，除等候外，亦無其它辦法。

康字問婚緣 五月可成婚

陳楔讀者，有一男友，拍拖已有一年多，以「康」字測，能否成爲婚配。

查「康」四十五畫，四十爲衞，五十爲康，六十爲莊，你以康字測，乃是五十之年，也就是過五關可達目的，利於五，拍拖可以在五年內，亦可在五月份內結婚，如果男友姓吳或伍，則必可成爲婚配。

心字夫讀者，行年二十七歲，尚未能結識異性朋友，頗感苦悶，以「愛」字問何時得伴理想伴侶？

愛字之上從「家」，但此字即是「莫能成家」，是婚姻有阻之象，古詞有云：「東風薄，歡情惡」，而結之以「莫莫莫」，若起來，你是不宜談愛，總或談愛，亦無所謂理想伴侶。

畫裡真真 陳德華

老兄不會廣東話·激到西人彈彈吓！

心理與反應

幼稚的應付難題方法

而另一種方法是用幼稚的、原始的行爲去應付面臨的難題，而這種方法通常發生在四、五歲的兒童，因爲在他們的年紀，他們要面臨很多複雜的挫折，例如家裡添了新嬰兒，或者是他們已到了上學校的年紀，而這些改變對於他們原先無拘無束的生活是影響至大的，在面對這些改變時，他們會表現出幼稚的行爲，說話像個嬰孩與及造出一些像兩歲嬰孩的動作來。

不單止孩童如此，就是成年人有時也會表現出幼稚的態度。當他們面臨一個新的挑戰，而又不能用一個較「成熟」的法子去應付時，他們就會用一些在他們孩童時期用過的方法，「哪嘛」就是一個常見的例子。

最後一種方法是「補償」，爲求自己滿足，我們會用別的活動去取代原有的，「補償作用」通常是發生在我們於某一項活動感到失望之後，我們跟着就會努力於另一項活動。

一個其貌不揚的女子會變成蛀書蟲而獲得學術上的地位，如此這般她就能得回她不能於容貌而獲得的尊敬與威信。

一個身裁短小的男孩可能會苦練拳術，祇爲了得回他那男性的尊嚴。

可以說，在我們整個生命歷程中，正充滿着很多「補償行爲」，而通過這途徑，我們能得到我們渴求的滿足。⑯（清風）

八陣圖

夫妻因而反目

文中錦杉

文仔與阿英結婚之後，阿英希望買一間屋，不必受業主之氣。文仔則恨有架汽車恨到發燒，但兩公婆之收入有限，加埋亦僅足以維持小家庭開支，是以兩人之希望，均未實現。一日，文仔時來運到，四重彩中到正，贏得兩盤幾水，收錢後，阿英話要拍去買樓付首期，文仔反對，曰：「供樓會，每月要供成二千銀，而且要供十多年，並非我地可以負擔，我要拍去買架車，滿吓心願，日本車，幾萬兩盤水耳，唔駛供會，有手尾跟！」

一星期後，文仔之新車出廠，但載住阿英去兜風，而且又車佢去新界食海鮮，威番一陣。自此之後，文仔成個心機用在佢架車上，晚晚兜圈搵位泊車，有時要兜成個鐘頭才能搵到車位。泊好車後，每晚在家中挽一桶水去洗車，兩三日又打一次蠟，有時攪到深夜未瞓。終日忙碌，都係爲着架車，有一次爲架車之事，與鄰居爭吵，幾乎大打出手，阿英時常規勸，文仔不聽，佢話：「架車係我之命根，邊個搞親佢，勢係假！」

一日放假，阿英叫文仔揸車，車佢爸媽去新界，同行還有阿英兩個姪仔，一個八歲，一個六歲，兩條細路在車內亂攪一通，文仔已經心痛，去到沙田泊好車，一個姪仔乘文仔不覺，用一個笠子在車身上刮了個大圈，文仔大怒，捉住姪仔又打又鬧，阿英勸佢不可太過，文仔火遮眼，罵曰：「下次唔畀希望我再車你去玩！」話又啲攞抵唔住，帶同兩係搭火車返市區，途中一路吵鬧，文仔認爲阿英個大佬有家教，阿英則認爲文仔唔俾面佢爸媽，兩人愈吵愈烈，阿英曰：「既然你認爲架車比老婆更好，同你做夫妻就認真心淡矣！」翌日，文仔放工歸家，阿英已經不見，有張字條留下：「願君長伴汽車眠！」文仔成個優晒。

佛法無邊

數月前介紹了一位摯友給我表姊，兩人性情頗爲相近，初次見面亦談得非常投契，大有相見恨晚之歎。

摯友曾對我表示很喜歡我表姊，並且對我信佛教食長齋的姨父極爲尊敬，經常借故到姨父家聊天。

最近未聞有關他倆的進展，乃打電話與表姊聊天並探問近況。

在聊天間到正題的時候，表姊憂怨地說：「還不是爸爸，整天纏着他說佛經，攪到他嚷着要跟爸爸食長齋學佛！」（文丞）

信口開河

未能乘機騙啲東江水

水警輪遭中共押留事件，港府兩個官方所說的原因，莫衷一是，一個話係因機件故障，飄流入共區，另一個話係天氣關係迷途，到底邊個啱說話係唱，無人敢下斷論，但從兩個嘅講法不同嚟睇，梗係有問題。

港府近年來不斷吹話中、英關係良好，港府處處都唔敢得罪中共，呢次嘅事件，當局講兩種唔同嘅說話，此無他，無非係怕講錯說話，悞住得罪人。

中共一向對人都係唔同人咁品，走入佢地嘅範圍，唔多唔少都要受多少寃嘢，起碼讀兩萬毛語錄俾人聽吓，或者閂你一諭，呢次放返嚟個兩個水警話人地待之以上賓咁話，想人信都幾難！

兩個水警可能唔多唔少都受過多少苦，返到嚟相信從哥隊都無肉，正一係白鱔上沙灘，唔死一身潺，返到嚟上頭個班大粒佬問長問短，起碼問幾個鐘頭，都唔好話唔慘。就算問完無事，但係害到港府要出動海空搜索，搵饕幡，而且害到班大粒佬幾乎全部出動叫交關，呢兩個水警將來前途睇落認真麻煩。

警方公共關係科對呢次嘅事件話係因迷途，誤闖共區，又話係因大霧，天氣不佳，但係水警個班大粒佬又話係嬰船嘅機件發生故障，飄流入共區，無論到底係邊個講嘅話，但係都無提及過中共對兩個水警之待遇，唔駛講都係其中大有文章。

其實論落港府其實唔駛咁下氣，香港對中共實有大利可圖，每年都替老八仔搵唔少外滙，中共當局高層相信都會交帶班馬仔一聲話呢個係大客仔，千其唔好得罪至啱，想深一層港府實在係唔駛週時有得驚無得啲咁交關。

呢一次嘅誤闖事界嘅事件，有關當局實在係處理太差，個個嘅講法都唔同，其實如果用呢個機會，叫個兩個水警，召開記者招待會，大拍老八仔馬屁，如此一來可收宣傳之效，而且如果有人肯爲老八仔吹牛，老八仔話唔定會寧願大陸人民受制水之苦都死爲攞飯蓋，故乡的東江水俾香港，咁香港人就唔駛怕會制水嚕。（文）

水警輪事件錯失良機

美國人最愛飲可樂

美國人每人平均每年飲下四百三十九瓶八安士的梳打。

可樂是美國人最喜愛的飲品，佔總市場百分之六十四。接着是檸檬汁，佔百分之十四，橙汁百分之三，罐啤、葡萄汁各佔市場百分之二，而百分之十三是屬其他雜飲品，包括撒爾沙、忌廉梳打、蘋果、草梅、櫻桃、鳳梨、朱古力及其他。

點不小

萬象

男女擠居斗室諸多不便
當局應宜放寬居住面積

申請公共屋邨已並非是一件容易的事，申請者就算條件合格，往往亦要輪候數年，好不容易才能獲得分配一個單位。

近年來，由於生活水準提高，一般人普遍的收入增加，政府當局便「跟潮流」地將申請的條件放寬，使收入較高的人亦可申請公共屋邨的單位。

政府此舉，實是非常體恤市民，因爲生活水準及工資提高，如果要再很據以前的收入不超過七百元才能申請公共屋邨的話，相信能够符合申請條件的人少之又少，原因是現時就算掃街每月的收入亦不祇七百元。

然而，政府却並未將其他的條件放寬，例如每個人卅五平方呎居住面積的尺度，實已不合時宜，應加以放寬，才能適應時代的需要。

當你走到公共屋邨的單位去看看，你會看到不少例子，一個六口的家庭，居住在一個面積僅不足二百呎的單位（包括騎樓及廚房、廁所），僅可間得一窿一房。

夫婦爲一家之主，當然是住在房間，子女則做廳長，如果仔女細個還不成問題，但如果仔大女大，則顯得極不方便。

根據過往紀錄，公共屋邨的治安極壞，風化案件多，居住面積狹少及人烟太過稠密是促成此等罪惡的因素，很多時，逆倫慘劇亦經常發生。

居住在公共屋邨，當然是貧苦人家，自然不能要求過多，但如果當局能放寬每人的居住面積，也許不少慘劇可免發生。事實上，如果一個六口的家庭，如果能獲得分配約三百平方呎的居住面積，則可間兩房，夫妻一間，女兒一間，就算兒子做廳長，亦可減少諸多不便，也許將能居住在此等地區的人的道德觀念改變。

事實上，男女始終有別，當局無論如果提倡改善居住在屋邨的人的生活，但如果不將每個人的居住面積修改，則一切都是徒然的！（文）

屋斯檔居

慶宮 今天五場盛大獻映 歐洲公司懸疑恐怖巨片 艷鬼 下期獻映 烏龍幫辦行大運

尚有戲院廣告刊登二頁·五頁

豪華 大華 華聲 下期放映

天仙局

影帝：奇里夫·羅拔遜 氣氛緊張 陰謀奪產 佈局巧妙 高潮不絕 名導演 白賴仁狄龐馬

啟德遊樂場

鑽石戲院 華美歌藝團 團長華首席領導紅星大會串 節目豐富 歡迎參觀 免費西片 智金剛 伏降虎 免費中片 怪劍

京都 麗聲 金門 後天盛大獻映 即起預定座票

新藝瑪國際公司發行 派拉蒙 極度恐怖巨片 疑幻疑真 陰森可怖 驚奇怪異 毛骨悚然 兒童不宜觀看

怪談

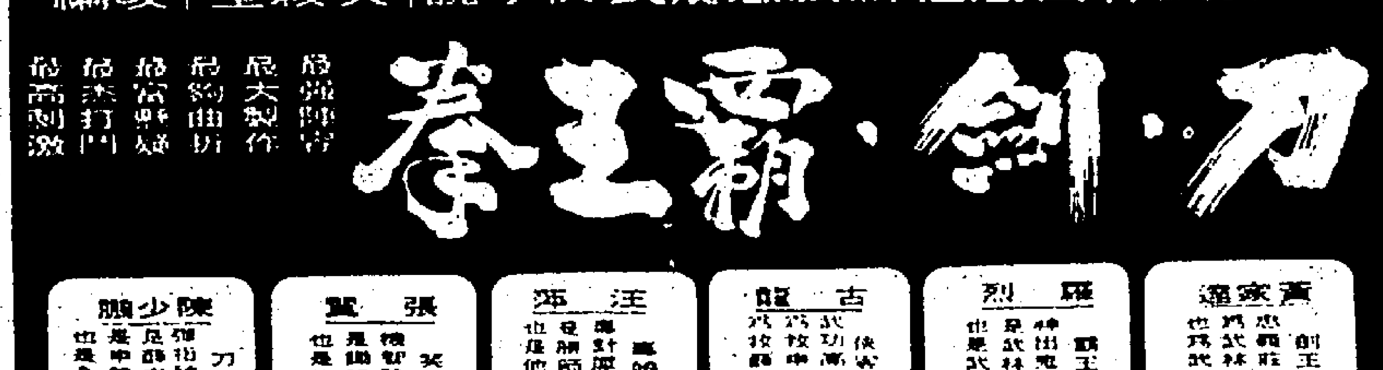
金露華 鍾歌蓮絲 積鶴健士 蘇茜簡杜 當奴派辛斯 五大巨星傾力合演

Tales that Witness Madness

四個病人·四宗怪事 ·怪醫生醫怪病·

根據武林出版社新派懸疑武俠小說|天殺星|改編

刀·劍·霸王拳



子女三兩，衣食充足，有適當教育，子女五六，唯有食粥，多子未必係多福。

如蒙惠刊本報日晚廣告 請電H三二七九三〇七七或三二五四九五五洽